



Representación del rol de mujer en el campamento minero de El Salvador.

Una visión a la perspectiva de las mujeres de El Salvador, Chile

Estudiantes: Yarissa Paz Pizarro

Macarena Sánchez Encina

Profesora guía: Liliana Salazar Arredondo

Tesis para optar al grado de Licenciada en Sociología.

Tesis para optar al Título de Socióloga

Santiago, noviembre 2015.

Agradecimientos

Agradezco a mis padres por su apoyo incondicional, por ser el pilar principal en todo este proceso.

A Tania Paz, mi hermana, por recibirnos en su hogar en El Salvador, por el apoyo y por su eterna confianza en mí.

A mi sobrino, por ser un incentivo para realizar este proceso con energía y dedicación.

A Victoria Troncoso, por acompañarnos en todo este proceso, por ayudarnos en todo momento, por su incondicionalidad no sólo ahora, sino en todos estos años de amistad.

Gracias Viky, Yari y principalmente... gracias Negro, por hacer que todo esto tenga sentido.

Y como no, agradecer a todas esas mujeres salvadoreñas que nos abrieron las puertas de sus casas, que nos recibieron con respeto y por la confianza entregada. Y a todos aquellos que aportaron un granito de arena a este proyecto

"...con que fuerza surge la naturaleza en aquellas lejanías, hecha solo para los valientes, aquellos que se atreven en ella caminar..."

Índice.

1. Introducción.....	5
2. Presentación del tema.....	7
2.1 Presentación del problema.....	7
2.2 Presentación contextual.....	11
2.3 Justificación y relevancia.....	18
2.4 Pregunta de investigación.....	20
2.5 Objetivos Generales y Específicos.....	20
3. Antecedentes.....	22
4. Marco Teórico.....	28
5. Metodología y técnicas de estudio.....	50
5.1 Tipo de estudio.....	50
5.2 Universo y muestra.....	53
5.3 Instrumento de recolección de datos.....	54
5.4 Terreno.....	58
5.5 Plan de análisis.....	63
6. Presentación de resultados.....	66
6.1 Percepción del Rol de Mujer.....	71
6.2 Rol de Mujer.....	79
6.3 Entorno Social.....	95
7. Conclusión.....	113
7.1 Percepción del rol de mujer y el trabajo de la pareja.....	113

7.2 Rol de la mujer históricamente definido.....	116
7.3 Diferencias de roles de género.....	117
7.4 Hallazgos.....	119
7.5 Reflexiones finales.....	121
8. Bibliografía.....	123
Anexos.....	125
1. Matriz categorial dimensión: percepción de rol de mujer.....	126
2. Matriz categorial: dimensión rol de mujer.....	127
3. Matriz categorial: dimensión entorno social.....	128
Transcripción de entrevistas.....	130
Entrevista 1.....	130
Entrevista 2.....	136
Entrevista 3.....	145
Entrevista 4.....	150
Entrevista 5.....	155
Entrevista 6.....	160
Entrevista 7.....	167
Entrevista 8.....	171
Entrevista grupal.....	195

1. Introducción

Dentro de los estudios sobre campamentos mineros y huelgas obreras, se suele tomar como actor principal al obrero o trabajador de la minería. Es por esto, que esta investigación se enfoca en otro actor importante dentro de este contexto, olvidado históricamente en estos sectores: la mujer esposa de minero.

La investigación se enfoca en la percepción que tiene la propia mujer de su rol, dentro del campamento minero. Las mujeres a las que se dirige este estudio, son dueñas de casa, esposas de mineros, es decir, que no tienen un trabajo remunerado fuera del hogar, por lo que son sus parejas los que tienen esa labor, lo cual obliga a que la mujer se encargue de las labores de cuidado y reproducción en el hogar.

A lo largo de la historia de la minería en Chile, los trabajadores del cobre se han destacado por luchar por sus derechos, con el fin de mejorar las condiciones laborales en las que trabajan. En la actualidad cuando no se llega a un acuerdo con la empresa, en ocasiones, se realizan paralizaciones de las faenas a modo de protesta. Cuando estas protestas ocurren, los obreros que están en horas de trabajo paralizan la producción dentro de la mina, y los trabajadores que no están en faena, realizan manifestaciones en el campamento minero junto a sus esposas e hijos/as.

La forma de trabajo de los obreros en El Salvador, consiste en un sistema de turnos de doce horas, que pueden ser de nochera, tardera y mañanera, lo que hace que se ausenten del hogar durante largos periodos de tiempo, por lo que las actividades que cumplen las mujeres deben adecuarse a los horarios de sus parejas y a las exigencias de sus trabajos. Es por esto que se considera importante estudiar la perspectiva de las mujeres desde su propio rol, puesto que sería un aporte en el conocimiento al conjunto de la gente de las minas,

especialmente porque el rol de las mujeres dentro del contexto de la minería, es poco conocido.

Al tener como tema principal de investigación el rol de la mujer, se analizan teóricas como Marta Lamas, en lo que respecta a su perspectiva de rol de género. También se pretende realizar una contraposición entre las teorías de Marx-Engels, Parsons y Bourdieu en lo que respecta a su análisis de la diferencia entre hombres y mujeres y las implicancias de cada rol.

En cuanto a la metodología de investigación, se realizó un estudio exploratorio del tema, principalmente porque no se encontraron estudios de género en El Salvador. Por ello se busca conseguir información sobre este fenómeno. Además se aplicará una metodología mixta: cualitativa-cuantitativa, que busca poder describir con datos concretos la perspectiva de las mujeres, como también, se pretende comprender el sentido que ellas le dan a sus acciones. Para ello se utilizarán las técnicas de la encuesta y la entrevista grupal, para la recolección de datos. Ambas técnicas de recolección de datos serán aplicadas a mujeres dueñas de casa, esposas de obreros del campamento minero de El Salvador.

2. Presentación del tema

2.1 Presentación del problema

Históricamente se ha hablado del rol que cumple la mujer en la sociedad, limitándola al espacio privado de la misma, lo cual implica que deben hacerse cargo de los quehaceres en el hogar, el cuidado de los niños y la atención al marido, en otras palabras, las labores de cuidado y reproducción, *“los muros del mundo privado, está dirigida mayoritariamente hacia las mujeres, limitando y restringiendo sus derechos.”* (Falú, 2009). Si bien hoy en día la mujer ha salido al espacio público en busca de independencia financiera, consiguiendo un trabajo, éste no las libera de esa carga que se le otorga al ser mujer dentro de una familia, por lo que, por lo general, cumplen una doble labor.

La licenciada en Filosofía Annoris Pérez (Pérez, 2004), plantea la diferencia existente entre el concepto de sexo y género, donde el primero lo relaciona a lo meramente biológico y al segundo le da una connotación social, es decir, los roles de género van a depender de cada cultura. Además, hace referencia a como la mujer ha sido instalada en segundo lugar respecto del hombre, pasando a estar subordinada a él.

También se entiende que existe un estereotipo de lo que se “debe ser”, dependiendo si se es mujer u hombre, hay un modelo ideal que es transmitido socialmente, modelo que indica qué implica ser hombre y ser mujer, esto va a depender de la cultura en la que se nace, permite a las personas identificarse con los de su mismo género y diferenciarse del otro/a, siendo parte de su construcción subjetiva. *“Los estereotipos sexuales denotan perfectamente los prejuicios sociales existentes, que se transmiten, y en cierto modo perpetúan a través del lenguaje”.*

“Hoy en día, el estudio del género requiere que nos preguntemos cómo entendían las mujeres involucradas en la vida política la cuestión de la igualdad, y también

que se considere incompleta la cuestión hasta que no se tomen en cuenta sus perspectiva” (Lamas, 2000) Es por esto que se considera fundamental conocer la propia visión de las mujeres sobre su actuar, y las acciones que consideran parte de su papel dentro de la vida familiar.

Si ligamos esto al concepto de rol de mujer, podemos decir que lo que buscamos en ésta investigación, es saber cuál es la percepción que tiene las mujeres sobre su rol como mujer de minero, y de qué manera está influenciada por la cultura de la comunidad minera. Si representan la idea que se tiene colectivamente de lo que es ser mujer, impuesta por la sociedad patriarcal, o si tiene una representación individual de este rol, influenciada por el hecho de vivir en un campamento minero.

Si bien El Salvador cuenta hasta el día de hoy con beneficios propios de un campamento minero, como el no pago de arriendo, agua ni luz (para los trabajadores contratados por la empresa), tiene otros problemas de índole laboral y social. Es por esto, que como todo campamento minero, participó del movimiento obrero, donde lucharon por mejores tratos, dando a conocer este malestar social a través de huelgas, tanto en los campamentos mineros como en el resto del país. Estas huelgas abordan problemas tanto económicos como políticos, y muchas veces fueron por solidaridad con otras luchas mineras. Es decir, los obreros del cobre apoyaban las huelgas de sus compañeros de otros campamentos. La respuesta a estas huelgas muchas veces fue con violencia por parte del Estado, por lo que terminaba siendo una pelea entre Fuerzas Armadas y los trabajadores del cobre. Muchas de estas huelgas fueron borradas de la historia de Chile, sobre todo las ocurridas en El Salvador, que históricamente, ha sido “aislado” tanto por su ubicación geográfica como por su dependencia a la empresa, que actualmente es CODELCO.

Es en 1959 cuando la Mina Vieja de Potrerillos deja de ser explotada, debido a que el mineral se agotaba y el hallazgo de la mina Indio Muerto, ubicada en la cercanía, Así se crea la ciudad de El Salvador, llamada así porque la nueva mina permitía seguir con la extracción de mineral en la zona, lo que significaba ingresos para la empresa y trabajo para los obreros. La ciudad fue destacada

principalmente por su infraestructura, que la convertía en una ciudad minera modelo. (Cerde, 2014)

De esta forma encontramos a El Salvador dentro de lo que la arquitectura llama “ingeniería social”, escapando de lo que eran hasta el momento los campamentos mineros tradicionales, ya que se trataba de una ciudad moderna y que embellecía el lugar. En palabras del escritor de la zona Héctor Maldonado, era la “joya del desierto”. (Cerde, 2014)

Esta “joya del desierto” contaría con un diseño curvo para evitar monotonía¹, pensada como comunidad peatonal donde, tanto la iglesia, centro comercial, lugares de reunión y oficinas públicas se encuentran cerca de la plaza central. Por lo que quedarán a distancias fáciles de llegar caminando desde todas las viviendas. Diversos paraderos se pueden ver en las distintas calles del campamento, donde los trabajadores toman el transporte que los lleva a la mina. Existen distintos tipos de casas, desde 3 a 4 habitaciones, de uno, dos y tres pisos; departamentos para solteros de material sólido al igual que las casas². También cuentan con hospital, escuelas y centros de entretenimiento.

La Andes Copper Mining intentaba a través de la creación de esta “ciudad modelo”, evitar que los trabajadores hicieran manifestaciones y huelgas contra la empresa, pero los obreros, aunque fueron trasladados de ciudad, siguieron agrupándose y defendiendo sus derechos como trabajadores independientemente del lugar, es por ello que en El Salvador conformaron sindicatos, y siguieron organizándose tal como lo hacían en Potrerillos, de esta forma continuaron defendiendo sus derechos. (Cerde, 2014)

Hoy en día, El Salvador como campamento minero, es una ciudad de la tercera región de Atacama, donde la mina sigue siendo el sustento de las familias, por lo que son los hombres los que trabajan en largas jornadas para obtener el sueldo

¹ El Salvador tiene un diseño arquitectónico que representa un casco romano, el cual se puede apreciar desde una vista aérea.

² Las casas y departamentos están construidas de bloques.

que gastan dentro la ciudad, donde las tiendas de comestibles, ropa, electrodomésticos, etc. Siguen perteneciendo a la empresa para la que trabajan.

2.2 Presentación Contextual

Es importante mencionar que los campamentos mineros en Chile han estado marcados por acontecimientos históricos y movilizaciones obreras que han llevado a que sus habitantes, se organicen socialmente de una manera específica, diferente al resto de las ciudades del país. Por esto, es necesario realizar una revisión de la historia de la minería en Chile a partir del inicio del sistema capitalista, ya que fue éste sistema el que promovió los asentamientos cerca de los yacimientos. (Cerde, 2014)

La economía en Chile se ha caracterizado por estar sustentada en la exportación de recursos naturales. Incluso a mediados del siglo XIX cuando la industrialización alcanzó a nuestro país, no se produjo un cambio hacia la economía exterior, sino que cada año la extracción y ventas de materias primas fue en aumento. Es preciso mencionar la particularidad con que se presentó esta lógica de capitalismo industrial en el territorio, puesto que en vez de centrarse en las grandes ciudades, se presentó en su mayoría en lugares inhabitados, puesto que por su geografía resultaba difícil el asentamiento humano. Pero empresarios tanto nacionales como extranjeros, en su afán de conseguir las riquezas naturales de la región, desafiaron la naturaleza con el fin de conseguir minerales. Debido a que los principales lugares de extracción de minerales se encuentran en zonas poco accesibles para las personas, fue necesaria la creación y construcción de pequeñas ciudades en medio de la nada. (Aguayo, 2008)

La crisis del salitre luego de la Primera Guerra Mundial, provocó un cambio radical en la extracción de minerales, ya que las minas de salitre no generaban los ingresos esperados por los empresarios, debido a que se inventó el salitre sintético, lo que produjo el cierre de las minas de salitre y de sus campamentos, dejando sin trabajo a un gran número de mineros. Con el tiempo y la creación de nuevas tecnologías, la demanda de minerales desde el mercado internacional fue cambiando, por lo que se enfocó en la extracción de otro mineral, que en Chile había en abundancia, el cobre. (Cerde, 2014)

Así, al comienzo del siglo XX estadounidenses comenzaron a explotar yacimientos chilenos de cobre. Entre ellos el yacimiento de Potrerillos con la Mina Vieja, ubicada cerca de la actual ciudad de El Salvador. La Mina Vieja fue explotada en 1927 por la compañía Andes Cooper Mining Co. Y fue cerrada en 1959 debido a que se agotó el mineral, luego de esto, los trabajadores y sus familias fueron trasladados a la ciudad de El Salvador. (Cerde, 2014)

La creación de campamentos mineros emblemáticos como las salitreras o las ciudades del cobre, bajo una lógica de ciudades industriales o Company Towns³, significó, no solo el cambio en los roles de los trabajadores a proletarios, sino también, significó un cambio social dentro de los enclaves que afectó tanto a los trabajadores como a sus familias, ya que debieron asentarse en estos campamentos. *“Esta entidad, a diferencia de lo que siempre fue la hacienda resultó ser un asentamiento puramente masculino, débilmente poblado y altamente repelente de las mujeres y los comerciantes de extracción popular.”* (Aguayo, 2008)

Por otro lado, el nuevo campamento minero tenía otra característica importante, estaba fuertemente controlado y vigilado. Así, para poder entrar al campamento se debía tener un familiar en él, y se debía avisar con quince días de anticipación la visita, control que se tenía a través de garitas en Llanta⁴ y a la entrada del nuevo campamento. Además de esto, existían los serenos, quienes vigilaban las calles y ante cualquier suceso extraño para él, tenía la autoridad de acercarse a las casas y preguntar qué pasaba. (Cerde, 2014)

Debido a la geografía de la zona, resultaba imposible la actividad agrícola, que en esa época era la principal labor de las familias chilenas. Por esta razón los dueños o “señores de las minas” organizan un campamento autónomo, donde las familias pueden asentarse y los hombres trabajar sin el riesgo de abandonar sus labores, ya que no tienen la necesidad de salir del campamento.

³ *“son formas de asentamientos laboral propias de las etapas de transición al capitalismo, de la apertura de nuevas fronteras económicas y de la sustitución de las funciones propias del Estado”* (Salazar, 1985)

⁴ Localidad cercana al campamento, ubicada a la bajada de la cuesta que se debía subir para llegar a El Salvador.

Este tipo de asentamientos poseían un carácter autónomo, en cuanto concentraban en el lugar las labores extractivas e industriales con el sistema habitacional y de servicios, este último para la satisfacción de las necesidades básicas de los obreros y sus familias: pulperías o almacenes, escuela, hospital, etc.” (Aguayo, 2008).

Las empresas también implementaron lugares de esparcimiento y entretención como lo fueron las Quintas de Recreo, la creación de teatros, cines y canchas de deportes. Todo esto para poder mantener el control de la mayoría de las actividades sociales de los trabajadores.

Debido a que el proceso de industrialización a partir de la extracción de minerales, atrajo a una gran cantidad de trabajadores de todo Chile y del extranjero, la variedad de costumbres dentro de los campamentos, la mayoría ajenas a la disciplina de las labores mineras, hizo que fuera fundamental el arraigo de los trabajadores y sus familias al lugar que solventaba todas sus necesidades. Esto a través de un completo control de sus actividades.

“Mientras tales cambios ocurrían, los peones sintieron que sus necesidades aumentaban, y con ello su dependencia de la pulpería de la mina”. (Salazar, 1985)

Es necesario revisar la historia de estos asentamientos para poder explicar la relación que existe entre los trabajadores y sus familias y las empresas.

Desde sus inicios la explotación del cobre tuvo serios problemas en atraer y mantener una fuerza de trabajo estable. Los migrantes rurales atraídos por los rumores de sueldos altos, solo trabajaban por periodos cortos, con el fin de juntar dinero y volver al campo e invertirlo. Hay que señalar que las compañías mineras buscaban campesinos en particular, ya que se pensaba que eran aptos para trabajo físicos duros en la mina y que estos campesinos estaban más dispuestos a trabajar y sobre todo a obedecer. Sin embargo la rotación de la mano de obra hizo que fuera difícil capacitar a los trabajadores según las faenas de la minería. (Klubock, 1992)

Thomas Klubock, dice que los asentamientos mineros creados por las compañías, tenían altos niveles de control y represión de sus trabajadores, sobre todo para mantener el orden dentro del campamento y tener a los obreros bajo las condiciones que la empresa encontraba óptimas para la realización del trabajo minero. Esta era una de las principales razones de la deserción laboral en la mina.

“La compañía respondió a esta indisciplina y rotación con un duro régimen de represión dentro de la mina y sus campamentos. Los Braden ocupaban carabineros, cuyo sueldo pagaban y una fuerza policial privada, los serenos, para controlar la fuerza laboral. Ambos rompían huelgas, allanaban casas de los trabajadores y echaban a los “revoltosos” de los campamentos” (Klubock, 1992)

Las condiciones de trabajo en la mina eran complicadas. *“La silicosis por la mala ventilación y la falta de máscaras, era una compañera fiel de los mineros.”* (Cerde, 2014) Además, frente a las huelgas, la empresa tomaba medidas a modo de castigo con los trabajadores, tales como enviarlos directamente a la mina, debido a que se veía como un lugar más peligroso, se quitaba los beneficios de salud y compra de productos en la pulpería, lo que generaba continuas manifestaciones por parte de los trabajadores.

Frente a la “rebeldía” de los trabajadores, las compañías decidieron cumplir un rol más paternalista con el fin de entregar a los trabajadores instancias de recreación para que no se manifestaran contra la compañía. Por esto ofrecieron bonos y premios por asistencia al trabajo, aumentaron los sueldos, se creó un Departamento de Bienestar, centros de educación, periódicos, entre otros. A esto se agregó una red de organizaciones sociales que incluía clubes sociales y canchas deportivas. (Klubock, 1992)

La estrategia paternalista se enfocó sobre todo hacia la relación hombre-mujer. El Departamento de Bienestar creía en que al vivir con sus familias, el paso de los trabajadores por la mina sería permanente.

Por ejemplo, en la mina El Teniente, en 1922 se compraron terrenos y construyó una ciudad para los trabajadores y sus familias. Esto para la permanencia de los

obreros, con la finalidad de que trajeran a sus familias desde el campo, pero también para transformar la población flotante de hombres y mujeres solteros en una “comunidad casada”, esto según la Compañía, para evitar la proliferación de prostíbulos, muy típicos en estos asentamientos por su población mayoritariamente masculina y porque se sabía que los obreros mineros recibían un sueldo un poco mayor que en otros lugares, y para evitar también, que los obreros pasaran su tiempo libre bebiendo, jugando, peleando o formando huelgas.

“Después de estudiar las “ventajas del orden y disciplina de la mina”, la compañía ordenó que todos los trabajadores se casaran legalmente con sus parejas. Las familias o parejas sin certificado de matrimonio no podían vivir en los alojamientos de la Compañía”. (Klubock, 1992) Fue así como poco a poco cada campamento minero creó sus propias leyes, costumbres y valores, que pasaron de generación a generación.

“Un campamento minero se caracteriza por una concentración humana de trabajadores, donde se mantienen un conjunto de directrices residenciales que marcan una continuidad con el trabajo productivo” (Guerrero, 1998)

Víctor Guerrero (Guerrero, 1998) define tres tipos de campamentos mineros:

1) Campamento minero antiguo: se caracteriza por ser salitrero, de mediados del siglo XIX a mediados del siglo XX. Siendo sus características centrales un conjunto de campamentos con un centro denominado Oficina que proporcionaba los servicios y donde se ubicaba la administración.

El carácter dominante de su mano de obra se inscribe dentro de la institución de atracción de población denominada “enganches”, tanto de obreros provenientes del centro y sur de Chile, como de países fronterizos, especialmente Perú y Bolivia, pero también de Argentina

Los trabajadores salitreros tenían una dependencia casi absoluta de la administración donde había guardianes del orden, compraban los alimentos en las

pulperías que pertenecían a la misma empresa y pagan con las fichas que ésta misma les proporcionaba.

Las condiciones de máximas privaciones y distanciamiento del resto del país, fue un factor de importancia en la constitución de la sicología de estos trabajadores, creando relaciones sociales que fomentan la solidaridad, la ayuda mutua y el apoyo entre pares. Estos rasgos fueron de vital importancia para dar lugar al movimiento obrero salitrero.

2) El campamento minero medio: pequeña y mediana minería cuprífera y salitrera (entre 100 y 500 trabajadores). Aquí existe una mayor tecnología y los asentamientos son cercanos a las faenas, por lo que se debe viajar diariamente y las empresas ya no pueden o no quieren entregar los servicios anteriores de seguridad, alimentación y moneda.

Además, hay 3 factores que rompen con el patrón anterior:

- Incorporación tecnológica, que a iguales o superiores magnitudes de producción implicaba menores contingentes de fuerza de trabajo.
- Localización más integrada al ordenamiento residencial nacional, haciendo usufructos de los servicios que el sistema nacional proporciona.
- Menor dependencia social de la empresa, menos integración endogrupal, relación con trabajadores no mineros, integración a la red social estatal.
- Desaparece la solidaridad anterior con los congéneres. En el campamento del cobre de los 70 y 80, pudieron acceder con sus familias a las instalaciones y cuando no, quedaban en pueblos cercanos.

3) El nuevo campamento minero: Emerge a partir de la década del 90. Su producción es significativamente mayor que las del período anterior. Se vuelve a concentrar -aunque por períodos más cortos- a los trabajadores en las cercanías de las operaciones mineras (mediante el sistema 7 x 7, turnos de siete días de trabajo durante 12 horas y siete de descanso en la ciudad), que genera cambios

importantes y vitales en la conformación de las relaciones sociales entre los trabajadores y con el conjunto de la sociedad regional.

Concretamente, la lucha reivindicativa se vuelve menos solidaria con sus congéneres, impulsada casi exclusivamente por factores salariales y con un peso menor de la colectividad sobre el interés individual.

Actualmente los trabajadores que son contratados directamente por la empresa tienen derecho a alojamiento, alimentación y transporte y su salario es mayor constituyéndose en representantes de la aristocracia obrera.

La organización del trabajo y la estructura residencial de los campamentos de trabajadores no facilitan la incorporación de las familias, al menos en dependencias de la empresa, pues la localización de éstas no propicia la vida familiar, sino que está organizada sólo para los trabajadores, por lo que la estrategia moderna los desarraiga de la familia. (Guerrero, 1998)

El campamento minero El Salvador, es un asentamiento que está en las cercanías de la Mina Indio Muerto, que extrae cobre, tiene más de 1500 trabajadores y las familias de los trabajadores viven en la ciudad, por lo tanto se considera que es una mezcla entre un campamento minero medio y el nuevo campamento minero.

El hecho de que las familia vivan hoy en día en el campamento, nos permite identificar diversas formas de relaciones entre hombres y mujeres, ya que si bien los habitantes de El Salvador, tienen costumbres provenientes del lugar de residencia, también son parte de los cambios culturales del país, por lo tanto tienen una mezcla de sentidos e interpretaciones de su realidad.

Por esto el estudio se dirige a las mujeres que viven en El Salvador, que como se dijo anteriormente, fue creada en 1959, pero que tuvo un cambio importante en 1971 tras la nacionalización del cobre durante el gobierno de Salvador Allende.

Actualmente viven, aproximadamente, 11.000 habitantes, los cuales están ubicados en la ciudad según sus cargos laborales. Al ser pocos habitantes, es una ciudad caracterizada por su tranquilidad, la ausencia de grandes empresas

comerciales, de locomoción colectiva y por sus estrechas relaciones entre vecinos.⁵

Una de las características de los asentamientos o enclaves mineros, es que su cultura predominantemente machista. Desde sus inicios el trabajo en la mina se ha considerado como una actividad exclusiva de los hombres, siendo estos los encargados de llevar el sustento a los hogares

“En estos lugares, a la vez que los hombres tiene la función de producción y reproducción de la fuerza de trabajo, existen condiciones que pueden propiciar relaciones patriarcales”, por lo que tal predominio masculino, no sólo se evidencia en el campo económico, sino como se verá, en las más diversas relaciones sociales dentro de los enclaves” (Aguayo, 2008)

Las relaciones de familia tienen un carácter tradicional, siendo en su gran mayoría, familias nucleares donde el padre es el proveedor del hogar, teniendo su trabajo en oficios mineros. Mientras las mujeres en su mayoría son dueñas de casa dedicadas al cuidado de los/as niños/as y la atención de sus maridos. Debido a estas diferencias entre las labores de hombres y mujeres, se pretende estudiar a las mujeres dueñas de casa, esposas de mineros, que residen en la ciudad de El Salvador. Con el fin de comprender el sentido que ellas le dan a su rol como mujeres dentro del ámbito familiar.

⁵ <http://www.diegodalmagro.cl/p/geografia.html>

2.3 Justificación y relevancia

La relevancia de esta investigación tiene su base en la percepción del rol de género, principalmente en los cambios que ocurren en los roles tanto de hombres como mujeres a lo largo de la historia, y que son un fundamento de las relaciones sociales.

Se puede conocer a través de esta investigación, cómo el pensamiento y actitud de la mujer frente a su vida ha ido cambiando, o por el contrario, sigue manteniendo los mismos patrones de comportamiento que años atrás. Comportamiento que ha sido definido por la sociedad patriarcal en la que vivimos, por lo que podemos dar cuenta de si la mujer aún sigue aceptando ésta condición de vida. Así también se puede dar cuenta de si las razones por las que las mujeres se han atrevido a salir al espacio público a luchar, han ido cambiando en el tiempo o si siguen siendo las mismas de décadas anteriores.

Esta investigación está enfocada en una mujer en particular, que es aquella que no ha salido al espacio público en busca de independencia económica, es aquella mujer que sigue relegada al espacio privado, pero que sin embargo es capaz de dejarlo para luchar contra las injusticias que se provocan con sus maridos, especialmente en el ámbito laboral, ya que al tratarse de un campamento minero, que si bien ya no tiene las mismas características y pasa a ser una ciudad, éste sigue teniendo importantes características de campamento minero.

Se puede tener conocimiento de si el oficio del marido de estas mujeres influye en algún aspecto en la percepción que tienen ellas de su propio rol como mujeres y a qué las lleva. Son ellas mismas quiénes dirán cómo significan el ser una mujer dueña de casa, respecto a su rol como madre y esposa de mineros, de El Salvador.

Adquiere relevancia también, para estudios posteriores, donde se pueda hacer una comparación con la percepción que tienen mujeres de otros campamentos

mineros, como también poder comparar con mujeres dueñas de casa esposas de hombres con otros oficios.

Además, ésta investigación ayuda y colabora a generar conocimiento no sólo sobre las mujeres de El Salvador, sino también de la localidad en sí.

Aporta en el conocimiento de las relaciones de género dentro de los campamentos mineros, visibilizando la perspectiva de las propias mujeres sobre su situación y el accionar junto a sus maridos.

2.4 Pregunta de investigación

¿Cuál es la percepción de las mujeres dueñas de casa y esposas de mineros respecto de su rol como madre y esposa, en el campamento minero de El Salvador?

2.5 Objetivos Generales y Específicos

□□ Objetivo General.

Identificar la percepción de las mujeres dueñas de casa y esposas de mineros, respecto de su rol como madres y esposas, en el campamento minero de El Salvador.

□□Objetivos Específico.

1. Describir la manera en que se vincula la percepción de rol de mujer como madre y esposa, de las dueñas de casa de El Salvador con el trabajo de sus maridos.
2. Comparar el rol de mujer como madre y esposa, entendido por las dueñas de casa, esposas de minero de El salvador, y examinar su coincidencia con el rol de mujer históricamente definido.
3. Identificar las diferencias que las propias mujeres perciben sobre su rol de género

3. Antecedentes:

De acuerdo a la bibliografía mencionada respecto de los roles de género dentro de las familias del campamento minero, es importante señalar que, si bien las familias en general de Chile, han sufrido cambios considerables a lo largo de la historia, sobre todo cuando vemos la gran cantidad de mujeres que han compatibilizado su vida familiar con el trabajo fuera de su hogar. Este estudio está referido a las mujeres dueñas de casa de El Salvador, debido a que la ciudad está creada para que los hombres trabajen en la mina y las mujeres se mantengan dentro del espacio privado del hogar. Si bien hoy en día se ven mujeres profesionales, en trabajos relacionados a la minería y otros ámbitos, siguen primando las esposas de mineros que son dueñas de casa.

Como este estudio pretende conocer la percepción que tienen las mujeres sobre su propio rol como madres y esposas, se considera importante tener como referencia la forma en que se dividen las actividades en el hogar y fuera de él, en el Gran Santiago. Por esto, el siguiente cuadro muestra los resultados de un estudio de SERNAM en el Gran Santiago acerca de la participación y el número de horas que dedican hombres y mujeres a diversas actividades durante la semana.

Tasa de participación de la población del Gran Santiago y número de horas destinadas a actividades, según sexo y tipo de día de la semana

Grandes Grupos de Actividades	Lunes a Viernes				Fin de Semana			
	Hombres		Mujeres		Hombres		Mujeres	
	Tasa de participación	Tiempo diario dedicado	Tasa de participación	Tiempo diario dedicado	Tasa de participación	Tiempo diario dedicado	Tasa de participación	Tiempo diario dedicado
Actividades remuneradas *	64,6%	9,5	37,7%	8,2	35,6%	8,2	21,6%	7,1
Tareas del hogar	37,7%	2,9	77,2%	3,9	57,3%	3,2	81,9%	4,1
Cuidado de personas en el hogar	9,2%	1,6	35,9%	2,7	9,3%	1,4	22,3%	1,9
Estudios	12,3%	6,8	13,5%	7,2	3,7%	5,5	7,0%	2,8
Vida social	33,8%	2,4	36,1%	2,1	53,5%	3,5	58,4%	3,7
Ocio y recreación	21,2%	2,4	16,6%	2,3	33,7%	3,1	20,5%	3,1
Uso de medios de comunicación masivos	70,9%	2,9	70,1%	2,8	75,3%	3,6	62,6%	3,0
Cuidados personales	100,0%	10,9	100,0%	11,7	100,0%	12,6	100,0%	12,8
Desplazamientos	78,6%	2,3	63,8%	2,0	67,9%	1,8	63,0%	1,9

(*) Personas de 15 años y más.

Fuente: Encuesta uso del tiempo (INE, 2009)

http://www.ine.cl/canales/chile_estadistico/estadisticas_sociales_culturales/encuesta_tiempo_libre/pdf/enfoque_eut_pag.pdf
p.3.

Podemos ver en el cuadro que aproximadamente el 80% de las mujeres realiza actividades domésticas por lo menos por media hora, mientras que en los hombres aproximadamente el 40% realiza estas actividades por lo menos por media hora diaria.

El predominio de las mujeres en las actividades no remuneradas es evidente, incluso si se consideran los fines de semana, donde los hombres tienen mayor participación en las actividades domésticas que durante la semana laboral, el porcentaje de mujeres desempeñando labores domésticas aumenta a un 81,9%.

El cuadro muestra que el 77,8% de las mujeres destinan 3,9 horas diarias a realizar labores domésticas de lunes a viernes, y un 31,8% destina 2,67 horas diarias a cuidar a personas en el hogar. Los hombres en cambio destinan 2,9 y 1,6 horas diarias a las actividades mencionadas. 4 de cada 5 mujeres realiza estas actividades durante el día mientras que los hombres no alcanzan la mitad de la proporción

Se puede señalar que los hombres colaboran en las actividades domésticas por periodos de tiempo determinados, “lo hacen principalmente “para que ella esté menos presionada con las tareas del hogar y pueda descansar” y en algunos casos, “para que pueda realizarse”. Pero ninguno estaría dispuesto a modificar drásticamente la distribución de las tareas domésticas” (Olavarría, 2005). La colaboración que prestan es en casos específicos, como por ejemplo, cuando la mujer está enferma, o cuando él está cesante. Se habla siempre de “colaboración” no de compartir tareas, lo que devela la permanencia de las relaciones de género tradicionales, es decir, la obligación es de la mujer, la colaboración a dicha obligación, es de los hombres. La escasa o nula participación del hombre en las tareas domésticas es uno de los principales problemas que perciben las mujeres dentro del hogar, aunque reconocen que la participación hoy en día es mayor que

en décadas anteriores. Se sigue considerando el hogar como el lugar de la mujer independientemente de si tiene un trabajo fuera de este o no.

¿Cuál de los siguientes considera Ud. que es el principal problema de las mujeres en el hogar? (%)



P32. En su opinión ¿Cuál de los siguientes considera Ud. que es el principal problema de las mujeres en el hogar?. N=1211

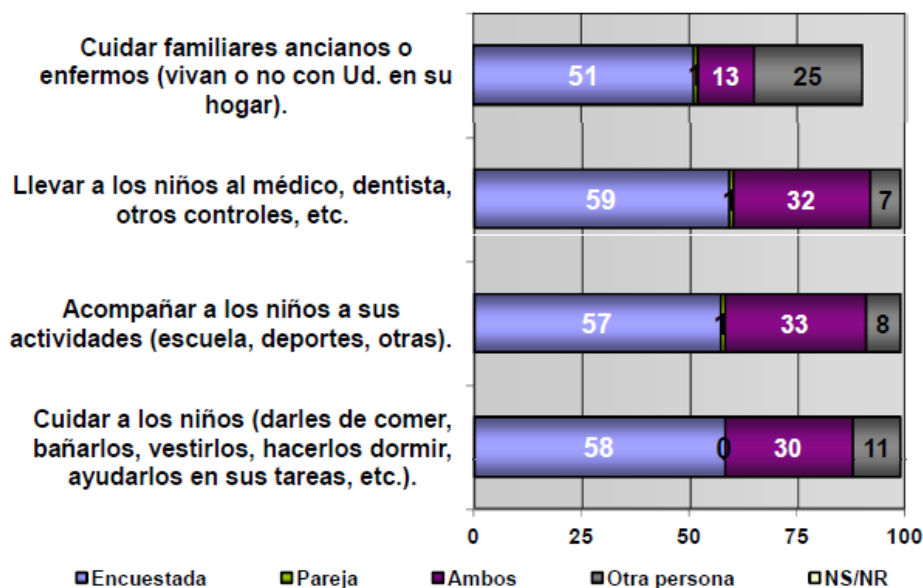
FUENTE: Percepciones de las mujeres sobre su situación y condiciones de vida en Chile 2011, http://www.humanas.cl/wpcontent/uploads/2014/encuestas%20/07_Encuesta%20Humanas%202011.pdf p.10.

La encuesta nacional “Percepciones de las mujeres sobre su situación y condiciones de vida en Chile 2011” muestra el descontento y el poco valor que se le da a las actividades domésticas que se le atribuyen específicamente a las mujeres quienes consideran que uno de los principales problemas es la falta de participación masculina en las responsabilidades de hogar. Es necesario señalar que la división del trabajo, en una familia nuclear patriarcal como la chilena, entrega a las mujeres las actividades que implican continuidad en el tiempo y le dan sustentabilidad al grupo familiar. Si la mujer no realiza estas actividades pone en riesgo la continuidad del grupo, debe hacerse cargo de: la alimentación, el vestuario, la salud, el aseo, entre otras labores domésticas. Mientras que el

hombre puede realizar actividades discontinuas en el tiempo, las hace cuando puede o cuando quiere, ya que no afectan la sobrevivencia diaria del grupo familiar. Las actividades más frecuentes de los hombres son: reparación del hogar y realizar trámites fuera del hogar. El rol que le compete al hombre es el de proveedor y si esta labor no la cumple continuamente en el tiempo, la estructura del grupo puede verse afectada.

Las labores que realiza la mujer al interior del hogar se pueden dividir, según Olavarría, en dos categorías: “reproducción generacional y auto reproducción de la familia” (Olavarría, 2005) . La primera hace referencia a la crianza, acompañamiento y el cuidado de los hijos/as y la segunda se refiere a las labores domésticas. Es en la primera categoría donde podemos ver mayor participación de los hombres a modo de apoyo a las mujeres y porque la nueva generación de padres se han mostrado más interesados en ser parte de la crianza de sus hijos/as, pero en lo que se refiere a las labores domésticas su participación es escasa o nula.

Responsable Tareas Familiares (%)

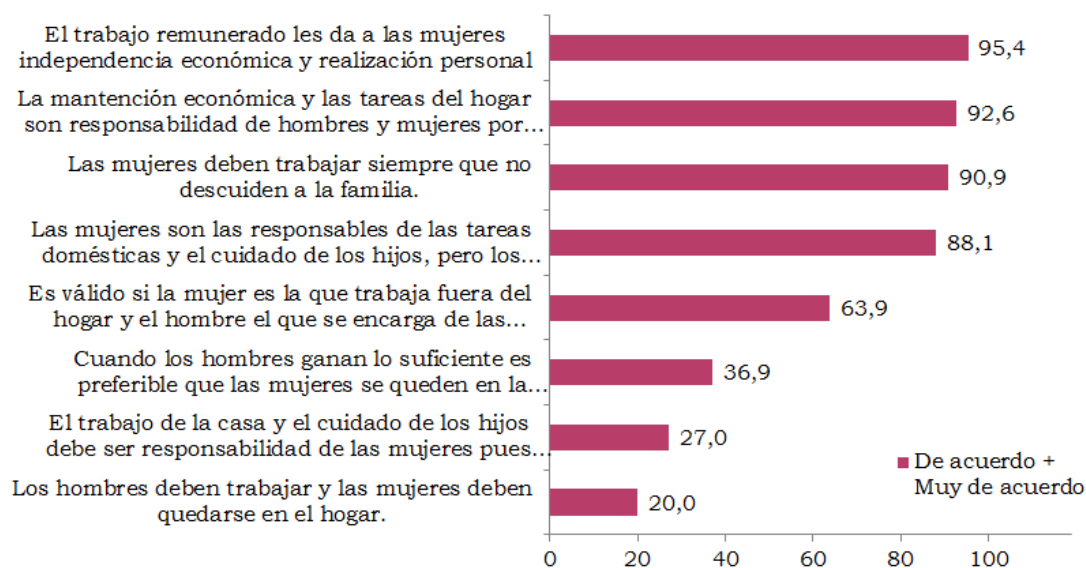


P29. En un día típico de la semana, ¿Quién es el principal responsable de realizar las siguientes tareas? ¿usted, su pareja u otra persona?
N=1211

FUENTE: Percepciones de las mujeres sobre su situación y condiciones de vida en Chile 2011, http://www.humanas.cl/wpcontent/uploads/2014/encuestas%2007_Encuesta%20Humanas%202011.pdf p.14.

El 70% de las encuestadas son las principales responsables de lo familiar y el cuidado de otros miembros de la familia. Es importante señalar que los hombres dedican mayor tiempo al cuidado de los hijos/as que a las labores domésticas. Podemos decir que los hombres comparten el cuidado de los hijos/as porque “(...) ellos están en busca de una relación afectiva más cercana con sus hijos/as – la que muchos dicen no haber experimentado con sus padres- , de allí el interés por realizar actividades específicas que les permitan una relación emocional más estrecha en la crianza” (Olavarría, 2005). Esto también se puede entender como complemento o apoyo a su pareja, pero es necesario mencionar que las actividades que comparten con sus hijos/as son principalmente recreativas ya que las actividades como dar de comer, asear, ayudar con las tareas y cuidarlos cuando están enfermos, son realizadas fundamentalmente por la mujer. Se puede notar que la percepción de las mujeres y los hombres respecto a sus lugares y labores no cambia (ni siquiera en la Gran Ciudad, con mayor razón en los campamentos mineros).

Roles de género



Pregunta: ¿Qué tan de acuerdo está usted con las siguientes afirmaciones?

FUENTE: Percepciones de las mujeres sobre su situación y condiciones de vida en Chile 2011, http://www.humanas.cl/wpcontent/uploads/2014/encuestas%20/07_Encuesta%20Humanas%202011.pdf p.13.

La misma encuesta muestra la opinión de las mujeres frente a salir de sus hogares a la vida laboral, dentro de esta categoría es importante señalar que el 90% de las encuestadas opinan que las mujeres deben trabajar siempre y cuando no descuide a la familia, puesto que son ellas las responsables del cuidado de los hijos y de las tareas del hogar.

La idea del hogar familiar patriarcal, está arraigada en los hogares chilenos, donde el hombre establece el orden al interior de la familia, y esto se traspasa al niño desde que es pequeño *“igual que una semillita, que uno la siembra en buena tierra y da buen fruto”* (Olavarría, 2005) La idea se reproduce de generación en generación, incorporando los cambios que corresponden a la época, pero manteniendo la base patriarcal y las actividades y funciones que conlleva. Es por esta razón que las mismas mujeres creen que las actividades del hogar, tanto labores domésticas como el cuidado de los hijo/as, deben ser compartidas sobre

todo cuando ellas también trabajan fuera del hogar. Pero están enfocadas en que su principal labor es el hogar y los/as hijos/as que no deben descuidar.

Pese a que la incorporación de las mujeres al trabajo remunerado ha ido aumentando a lo largo del tiempo, no hay un correlato proporcional de los hombres a la incorporación de lo doméstico. Lo que se refleja en una sobrecarga de trabajo para las mujeres y demuestra la rigidez de la división del trabajo dentro del hogar junto con la dificultad de cambiarlo. Es por esto que se considera importante conocer la visión que las propias mujeres tienen sobre su actuar, sobre todo considerando que las mujeres que se estudian en este trabajo viven en una ciudad pequeña dirigida por la minería, donde los cambios sociales están ligados al rubro minero y ajeno a los cambios que se producen en las grandes ciudades.

4. Marco Teórico:

El marco teórico está compuesto por visiones de autores clásicos y contemporáneos, respecto del papel que cumple la mujer dentro de la sociedad, principalmente dentro del ámbito familiar y sus diferencias frente al rol masculino.

Para esto el marco teórico está dividido en categorías que permiten explicar los diversos factores que pueden influir en la percepción del rol de mujer como madre y esposa, y en su reproducción a lo largo del tiempo. Por esto se abordan los objetivos propuestos, en un marco conceptual basado en estudios de género, específicamente en las relaciones que se presentan entre géneros, y los roles e identidades que estos conllevan. También se analiza el entorno social y su influencia en esta percepción de género, y de qué forma el entorno comunitario de un campamento minero construye una historia y patrones específicos de acción.

Mujer en la Mina en Chile

Las mujeres han sido parte fundamental en la creación, mantención y reproducción cultural y social de los campamentos mineros. Como se ha mencionado, en su mayoría, las mujeres se desarrollan como tal dentro del espacio privado. Por lo que son las encargadas de enseñar los deberes y valores del campamento. *“Al parecer, la empresa pensaba que la construcción de hogares estables y la presencia de una esposa dedicada a la esfera doméstica y a la educación de los hijos, ayudaría a formar una fuerza de trabajo más responsable”* (Klubock, 1992)

Pero la participación de las mujeres en los campamentos mineros no solo se limitó al cuidado del hogar y la familia, sino que dentro de estas comunidades, las mujeres se sienten con el deber de defender a sus familias frente a lo que consideran injusticias, sobre todo en el ámbito laboral de sus esposos.

Organizadas en comités de apoyo a los huelguistas, las mujeres, en su mayoría esposas de obreros, se manifiestan saliendo a las calles en marchas familiares dirigidas por ellas. *“La participación de las mujeres en las huelgas tiene una trayectoria histórica larga e importante. Empezó en los años cuarenta, durante las primeras grandes huelgas de El Teniente, y alcanzó su culminación en las protestas contra la dictadura de Pinochet, cuando las esposas de los trabajadores de El Teniente organizaban ollas comunes, participaban en comisiones sindicales y realizaban caceroleos y otras formas de protestas simbólicas”.* (Klubock, 1992)

Así, en el contexto nacional, el 25 de octubre de 1965 la Confederación de Trabajadores del Cobre (C.T.C) llama a una paralización de carácter indefinido, a la cual adhieren El Teniente, Chuquicamata, El Salvador, Potrerillos, Barquito y Llanta. Ésta tenía como objetivo exigir mejores tratos para los obreros y empleados de la gran minería del cobre.

“Estas se enmarcaban en la discusión que se estaba dando en el Senado, donde se discutía el proyecto de “convenios del cobre”, dentro del cual se habían agregado puntos al texto original, que los mineros habían propuesto a través de los partidos de izquierda, los cuales debido a la mayoría que lograban el PDC⁶ con la derecha, habían eliminado del texto final”. (Cerde, 2014)

Los cambios hechos fueron respecto a mejoras salariales y obligaciones de las empresas con los trabajadores. En el caso específico de El Salvador, no había casas suficientes para los trabajadores por lo que cerca de cuatrocientos obreros vivían en Pueblo Hundido⁷ con una ración de 200 litros de aguas semanales por familia.

Esta fue una de las huelgas del cobre más grandes, fue calificada como ilegal por parte del gobierno. Los mineros y trabajadores de la carbonífera Arauco y los obreros de la pampa salitrera María Elena y Pedro de Valdivia deciden apoyar a los obreros del cobre con una paralización de 48 horas.

⁶ Partido Demócrata Cristiano.

⁷ Actual Diego de Almagro.

“Dirigentes sindicales fueron tomados detenidos acusados de ser los líderes de la huelga, obligando a los trabajadores a apoyarla. Sin embargo se pone fin a la paralización después de 37 días de huelga, ya que el PDC promete desistir con la demanda a los dirigentes detenidos, se finaliza con las zonas de emergencia y se incluye veto presidencial al proyecto del cobre” (Cerda, 2014)

Pero el gobierno después de casi un mes, no cumple con su palabra, siguiendo detenidos los dirigentes. Por lo que la C.T.C decide advertir que se podría reanudar la huelga.

Así es como en enero de 1966, se vuelven a paralizar las faenas de El Teniente, pidiendo la libertad de los dirigentes aún detenidos y mejoras salariales que tampoco habían mejorado. Mientras tanto, el Estado chileno llega a acuerdo con EE.UU, para la venta de cobre a menor precio, por lo que con fines de evitar más conflicto, deciden dejar en libertad a los dirigentes.

“La huelga continuaba sin solución y el día 22, los obreros marchan a pie a Rancagua con sus hijos y mujeres, desde Seweill y demás campamentos, realizando una concentración flash en Machalí y otra en la plaza Los Héroes de Rancagua, a la cual también concurrieron asalariados de otros gremios en forma de solidaridad”. (Cerda, 2014)

Así es como los campamentos deciden, en acto de solidaridad, unirse a la huelga, entre ellos El Salvador. La medida de la empresa es expulsar del campamento, a través de allanamientos, a obreros hacia Pueblo Hundido, dejando a sus familias en El Salvador, sin ningún tipo de beneficio. Se pide que se reanuden las faenas, sin embargo esto no es acatado en su totalidad y el gobierno toma cartas en el asunto, a través de militares y carabineros armados con fusiles automáticos y ametralladoras, los cuales se ubicaban frente al sindicato de Potrerillos, donde se encontraban 40 obreros.

“La situación fue vista por algunas mujeres las cuales comenzaron a correr la voz en todo el campamento, “Van a llevarse a los hombres del pueblo”, “A lo mejor los van a balear”, repetían por cada rincón. En pocos minutos gran cantidad de

mujeres y obreros llegaban a las cercanías del sindicato, acercándose cautelosamente, comprendiendo que cualquier movimiento mal pensado podría generar la balacera. Fue de esa forma hasta que un grupo de mujeres valientemente toma una bandera chilena y se coloca entre la tropa y el sindicato, comenzando a caminar lentamente hacia los militares, llegando hasta el frente de la ametralladora, rodeándola con la bandera". (Cerda, 2014)

Así se forma un diálogo entre las mujeres y los militares, negociando un allanamiento al sindicato en forma pacífica. Al no encontrar nada comprometedor, las mujeres quedan a cargo del sindicato, haciendo turnos para realizar guardias.

Algo parecido sucede el 11 de marzo de 1966 en El Salvador, mientras obreros y sus familias se encontraban en el sindicato, cuando llegan militares y carabineros dispuestos a desalojar sin diálogo alguno. Así se da un enfrentamiento entre mineros y militares, donde estos últimos comienzan con disparos de fogeo, a lo que los mineros responden con lo que encontraron al paso y los militares comienzan a responder con balas de guerra.

"Cuando comienza la primera ráfaga de balas de guerra, una mujer que corría con una bandera chilena gritando "¡no los maten!, es ametrallada (...) la caída resultó ser Osvaldina Chaparro Castillo, ama de casa de 30 años de edad, quién era pareja de uno de los huelguistas y además tenía tres meses de embarazo"... (Cerda, 2014)

Así se produce una batalla entre obreros y militares, dándose trágicos sucesos, muriendo obreros y mujeres durante las tres ráfagas de balaceras que se dieron, produciendo así lo que hoy se conoce como la masacre de El Salvador.

Actualmente El Salvador sigue con los beneficios de vivienda, agua y luz sin pago, cuenta con un supermercado y algunas tiendas de la zona. Siguen existiendo huelgas que se dan por negociaciones colectivas referentes a los salarios, y que muchas veces no han sido dadas a conocer en prensa o medios de comunicación.

Por lo tanto, si bien las cosas han ido cambiando con el tiempo, para el caso de las mujeres, en su mayoría, siguen encargándose de los quehaceres del hogar, rodeada por un ambiente creado para el bienestar laboral del hombre.

Estudios de Género

Los estudios de género adquieren importancia en el ámbito teórico y metodológico a partir de la década del 70', ya que estos estudios ayudaron a reflexionar sobre la posición y condición social de las mujeres de la época.

Se definió género como *“un elemento constituyente de las relaciones sociales basadas en la diferencias que distinguen los sexos, y el género es una forma primaria de relaciones significantes de poder”* (Luna & Villarreal, 1994) Cuando se habla del género como una articulación de las relaciones de poder, se hace referencia a que las desigualdades en general parten desde una desigualdad de géneros, donde la mujer es subordinada del hombre, por lo que se ha invisibilizado su labor y se ha asumido que deben dedicarse a la reproducción y al hogar.

La importancia de estos estudios en general, tiene relación con la explicación de que la construcción de los géneros no solo se presenta en la diferencia sexual de hombres y mujeres, sino que la construcción de lo femenino y masculino radica en la cultura y el entorno social. De esto se desprenden las diversas formas en que lo femenino y masculino se presenta en sociedades y clases distintas, y nos da pie a analizar las relaciones que se mantienen entre hombres y mujeres en las distintas esferas sociales.

La antropóloga Marta Lamas sostiene que el género es una categoría que articula tres instancias:

La asignación de género, que se refiere a la constatación de los genitales externos de los niños al nacer.

En segundo lugar está la identidad de género. La autora explica que ésta se construye a muy temprana edad en los/as niños/as, y se presenta en el momento en que el niño se asume dentro del grupo masculino y la niña dentro del grupo femenino.

En tercer lugar se encuentra el rol de género, *“es el conjunto de normas y prescripciones que dicta la sociedad y la cultura sobre el comportamiento femenino y masculino”*. (Lamas, 1986)

La división de roles tiene sus inicios en la división del trabajo, donde las mujeres por su capacidad de tener hijos/as tienen como responsabilidad el cuidado de ellos/as y del hogar, es decir, están centradas en la esfera privada de la vida. Mientras que los hombres, por ser físicamente más fuertes, salen a trabajar para dar sustento y protección a sus familias, fuera del hogar, es decir, en la esfera de lo público. Una característica importante del rol de género es que depende de la sociedad en que nos encontremos, es la sociedad la que determina las características de cada rol, así puede permitir o reprimir determinados comportamientos según las concepciones culturales de lo femenino y masculino. *“Esta división y distinción de roles tiene su correlato en la valoración social de las personas, en el acceso a la educación, al empleo y a la asignación social de prestigio y estatus, toda vez que el sistema de género es clave en la determinación de las relaciones sociales”* (Stefoni, 2005).

Por su parte, Carolina Moser explica, que los roles de género son el resultado de comportamientos adquiridos en una sociedad dada, que define cuales son las actividades y tareas de hombres y mujeres. La autora a través de sus estudios descubre que las mujeres realizan tres roles a la vez, que son:

- **Reproductivo:** el cual engloba tres instancias. La primera referente a la reproducción biológica, es decir a la procreación, que implica, el embarazo, la lactancia, el parto y la planificación familiar. La segunda instancia es la reproducción de la fuerza de trabajo: se refiere al mantenimiento cotidiano

de los seres humanos, o en otras palabras, al trabajo doméstico. Y en tercer lugar se encuentra la reproducción social, que se refiere a las tareas de socialización, que fomentan la reproducción de las relaciones humanas.

- **Productivo:** referente a actividades que contribuyen a generar ingresos, como “proveedora secundaria”.
- **Gestión comunal:** que implican las actividades voluntarias que las mujeres realizan para mejorar su calidad de vida.

El enfoque de la autora sitúa el concepto de rol por encima de la idea de la división del trabajo y las relaciones de poder, es decir, que el inicio de las diferencias entre lo masculino y femenino, no parte desde la división del trabajo en el hogar, sino que parte desde la creación de roles. Explica que la condición de desventaja de las mujeres frente a los hombres, se debe a este imaginario creado por la sociedad y que éste imaginario contribuye a la división de las labores. (Moser, 1995)

Según Teresita De Barbieri (De Barbieri, 1993), lo que debemos analizar son los sistemas de género, el cual define como “(...)el conjunto de prácticas, símbolos, representaciones, normas y valores sociales que las sociedades elaboran a partir de la diferencia sexual anatómica y fisiológica, y que dan sentido a la satisfacción de los impulsos sexuales, a la reproducción de la especie humana y en general al relacionamiento entre las personas”. Lo que implica analizar la sociedad en general, con su funcionamiento y organización, puesto que esta puede dar un orden específico de ideas, tanto para mujeres como para hombres y puede variar a lo largo de tiempo y el espacio geográfico.

Durante la historia de los campamentos mineros y sus inicios, es sabido que el trabajo en la mina estaba reservado sólo para los hombres, básicamente porque resultaba ser un trabajo que requería resistencia y fuerza física. Es por esto que la dinámica de las relaciones dentro de los campamentos mineros ha sido

principalmente patriarcal, esto porque en los campamentos de este tipo prácticamente sólo hay trabajo en la mina, es decir, trabajo para hombres en su mayoría, y las mujeres quedan relegadas al hogar y al cuidado de la familia.

Dado que los autores mencionados concuerdan en que la categoría de **género** se encuentra determinado por la cultura o entorno social, es necesario explicar lo que se entiende por **entorno social**.

Entorno social

Podemos definir entorno social como el espacio donde un individuo vive, que tiene determinadas condiciones de vida, de trabajo, de nivel socioeconómico, de nivel educativo, etc. Lo que está determinado por las relaciones con el grupo al que pertenece.

Los sujetos no nacen miembros de una sociedad, pero sí nacen con una predisposición hacia lo social que los lleva, a través de los años, a ser miembros de una sociedad determinada. Durante la vida de cada persona se produce un proceso de aprendizaje de la dinámica de la sociedad en que se encuentra, es decir, su cultura, lo que hace que formen parte de ella. Aprender la cultura constituye la base del proceso de socialización. La que está definida como *“(...) el proceso por el cual la persona humana aprende e interioriza en el transcurso de su vida, los elementos socioculturales de su medio ambiente, los integra a estructura de su personalidad, bajo la influencia de experiencias y de agentes sociales significativos, y se adapta así al entorno social en cuyo seno debe vivir”* (Rocher, 1980)

Con esto podemos decir que la socialización es un proceso de adquisición de la cultura y que esta cultura es fundamental en el desarrollo de la personalidad de cada individuo, ya que les permite adaptarse al entorno. Podemos decir que las personas hacen que la cultura del lugar en donde residen forme parte de sus propias experiencias, convirtiendo la realidad social en parte de su vida. *“Nuestras*

personalidades y perspectivas están fuertemente influenciadas por la cultura y la sociedad en la que nos ha tocado vivir. Al mismo tiempo, en nuestro comportamiento cotidiano recreamos y reconstruimos activamente los contextos cultural y social en los que tienen lugar nuestras actividades”. (Giddens, 1991)

Las experiencias de las personas se explican conforme a su entorno social, pero esto no quiere decir que no exista diversidad dentro de la sociedad, puede haber diferencias dentro de una misma sociedad, ya sea a partir de niveles socioeconómicos, educacionales o diferencias según la región en que nos encontremos.

Parsons, por otra parte, define un sistema social como una pluralidad de actores individuales que interactúan entre sí, en una situación que tiene al menos un aspecto físico (medio ambiente o entorno), actores motivados por la tendencia a obtener gratificación y cuyas relaciones están mediadas y definidas por un sistema de símbolos culturalmente estructurados y compartidos.

“Un sistema social es un modo de organización de los elementos de la acción relativo a la persistencia o procesos ordenados de cambio de las pautas interactivas de una pluralidad de actores individuales.” (Parsons, 1951)

Para Parsons la cultura o sistema cultural, es fundamental puesto que expone que el orden social se sostiene en un consenso valorativo y normativo. La cultura entrega sentido a las acciones, lo que permite que las personas comprendan e interpreten el mundo; el sentido nos permite entender lo que sucede a nuestro alrededor, así podemos interpretar la verdad y la falsedad, lo justo o injusto, etc. Todo esto dado a través de las propias experiencias, pero normado. Así los individuos desde su niñez, a través de mecanismos de socialización ordenan su subjetividad y conforman su personalidad. Para el autor las normas y valores entregados por la cultura son fundamentales para mantener el orden en las relaciones entre individuos. Es preciso mencionar que lo que integra el sistema

social no son las personas biológicamente hablando sino que son los roles y status, expectativas de conductas y conductas reales.

La interacción repetitiva de dos o más individuos genera una colectividad que se hace constante en el tiempo y por ende debe ser regulada por valores y normas, es así como se establecen los roles, que suponen obligaciones y deberes que cada individuo debe cumplir dentro de la colectividad, esto es la participación, que básicamente es lo que define a cada sujeto, puesto que el desempeño de un rol expresa la personalidad y establece lo que son.

“La colectividad puede ser considerada como un objeto de adhesión- como cuando hablamos del <<amor al país>> en un sentido claramente más que metafórico- En este caso, es claro que la colectividad se encuentra integrada con un sistema de símbolos expresivos que, en su aplicación al ego, significa <<condición de miembro>>, status dentro de la colectividad...” (Parsons, 1951)

Es importante mencionar que la visión de Parsons sobre las relaciones y el efecto que tiene el entorno en las personas, los definen como tales y establecen patrones de conductas deseados para el contexto.

En comparación, Bourdieu habla del espacio social según la clases, tomando conceptos como el de *habitus*, referido a las prácticas y condiciones de cada clase social, las cuales son determinantes en conducta y relaciones, tanto personales como de gustos, los cuales se van reproduciendo a través de la historia, pero que sin embargo están expuestos a cambios que van ligados a la necesidad de alcanzar a la clase dominante y parecerse un poco más a la clase legítima.

“El espacio social se constituye de tal forma que los agentes o los grupos se distribuyen en él en función de su posición en las distribuciones estadísticas según los dos principios de diferenciación que, en las sociedades más avanzadas, como Estados Unidos, Japón o Francia, son sin duda los más eficientes, el capital económico y el capital cultural”. (Bourdieu, 1992)

Con esto, Bourdieu, habla sobre los espacios sociales que están definidos por el capital económico y el capital cultural, el cual conlleva que si los agentes tienen más cosas en común en cuanto a estos capitales, son más cercanos, y más lejanos cuando menos cosas en común poseen, dependiendo del peso que tenga el capital económico y cultural en éste capital global. Así se toma posición dentro de los *habitus*, produciendo así, una distinción, una diferenciación entre agentes según el *habitus*.

“Esto quiere decir que los agentes se agrupan según el habitus, por lo que es difícil que haya una afinidad o simpatía entre agentes de distinto habitus, ya que no coinciden en lugares de reunión, en temas de conversación, en vestimenta, etc. Lo que haría que los agentes no se “entiendan””. (Bourdieu, 1992)

Para esto Bourdieu realiza un esquema de las posiciones sociales y estilos de vida, donde se toma el capital económico y el cultural, dividido en cuatro ejes, donde se visualiza los gustos de cada clase, se puede observar por qué los agentes de los distintos ejes no tendrían afinidad de acuerdo a los gustos, ya sea en arte, deporte, música, etc.

“El habitus se define como un sistema de disposiciones durables y transferibles - estructuras estructuradas predispuestas a funcionar como estructuras estructurantes- que integran todas las experiencias pasadas y funciona en cada momento como matriz estructurante de las percepciones, las apreciaciones y las acciones de los agentes cara a una coyuntura o acontecimiento y que él contribuye a producir.” (Bourdieu, 1992)

Es decir, el *habitus* está determinado por la ocupación en el entorno social, el hecho de compartir este entorno de forma duradera, hará que existan estilos de vida parecidos, lo que lleva a una reproducción de éstos, aunque pueden ir cambiando.

Lo anterior implica que las prácticas que llevan a cabo las personas están generadas por las condiciones de vida de los distintos grupos sociales. Se puede decir que el *habitus* es la socialización de la subjetividad del grupo, y posee

prácticas limitadas por el contexto social. Al igual que el pensamiento de Merton y Parsons, Bourdieu cree que la estructura social es la encargada de entregar pautas para encajar dentro de la sociedad en la que el individuo se encuentra. Bourdieu sostiene que la adaptación del sujeto al *habitus* es casi innata, puesto que todas estas prácticas son enseñadas y reproducidas a lo largo del tiempo.

Por esto, Bourdieu propone diferenciar los *habitus* según clase social, en las cuáles el nivel de escolaridad tiene gran incidencia, puesto que a través de ésta se adquieren ciertas particularidades, tales como el gusto por el arte, música, forma de vestir etc., llevando esto al enclasmiento.

El autor hace una diferenciación de los *habitus* según “(...) *la función de la clase social, por los diferentes tipos de capital donde la posesión de estos define la pertenencia a una clase y su distribución la posición en el campo de poder, llevando a obtener características de distinción legítimas.*” (Bourdieu, 1992)

A la clase dominante se le atribuye una cantidad de capital económico y cultural importante, por lo que recurren a un tipo de ocio y consumo ostensible, proporcionando elementos distintivos de *habitus* que reproducen a la cultura legítima (Bourdieu, 1992)

Por su lado, la pequeña burguesía tiene en consideración a la clase dominante, sabe que es la clase legítima y que es fuente de distinción, por lo que trata de acercársele, sin embargo, no tiene un acercamiento con el capital cultural, por lo que el sistema educativo es la forma que la pequeña burguesía encuentra para acercarse al capital cultural.

En cambio, la clase obrera que se encuentra ligada a sus necesidades, es decir, su *habitus* está definido según lo que pueden conseguir, a lo que pueden optar por el capital económico, y aunque éste aumente, las prácticas ya estarán condicionadas por lo que les es útil y necesario, aunque intenten acercarse al *habitus* de la pequeña burguesía.

Al existir tipos de *habitus* según clases, hace que exista una jerarquización naturalizada, que se asume como una estructura mental, haciendo obvio y hasta deseable, el modo de vivir, hablar, vestir, etc., de una persona/grupo.

“Todo esto se encuentra relacionado con el concepto de campo, el cual está referido a los múltiples espacios sociales que existen independientes de la participación física de los agentes”. (Bourdieu, 1992)

Es importante mencionar la idea de *campo* en Bourdieu, que consiste en una red de relaciones, es un espacio social de acción y de influencia que está determinado por el tipo de capital, ya sea cultural, económico, político, etc., y la posición que el individuo ocupe dentro de este capital. Para el autor, la mención de cualquier tipo de capital, y la intención de los individuos de poseerlo, genera relaciones de poder.

Por eso estos *campos* son vistos como un espacio de lucha, donde se contraponen lo objetivo con lo subjetivo, pues éste funciona de forma independiente, es decir, aunque el agente salga del campo, éste sigue funcionando. Y dentro de estos *campos* los individuos buscan tener un lugar privilegiado, lo que los impulsa a competir con sus pares y querer adquirir mayor capital, y por ende mayor poder.

Si bien los autores mencionados tienen puntos en común como la forma en que el entorno y específicamente el entorno social y la cultura afecta la personalidad de los individuos y los determina. Es importante referir este estudio al pensamiento de Bourdieu y su idea de capital, sobre todo en lo que se refiere a capital social, ya que se cree pertinente en el estudio de la influencia del entorno en mujeres y como esta influencia afecta su propia percepción de género. Además es relevante considerar que el entorno físico donde se realiza el estudio, que se puede describir como una comunidad, con experiencias y vivencias específicas que en su mayoría son compartidas por los individuos que la componen.

Rol de mujer

Cuando Karl Marx hace alusión a la clase obrera habla de un amplio conjunto social compuesto por diversos trabajadores que se pueden diferenciar en categorías y estratos. Dentro de estas categorías encontramos a las mujeres, las cuales tienen la capacidad de “procrear obreros”, pero Marx encasilla a la clase obrera como un todo, donde las mujeres, aunque no realizan un trabajo “productivo”, son parte de este grupo y cumplen un rol, ya que se considera a la estructura familiar como un intermediario entre las personas y la clase social, y dado que el trabajo doméstico es considerado “improductivo”, será infravalorado, lo que conlleva a una desigualdad, no solo en lo referente a lo económico, sino que también dentro de las familias otorgando funciones específicas a sus miembros.

Pero Marx no analizó la función específica de las dueñas de casa dentro de la clase obrera, sino que sus estudios se centraron más en las mujeres asalariadas. El autor explica cómo el capitalismo incorpora a las mujeres al trabajo asalariado, pero no como un obrero más, sino que como un obrero inferior, por lo mismo su pago debe ser menor. La finalidad del capitalismo es generar riqueza y para eso se necesita mano de obra, sin importar de quién se trate, por eso son incorporados a la masa trabajadora los/as niños/as y las mujeres.

“Este poderoso sustituto de trabajo y de obreros se transformó inmediatamente en un medio para aumentar el número de asalariados, colocando a todos los miembros de la familia obrera, sin distinción de sexo ni edad, bajo el dominio inmediato del capital” (Marx, 1976)

Así, las trabajadoras se convierten en una inversión, ya que tienen sueldos más bajos y peores condiciones laborales, y dependiendo del país, pocos o ningún derecho. Marx no está en contra del trabajo de las mujeres, sino que está en contra de las condiciones deplorables de sus trabajos.

“Los progresos sociales y los cambios de periodos se operan en razón directa del progreso de las mujeres hacia la libertad y las decadencias de orden social se

operan en razón del decrecimiento de la libertad de las mujeres... porque aquí, en la relación de hombres y mujeres, del débil y el fuerte, la victoria de la naturaleza humana sobre la brutalidad, es más evidente. El grado de emancipación de la mujer es la medida natural de la emancipación general” (Marx & Engels, La sagrada familia, 1981)

Por esto, la clase obrera debe luchar en conjunto por los derechos de las mujeres y niños, a través de una legislación que los proteja del sistema. Además de que las mujeres y los niños deben salir del aislamiento social y luchar contra la opresión patriarcal, siendo participes de los cambios sociales.

Federico Engels continúa con estas ideas y analiza el surgimiento de la opresión de las mujeres como el efecto de la aparición de la sociedad de clase y principalmente de la familia nuclear. Dedicar su atención a los aspectos más privados de la opresión hacia la mujer dentro del ámbito familiar, donde explica, que la mujer es degradada por su marido generando una situación extremadamente desigual dentro del hogar, por esto Engels califica a la familia nuclear como *“la derrota histórica del sexo femenino a nivel mundial”*

“El hombre tomó el mando también en el hogar; la mujer fue degradada y reducida a la servidumbre; se convirtió en la esclava de su lujuria y en un mero instrumento para la producción.” (Engels, 1884)

Es relevante mencionar el carácter monógamo de la familia nuclear, que se centra solo en la mujer y no en el hombre. Así, se castiga severamente a la mujer infiel, en cambio al hombre infiel, en el más severo de los casos, se le considera un pequeño pecado. La familia nuclear se funda en el poder del hombre, ya que éste asegura de la paternidad de sus hijos o herederos.

Esta idea de familia nuclear y el papel desigual de la mujer garantiza estabilidad al sistema capitalista, por ejemplo: por el lado de los obreros, garantiza que las mujeres den a luz nueva fuerza de trabajo, que genera más riqueza para el capitalista, pero no necesariamente genera riqueza para la familia obrera, puesto que debe mantener y cuidar a los hijos/as con un salario mínimo. Por otro lado en

la familia de la clase dominante, garantiza que la herencia familiar pase de generación en generación.

Para Engels el papel de la mujer en la clase obrera, la convertía en la *“sirvienta principal”* que debe permanecer dentro de la esfera privada de la familia, donde permanece excluida de la esfera pública y obviamente sin salario. Y si en algún caso intenta salir del hogar y realizar un trabajo asalariado debe descuidar a su familia y sus deberes.

“Cada uno es el amo en su dominio: el hombre en la selva, la mujer en la casa. Cada uno es el propietario de los instrumentos que elabora y usa: el hombre de sus armas, de sus pertrechos de caza y pesca; la mujer, de sus trabajos caseros”. (Engels, 1884)

Como el trabajo doméstico se encuentra infravalorado, el autor sostiene que la única forma de terminar con la desigualdad entre hombres y mujeres, es permitiendo que las mujeres salgan al espacio público a través del trabajo remunerado. *“La emancipación de la mujer no se hace posible sino cuando ésta puede participar en gran escala, en escala social, en la producción y el trabajo doméstico no le ocupa sino un tiempo insignificante”* (Engels, 1884)

Las mujeres que obtienen un trabajo, que de por sí, es infravalorado, deben lidiar con más obstáculos, por ejemplo, deben trabajar estando embarazadas en las mismas condiciones hasta el día antes del parto, por miedo al despido. También el autor explica que en Inglaterra, los propietarios de las fábricas seducían a las mujeres amenazándolas con despedirlas, por lo que tenían una *“especia de harén privado”* que fomentaba la prostitución.

La idea de que la mujer salga del mundo laboral, fuera de su hogar, resultaría ser la forma de liberarse, de dejar de ser la sirvienta, pero lo que sucede al final, es que ella sale a trabajar y vuelve a su casa a trabajar, es decir, que sigue siendo la sirvienta y subordinada del hombre.

Para Talcott Parsons, en cambio, los roles de género femenino y masculino están determinados por un aspecto biológico, que asigna funciones específicas a cada género, de acuerdo a la idea de racionalización que el autor entiende como la definición de roles de acuerdo a funciones económicas y sexuales. Considera que el sistema social posee una estructura que lo mantiene a través del tiempo. Esta estructura es un conjunto de normas que son transmitidas a lo largo de la historia y enseñan a los individuos a vivir dentro del sistema, estas normas son transmitidas desde la infancia, principalmente dentro de la familia y la escuela.

Parsons considera que el matrimonio y la familia creada dentro de él, funcionan en base a lazos económicos y afectivos, donde el hombre y la mujer se complementan de acuerdo a sus capacidades. La capacidad masculina del trabajo instrumental se complementa con la capacidad femenina para *“administrar los aspectos expresivos de la vida familiar”* y de la crianza de los hijos/as. Si bien existen variaciones en los roles de acuerdo a las diversas clases sociales, para Parsons las funciones básicas de los roles femenino y masculino trasciende las clases. El autor define el concepto de Rol como: *“el Papel que el individuo ejerce dentro del sistema social de acuerdo al status que posee y en relación al otro”*. (Parsons T. , 1951) Es decir, que considera que el rol está definido por el sistema y responde al status, y que además, busca interactuar con el otro. Explica también, que el status es la posición que ocupa una persona dentro de la estructura social, y añade que *“cada persona tiene el lugar que se merece dentro de la pirámide”* (Parsons T. , 1951)

En lo que respecta a la mujer, el autor considera el desempeño de su rol, como una parte fundamental del equilibrio de las relaciones dentro del hogar, donde se potencia el régimen patriarcal. Por esto el rol particular femenino va de la mano con la delicadeza de la mujer, esto implica que cumpla funciones pasivas, como el servir a la familia, y por supuesto una función reproductiva, que resulta ser la característica más importante del rol, ya que a través de ella, los hijos del matrimonio comprenden y aprenden las diferencias entre sexos, que se ajustan a la sociedad y cultura donde se encuentre. Es decir, que el destino de los/as

hijos/as del matrimonio se encuentra predeterminado por los padres, lo que permite que las normas y valores de la sociedad se traspasen de una generación a otra y la estabilidad del sistema social permanezca intacta. Una característica importante de la división de roles entre hombres y mujeres, es que para Parsons, lo ideal es que el hombre debe salir del hogar e involucrarse en el sistema económico a través del trabajo remunerado, y la mujer debe permanecer inactiva para evitar conflictos al momento de que el hombre deba desplazarse, por ejemplo, a otra ciudad si su trabajo lo requiere, esto para adaptarse a las exigencias del mercado.

“El rol femenino, sobre todo, tiende a ser definido en agudo contraste con el masculino. En virtud de la importancia de la disciplina en las estructuras político-ocupacionales y la importancia de las necesidades afectivas, parece probable que este tipo de sociedad destaque a las mujeres como objetos de amor y como responsivas, pero no como capacitadas instrumental o moralmente en un orden alto.” (Parsons, 1951)

Cada integrante de la familia cumple un papel según su sexo y edad, tiene funciones asignadas que se transmiten de padres a hijos/as, específicamente por parte de la madre a los hijos/as pequeños. Es importante mencionar que Parsons considera que el cumplimiento de cada rol dentro del hogar conlleva beneficios para todos. En el caso del hombre-padre-esposo, por su trabajo recibe servicios emocionales y sexuales, mantenimiento del hogar y por supuesto la producción de su descendencia a través de su pareja, mientras que la mujer-madre-esposa, recibe protección, apoyo económico y orientación.

Tiempo después de estas teorías han surgido nuevas ideas respecto al rol femenino. La socióloga contemporánea Silvia Federici, explica que las desigualdades entre hombres y mujeres no son universales, por lo que se debe rechazar la idea de que las mujeres siempre han sido oprimidas, básicamente porque en muchas comunidades las mujeres tenían el poder (matriarcado) y porque este tipo de relaciones entre hombres y mujeres tiene estrecha relación con el entorno social. Pero, principalmente, la autora culpa a la aparición del

capitalismo como la principal causa de las desigualdades de género de hoy. *“El capitalismo dio una nueva fundación a las relaciones patriarcales”* (Federicci, 2004). Entonces se ha apropiado de los elementos patriarcales del feudalismo y los ha transformado y ha dado nuevas funciones para lograr sus fines sociales y económicos. En comparación, durante el patriarcado del feudalismo, tanto hombres como mujeres, utilizaban las tierras comunitarias, en Europa por ejemplo, las mujeres no fueron dependientes de los hombres económicamente, puesto que las diferencias entre hombres y mujeres de la época no tenían raíces materiales, la diferenciación se daba a través de la forma del uso de la violencia, básicamente porque los hombres eran parte del ejército y las mujeres no.

En cambio el capitalismo es un sistema social que funda su riqueza y acumulación en el trabajo humano, dejando de lado la tierra, es decir que la riqueza es el trabajo humano. Mientras más personas, mayor fuera de trabajo, por lo que este sistema llevó a minimizar a las mujeres, prohibiendo y castigando el aborto y métodos anticonceptivos. Según Federici con esta visión *“(…) comienza una intervención directa para apropiarse del cuerpo de las mujeres”* (Federicci, 2004), que conlleva a nuevas formas de patriarcado y relaciones sociales porque hay un *“control del Estado sobre el cuerpo de las mujeres”* (Federicci, 2004).

“Al negarle a las mujeres el control sobre sus cuerpos, el Estado las privó de la condición fundamental de su integridad física y psicológica, degradando la maternidad a la condición de trabajo forzado, además de confinar a las mujeres al trabajo reproductivo de una manera desconocida en sociedades anteriores” (Federicci, 2004)

Con esto se da inicio a una nueva división sexual del trabajo, relegando a las mujeres solamente al hogar, puesto que también fueron quitadas de los oficios que desempeñaban, como por ejemplo las parteras (que fueron reemplazadas por médicos hombres). Las mujeres solo podían desempeñar trabajos en labores domésticas, como sirvientas, tejedoras, amas de crianza, etc. *“Incluso se decía que cualquier trabajo hecho por mujeres en su casa era “no-trabajo” y carecía de valor aun si lo hacía para el mercado”.* (Federicci, 2004)

En conclusión, las mujeres deben procrear trabajadores, y cuidarlos en su niñez pero deben hacerlo de forma invisible, para que este trabajo no sea remunerado y así la reproducción resulta barata.

Según Federicci *“Las mujeres no hubieran podido ser totalmente devaluadas como trabajadoras, privadas de toda autonomía con respecto a los hombres, de no haber sido sometidas a un intenso proceso de degradación social”* (Federicci, 2004)

Fue así como de a poco, se les fue quitando el derecho a realizar labores económicas, a vivir solas, a salir a la calle sin compañía, entre otras. Lo que finalmente resultó en una completa dependencia de los hombres.

Lo anteriormente mencionado, es la base de la desigualdad entre hombres y mujeres. La autora hace hincapié en que la mujer fue coaccionada a ocupar un lugar determinado dentro de la sociedad, y a diferencia de lo que Parsons opinaba, las mujeres no nacen para encargarse del hogar y el cuidado de la familia, sino que ocupan el lugar que la sociedad les impone lo que evidentemente puede cambiar.

Esta investigación está dirigida por la visión de roles, tanto de madre como de esposa, de las mujeres investigadas, tomando en consideración la **Teoría de Género** referente a los diversos roles que intervienen dentro de la dinámica del hogar, y la influencia que tiene de la sociedad y su forma de reproducción.

En cuanto a la definición de conceptos claves en esta investigación, ello se realizó a partir de la información obtenida en el trabajo en terreno. Se tomaron como punto de inicio, la definición de Marta Lamas respecto a **Rol de Género** y las ideas de Teresita De Barbieri en cuanto a la definición de **Género**, que implica las representaciones y normas que la sociedad elabora para diferenciar lo masculino de lo femenino. Y a partir de esta visión de género se consideró observar la

influencia del entorno social en la representación de los roles, que según la definición de la autora, cambia dependiendo del entorno.

En cuanto al **entorno social** se considera la definición de Giddens, respecto a la influencia de la cultura en la conformación del imaginario de las personas. Además se utilizan las ideas de Bourdieu referentes a “*campo y habitus*”, y la manera en que estos conceptos se relacionan, con la conformación de una visión determinada en las mujeres de la ciudad, que se reproduce con el tiempo.

Además se incluye el concepto de **rol de mujer**, con la intención de describir la manera en que las propias mujeres perciben y significan su rol. Para esto se considerara la visión de Parsons en cuanto a las funciones que debe cumplir la mujer dentro del grupo familiar, sólo por el hecho de nacer mujeres. Y la visión de Silvia Federicci, a modo de contraste para explicar, sí las mujeres consideran que, el nacer como mujeres, las determina a cumplir un rol determinado, o sí son sus experiencias en la campamento minero las que influyen en su perspectiva del rol de mujer.

Se opta por las perspectivas de género sustentadas en la teóricas: Lamas, Federicci y Moser, y a partir de estas autoras de define el concepto de rol utilizado en este estudio, el cual es un conjunto de normas y prescripciones dictadas por la sociedad, y como lo que se busca es la perspectiva de las mujeres sobre su propio rol de mujer, estas normas y prescripciones explicarían lo que es lo masculino y femenino.

5. Metodología y técnicas de estudio

5.1 Tipo de estudio

Para responder a la pregunta de investigación y alcanzar los objetivos propuestos, se desarrollará el marco metodológico utilizando la clasificación de Sierra Bravo, la cual se describe a continuación:

Primeramente este estudio tiene una **finalidad** básica, ya que busca generar mayor conocimiento y comprensión del fenómeno tratado. La investigación pretende dar a conocer y explicar las diversas relaciones que se dan dentro del campamento minero de El Salvador y que permiten explicar la forma en que las mujeres perciben su rol. Es decir, que este estudio no busca entregar soluciones inmediatas a los fenómenos estudiados, sino aportar conocimiento y entendimiento a las ciencias sociales, específicamente a la (micro) Sociología y ser la base para futuros estudios.

Respecto al **alcance temporal**, esta investigación es seccional, debido a que *“la recogida de la información se lleva a cabo de una sola vez, aunque se incluyan circunstancias temporales o contextos ambientales diferentes”* (Cea, 1998) Por lo tanto este estudio se centra en un momento específico y no es un seguimiento de las vidas de las mujeres estudiadas.

La **profundidad** de la investigación es exploratoria, puesto que no existen estudios de género en el campamento minero El Salvador, por ende, se pretende recoger e identificar antecedentes con el fin de documentar experiencias, temas o problemas referentes al tema de investigación.

En lo referente a la **amplitud**, la investigación se centra en las dueñas de casa de un campamento minero, por lo tanto se refiere a una investigación microsociológica. Ya que se caracteriza por investigar grupos pequeños y medianos de la sociedad.

La **fuerza de la información** se describe como primaria, ya que la información será recogida directamente de las fuentes, en este caso de las mujeres que cumplan con las características de esta investigación. La información levantada por las propias investigadoras y en función de la problemática.

El **carácter** de esta investigación tiene dos aristas: cuantitativo y cualitativo. En cuanto al carácter cuantitativo el abordaje de los datos es estadístico y tiene características específicas. Rudy Mendoza (2006) explica las características que debe poseer este tipo de estudios:

6. Debe ser objetivo ya que es la única forma de alcanzar el conocimiento.
7. El objetivo de estudio debe ser un elemento singular y empírico.
8. Debe existir una relación de independencia entre el sujeto y el objeto, es decir que el investigador debe mantenerse fuera del fenómeno.
9. La teoría es un elemento fundamental en la investigación, ya que aporta un marco de origen y un fin.
10. Debe existir una comprensión explicativa y predictiva de la realidad, bajo una visión objetiva.

Es cualitativa porque también se recogerán significados y sentidos que los actores dan al fenómeno. Según M.L.Smith (1987) los criterios que definen a la investigación cualitativa son:

- Es un proceso empírico, es decir que no es una especulación o interpretación del investigador.
- Estudia características o entidades cualitativas y pretende “entenderlas en un contexto particular”.
- Busca conocer procesos subjetivos, entonces pretende conocer los significados de las acciones del actor.
- Los datos se interpretan desde un contexto y desde generalidades, por ende estudia la forma en que el contexto influye en el fenómeno.
- Se entiende que el fenómeno es complejo ya que lo estudia desde su escena, por ello o se anticipa a su significado.

- Básicamente el método no garantiza la verdad, sino que se utiliza de forma creativa y depende de cada situación, por eso hay variedad de técnicas.

En este caso se estudiara la percepción y los significados que las mujeres le entregan a su rol, a partir de su propia opinión, por ello se utilizaron ambas metodologías, las cuales entregaron, por una parte datos duros, y por otra interpretaciones de los propios actores. Por una parte se intenta estudiar los hechos a través de la investigación cuantitativa, por otra parte se busca conocer el proceso que entrega sentido a los hechos a través de la investigación cualitativa.

La **naturaleza** de la investigación es empírica, ya que el estudio está diseñado para evaluar las experiencias de las personas estudiadas y para tomar estas experiencias directamente de ellos, y así recoger su propia perspectiva del fenómeno.

Respecto al **contexto**, en la investigación se hizo un trabajo de campo, en el cual se estudió el fenómeno en su ambiente natural. Por esto las investigadoras buscaron las condiciones necesarias para insertarse en el ambiente natural y no interferir con el desarrollo normal del fenómeno.

La **técnica** que se utilizará se divide en dos y tiene estrecha relación con el carácter de la investigación. Primeramente se realizó una encuesta que responde al carácter cuantitativo de la investigación. La encuesta es una técnica que consiste en la interacción de dos personas, en donde el/la investigador/a formula preguntas relativas al tema de investigación, y el investigado/a proporciona respuestas de forma verbal o escrita. En este caso, se realizó una auto-encuesta, en donde se entrega un cuestionario a las mujeres del estudio para que lo respondan por ellas mismas sin intervención externa, y las encuestadoras recogen los cuestionarios contestados al día siguiente.

Con esta técnica se pretende recoger datos sobre la percepción del rol de mujer, principalmente porque no existe un estudio dirigido a mujeres en este campamento minero, y proporcionaría datos relevantes para futuras investigaciones.

En lo referente al ámbito cualitativo se utilizó la técnica de la entrevista. Debido, principalmente al rechazo de las mujeres a salir de sus casas. Se pretende entonces, conocer las opiniones de las mujeres con el fin de descubrir la significación que ellas le dan a su rol como mujeres en el campamento minero.

5.2. Universo y muestra

El universo de esta investigación está compuesto por las mujeres dueñas de casa que son esposas de mineros del campamento de El Salvador, ubicado en la Región de Atacama.

Una de las particularidades de los campamentos mineros, es que el determinar la cantidad de habitantes y definir grupos con características específicas, resulta bastante complejo, puesto que existe una constante entrada y salida del asentamiento, debido a que permanentemente se contrata y despide personal en la mina. Es por esto, que no se cuenta con registros actualizados de la cantidad de mujeres que residen en el campamento. Dada esta situación, se realizó un CENSO⁸ entregado en cada casa. Tomando en cuenta que la ciudad de El Salvador, se divide según el nivel socioeconómico de las familias. Las encuestas fueron realizadas en el sector de la ciudad en donde viven los obreros contratados de CODELCO, ya que sus esposas cumplen con el perfil de las mujeres de este estudio. Se realizaron 109 encuestas, las cuales corresponden a la muestra de este estudio.

⁸ Es la principal fuente de datos demográficos por la gran cantidad de información que maneja: da una fotografía de la población, describe estadísticamente las poblaciones humanas consideradas desde un punto de vista cuantitativo. Es la fuente primaria de las estadísticas básicas de población que son necesarias para fines gubernamentales y aspectos de planificación económica y social. FUENTE: <http://celade.cepal.org/redatam/PRYESP/SISPPI/Webhelp/censos.htm>

A partir de la recolección de datos de la encuesta y la interacción con las personas encuestadas, se invitó a las mujeres a ser parte de una entrevista, con el fin de profundizar los datos conseguidos anteriormente. A partir de esto, se realizaron 8 entrevistas a mujeres dueñas de casa mayores de 50 años, y una entrevista grupal con 6 mujeres profesionales, menores de 30 años. Esto último se realizó, para comparar la información entregada por mujeres de diferentes edades y ocupaciones.

5.3 Instrumentos de recolección de datos

Encuesta

La encuesta “(...) constituye una estrategia de investigación basada en las declaraciones verbales de una población concreta. Puede utilizarse de forma aislada o en conjunción con otras estrategias de investigación. Si bien, sus resultados mejoran cuando en su realización han intervenido otras estrategias.” (Cea, 1998)

Sus principales características son:

- En la encuesta la información se obtiene a través de la observación indirecta, que se da por el intercambio verbal, por lo que cabe la posibilidad de que la información entregada no refleje la realidad del tema investigado.
- La información obtenida abarca múltiples aspectos, ya sean objetivos como subjetivos, del presente del pasado.
- La información se recoge de manera estructurada, es decir, que se formula la misma pregunta y en el mismo orden a todos los encuestados.
- Las respuestas se agrupan y se cuantifican para analizar la relación entre ellas, ya que se busca un análisis de la población en general y no solo del individuo.

- La “significatividad” de la información está sujeta a un margen de error especificado en el diseño muestral.

Existen varios tipos de encuestas, como la encuesta cara a cara, por correo, telefónica, auto-encuesta, etc. En este estudio se utilizó la auto-encuesta, que básicamente es una encuesta que responde el mismo encuestado, esto para conseguir la mayor cantidad de personas para el estudio. Se abordaron tres temáticas que se consideran relevantes para describir la percepción del rol y la influencia de entorno, que son:

- Trabajo doméstico
- Cuidado de la familia
- Roles de género
- Participación

Con esta técnica se pretende obtener datos medibles que permitan realizar una evaluación del universo de estudio, y obtener información que sirva de base para este estudio, y para estudios posteriores.

Entrevista

Es un instrumento de investigación social que permite obtener información, según el enfoque que se atribuya, así, la información puede ser cuantitativa o cualitativa. Si el enfoque es buscar información en profundidad, se considera un tipo de entrevista abierta con el fin de no limitar el flujo de información.

“La entrevista constituye una técnica mediante la cual el entrevistador, en una relación interpersonal con el entrevistado y a través de cuestiones estructurales o no, intenta recoger los datos necesarios para la investigación que está llevando a

cabo. En cierto sentido es un procedimiento muy semejante al cuestionario, en especial las entrevistas con base estructurada, ya que las preguntas están previamente preparadas y son iguales para todos los sujetos. (Guevara, 1996)

El autor señala dos tipos de entrevistas:

- **Entrevista no estructurada:** *“Esta técnica requiere mayor habilidad por parte del entrevistador, en relación a las estructuradas. Se puede hacer una diferenciación entre este tipo de entrevistas, teniendo en cuenta el grado de estructuración de las mismas; así distinguiríamos las que carecen de estructura de aquellas otras parcialmente estructuradas. Estas últimas pueden resultar muy útiles para la preparación de una entrevista estructurada, permite explorar el terreno”* (Guevara, 1996) Es importante mencionar que aunque no esté estructurada la entrevista debe tener ideas clave respecto al tema en que se quiere ahondar.
- **Entrevista estructurada:** *“En este tipo de entrevista a cada sujeto entrevistado se le formula la misma serie de preguntas, se le dan las mismas explicaciones y se procura que las condiciones sean lo más similares posibles (ambiente, tono de voz,...). Las respuestas se anotan en forma codificada o bien textualmente, también se pueden anotar observaciones que permitan esclarecer el significado de las mismas. Cuando el entrevistador tiene que codificar respuestas cerradas, en las que las alternativas, están prefijadas, no existe prácticamente posibilidad de error al realizar esta operación; sin embargo, si las preguntas son abiertas, la dificultad es bastante notable, aunque la información es mucho más interesante”* (Guevara, 1996)

En este estudio se utilizó otro tipo de entrevista, la entrevista semi estructuradas, en la cual, el/la entrevistador/a lleva una pauta ordenada de preguntas que quiere abordar, pero esta pauta varía según se desarrolle la entrevista, y como está compuesta por preguntas abiertas, permite que el/la entrevistado/a aborde varios temas a lo largo de la conversación.

“En este caso el entrevistador dispone de un «guión», que recoge los temas que debe tratar a lo largo de la entrevista. Sin embargo, el orden en el que se abordan los diversos temas y el modo de formular las preguntas se dejan a la libre decisión y valoración del entrevistador. En el ámbito de un determinado tema, éste puede plantear la conversación como desee, efectuar las preguntas que crea oportunas y hacerlo en los términos que estime convenientes, explicar su significado, pedir al entrevistado aclaraciones cuando no entienda algún punto y que profundice en algún extremo cuando le parezca necesario, establecer un estilo propio y personal de conversación”. (Ardévol & Bertrán, 2003)

En este estudio también se utilizó la técnica de entrevista grupal la cual se define como *"Conversación que tiene unos objetivos y se desarrolla en una situación social de interrogación, de forma que implica un profesional y, al menos, una persona"* (Iñiguez, 2008)

La diferencia de una entrevista grupal y una individual, es que la entrevista grupal se realiza en un contexto “interindividual”, en donde se realiza una conversación entre el entrevistador y el entrevistado. En cambio la entrevista grupal, se realiza dentro de una discusión del grupo, *“Esta, aunque parezca sutil, es una diferencia crucial e importantísima puesto que se trata de entrevistas al grupo, no a un conjunto de personas, o a una serie de personas. Los fenómenos grupales son cualitativamente diferentes de la adición de los fenómenos, o dicho de otra manera, el grupo es más que la suma de sus partes”* (Iñiguez, 2008)

A través de estas dos técnicas se intentó abordar temas que se consideraron relevantes durante la encuesta, Además es importante señalar que ambas técnicas fueron necesarias para determinar las diferencias de opinión de las mujeres, ya sea por su edad, pero sobre todo por el hecho de estar en grupo.

5.4 Terreno

La idea de realizar ésta investigación en el campamento minero de El Salvador, radica en que una de las investigadoras es oriunda del lugar, y la otra investigadora ha visitado el lugar en ocasiones. Es por esto que previamente se tiene una percepción de lo que posiblemente ocurre allí con las mujeres dueñas de casa esposas de mineros.

Ésta percepción del rol de las mujeres y de la vida salvadoreña en general, y lo que llamó la atención de las investigadoras, es que las familias parecieran ser conservadoras, es decir, cada cual cumple un rol específico dentro de la familia: el hombre proveedor, mujer dueñas de casa y los hijos se dedican a estudiar. Sin embargo, tomando en cuenta que una de las investigadoras al ser oriunda del lugar, vivió allí hasta el año 2014, fue participe junto a su familia, de una manifestación que se dio producto de un paro de los trabajadores de la empresa CODELCO, donde pudo notar que había gran participación de mujeres.

Esto llevó a preguntarse a las investigadoras, ¿qué lleva a éstas mujeres a salir a manifestarse?, siendo que por la percepción que se tuvo de mujeres dueñas de casa, relegadas exclusivamente al espacio privado.

Así para el trabajo en terreno se planificó viajar al campamento minero El Salvador, previamente concertado un lugar para alojamiento, el cual fue facilitado por un familiar de una de las investigadoras. El viaje se programó por una semana de estadía. Una vez que las investigadoras se instalaron en el campamento minero, se hizo un anuncio a través de la radio local y redes sociales del campamento minero, para que las personas de la ciudad tuvieran conocimiento de que se realizarían encuestas puerta a puerta en los próximos días, el motivo de éstas y quiénes serían las personas que pasarían por sus casas.

Respecto a las encuestas se hizo entrega casa a casa, del cuestionario, con el fin de realizar una encuesta auto-aplicada, donde las dueñas de casa respondieron por sí solas las preguntas y las investigadoras recogieron los cuestionarios al día siguiente. Esta modalidad, se dio básicamente, porque no se tiene información de

la cantidad exacta de mujeres dueñas de casa del campamento minero. Por ende se pretendió obtener la mayor cantidad de encuestas respondidas a través de este medio.

A través de la recolección de encuestas puerta a puerta, se invitó a las mujeres más receptivas, a participar de tres focusgroup, los cuales dependiendo de la cantidad de mujeres interesadas, se realizarían los días posteriores. También se hizo una invitación a través de la radio local para los focusgroup.

Los horarios de las actividades sfueron propuestos por las investigadoras, tomando en consideración los horarios de las participantes.

En terreno

Al momento de iniciar el viaje al terreno, hubo un par de problemas que prontamente fueron solucionados. Esto ya que no estaban llegando los buses directo a El Salvador, producto del paro de los trabajadores contratistas del campamento minero, ya que tenían tomada la carretera desde la salida de Diego de Almagro, ciudad localizada a 45 minutos del campamento minero, por lo que no dejaban pasar al transporte público, sólo dejaban pasar a autos particulares. Es por esto que las investigadoras debieron llegar hasta Diego de Almagro, donde las esperó un familiar de una de las investigadoras para llevarlas en auto particular hasta el campamento minero, teniendo que pagar en primera instancia un aporte obligatorio y luego dos aportes más de forma voluntaria.

Una vez instaladas las investigadoras en el campamento minero de El Salvador, concretamente en la casa de un familiar de una de las investigadoras, se realizó el puerta a puerta, para la entrega de las encuestas. Esto se hizo en sectores claves de la localidad, basado en que ésta está estratificada socioeconómicamente, por lo que se eligieron los sectores de los trabajadores de CODELCO. Una vez que la persona accedió a ser encuestada, antes de hacer entrega de la encuesta en cada hogar, se procedió a confirmar que la persona cumplía con los requisitos que se exigían para responderla, tales como ser dueñas de casa esposas de mineros. Previamente a este puerta a puerta, se publicó un anuncio diariamente sobre la

realización y el fin de ésta encuesta en la cuenta de Facebook de Anuncios Económicos de El Salvador. Gracias a esto, fue más factible la recepción por parte de las mujeres a ser encuestadas. Sin embargo, en ocasiones las investigadoras fueron recibidas por los esposos de las mujeres, los cuales de igual forma fueron muy receptivos con ellas, mostrando interés por participar de la encuesta. Además, algunas mujeres decidieron responder de forma inmediata la encuesta, donde se pudo observar que sus maridos respondían por ellas, o bien afirmaban que lo que ellas estaban respondiendo era falso, persuadiendo a las mujeres a responder lo que ellos decían. También se observó, que los hombres no sólo estaban receptivos a responder la encuesta, sino que también a entablar conversaciones con las investigadoras, pero respecto a sus trabajos, a lo que ellos hacían, dónde y por qué, como también a conversar de sus planes a futuro en cuanto a sus labores.

En cuanto a la encuesta en sí, se cuestionaron cuatro dimensiones: trabajo doméstico, cuidado familiar, roles de género y participación. Esto, con el fin de poder conocer cuantitativamente, por un lado, cómo están repartidas las tareas domésticas, quiénes se hacen cargo de la familia en cuanto al cuidado de los hijos, y por otro, conocer cuál es el pensamiento de las mujeres respecto al rol de mujer históricamente definido, y por último, conocer cómo se relaciona ella con el trabajo de su marido y todo lo que éste conlleve. Frente a esta última parte, relacionada al trabajo del marido, le trajo complicaciones a las investigadoras, ya que produjo desconfianza en las mujeres respecto para qué se estaba haciendo ésta investigación, ya que se preguntaba por la participación de ellas en manifestaciones o reuniones sobre los problemas de sus maridos, por lo que pensaron que las investigadoras podrían estar trabajando para la empresa CODELCO, y así obtener información sobre quienes habían participado de los conflictos latentes en ese momento, que ya habían dejado sin trabajo a una cantidad importante de trabajadores y a uno de ellos muerto.

Es por esto que dentro de lo que se pudo apreciar en una primera instancia con las encuestas, sobre las creencias y pensamientos de las mujeres, se realizó una

pauta que en un primer momento fue realizada para focusgroup. Sin embargo, al encontrarse la ciudad, en ese momento, en conflictos sociales entre trabajadores de empresas contratistas de CODELCO y CODELCO por el Acuerdo Marco⁹, las carreteras hacia las faenas estaban tomadas y por esto, hubo conflictos graves entre trabajadores y Fuerzas Especiales de Carabineros de Chile, que el día 24 de julio de 2015 termina con el fallecimiento de Nelson Quichillao López, un trabajador contratista. Es por esto, que al momento de invitar a las mujeres a participar de un focusgroup, la respuesta fue negativa, ya que a pesar de que se explicó la razón y fin de las encuestas, hubo desconfianza de participar, ya que se pensó que las investigadoras podrían ser parte de la empresa CODELCO, y sólo se quisiera levantar información de quienes participaban y apoyaban la huelga de los trabajadores, para luego llevar esa información a la empresa.

Es por esto, que a través de contactos directos de una de las investigadoras, la cual es oriunda del campamento minero, se logró concretar ocho entrevistas individuales y una entrevista grupal. La pauta de éstas entrevistas se basó en profundizar en los mismos temas de la encuesta. Esto quiere decir, que dentro de las entrevistas se profundizó en la rutina diaria que tiene cada dueña de casa y su marido, con el fin de conocer de forma más específica las tareas que ella y él cumplen, y así tener una instancia de poder comparar con la rutina de las demás entrevistadas, como la rutina entre la mujer y su esposo. Por otro lado, se busca profundizar más en la participación que tiene la mujer en el trabajo de su esposo, en cuanto a qué tan informada está de los conflictos de él y poder conocer hasta qué punto es capaz de apoyar a su marido. También, se busca profundizar en su relación familiar, esto quiere decir, si existe una vida familiar, de salir, compartir y entretenerse en familia. Por último, se busca profundizar en qué la lleva a vivir en El Salvador, y si está o no conforme con su vida ahí. Para lograr esto, a través de la hermana de una de las investigadoras, que trabaja en el liceo del campamento

⁹ Este acuerdo es un instrumento de negociación entre la Confederación de Trabajadores del Cobre y CODELCO, donde todo trabajador que esté bajo subcontrato, independiente de las faenas y lugar de desempeño, son beneficiados por este acuerdo, que plantea beneficios y derechos, tales como: seguros complementarios de salud, becas escolares para los hijos de los trabajadores, bono anual que incluye bono de asistencia cuatrimestral y un bono por producción anual, los contratos por más de seis meses y remuneraciones se reajustan trimestralmente, según la variación del IPC, entre otros.

minero como orientadora, llegan al Liceo Diego de Almeida, donde a través de un ex profesor de una de las investigadoras quien comenta que en la Iglesia católica, El Divino Salvador, realizan talleres con mujeres, les recomienda hablar con la profesora de religión del liceo, quien puede entregar más información al respecto. Así, las investigadoras se encuentran con dicha profesora, quien confirma la información sobre los talleres, dando a conocer los horarios en que se realizan para que las investigadoras puedan asistir ahí y hablar con la monja encargada de estos talleres, para que dé el permiso de hablar con las participantes de los talleres. Es ahí donde las investigadoras logran toparse con uno de los talleres donde hay 4 mujeres, y 2 de ellas acceden a ser entrevistadas.

También, durante la estadía, también se aprovechó de salir y recorrer el campamento minero, donde se pudo apreciar las actividades que se realizan y cómo vive su gente en el día. Así, se pudo apreciar y que llamó la atención de las investigadoras, que los hombres de la ciudad suelen juntarse en la plaza, en la rayuela o en el club de obreros, donde se juntan a conversar y entretenerse jugando pool o a la rayuela. Pero, al mediodía, es habitual encontrar a los hombres conversando en la esquina de la plaza.

Finalmente, la idea de poder complementar la técnica cuantitativa y cualitativa, tiene como fin levantar información mucho más precisa, pudiendo así levantar la información con la técnica cuantitativa a través de las encuestas, y profundizar en los temas tratados en éstas, a través de las entrevistas. Además, utilizando ambas técnicas, se puede realizar un análisis donde haya una comparación entre las informaciones, que permita verificar o refutar lo expuesto en ambas técnicas. En definitiva, se hace una triangulación de la información.

5.5 Plan de análisis

Para poder abordar el problema en estudio, se hará un análisis cualitativo y cuantitativo de forma exploratoria. Esto quiere decir que a través de las encuestas y entrevistas, se pretende levantar información respecto al fenómeno estudiado, generando así conocimiento respecto del mismo.

Se utilizará el software de análisis de datos cualitativos, Atlas/ti para realizar el análisis categorial de las entrevistas. Se desarrolla un análisis cualitativo simple a partir de las categorías que se desprenden del marco teórico y de los conceptos que emergieron a partir del relato de las entrevistadas. Esto a través de códigos que se otorgan a citas claves en los relatos, que dan paso a conceptos claves que se encuentran en todas las entrevistas, relacionando así cada entrevista y pudiendo además, relacionar estos mismos con las categorías del marco teórico. Dando paso al análisis general de las entrevistas, y por ende, dejando expuestas las percepciones que tienen las mujeres dueñas de casa y esposas de mineros, respecto a su rol.

Por otro lado, respecto a la parte cuantitativa de la investigación, referente a la encuesta, se utilizó el software SPSS para procesar los datos. Se procesa cada una de las variables de la encuesta, obteniendo, en primera instancia, las frecuencias y porcentajes de cada pregunta, además se analizan las medidas de tendencia central, para determinar los valores más relevantes. A partir de esto se aprecia que la variable “edad” es determinante al momento de identificar a las encuestadas, esto por sobre el “nivel educacional” o el “lugar de residencia”. Así se realizan cruces de variables a partir de la variable principal “edad”, lo que permite agrupar a las encuestadas y determinar los distintos valores que estas le atribuyen a cada pregunta de la encuesta.

Recursos

Los recursos materiales para llevar a cabo la investigación en terreno son, en primer lugar los pasajes en bus ida y vuelta Santiago/El Salvador El Salvador/Santiago. También se debe contar con alojamiento, el cual no tendrá costo puesto que las investigadoras se alojarán en la casa de la orientadora del Liceo Diego de Almeida, quien es hermana de una de las investigadoras, proporcionará el alojamiento, reduciendo el costo de la estadía solo a la comida.

En cuanto a la elaboración y aplicación de la encuesta se necesitará un aproximado de 200 copias de ésta, por lo que se debe agregar el costo de la impresión. La aplicación de la encuesta no implica costo material puesto que se hará puerta a puerta y no es necesario el pago de locomoción.

Tanto para encuestas y entrevistas se contactó a la radio local y redes sociales de la comunidad, para realizar la invitación a las actividades.

En cuanto a los recursos humanos para la aplicación de la encuesta, se necesitó a 3 personas para entregar la encuesta casa por casa. Para esto se contactó a una amiga, que prestó apoyo sin costo. En el caso de las entrevistas, además de las redes sociales y la radio, se contactó a algunas conocidas y amigas de la madre de una de las investigadora oriunda del campamento minero.

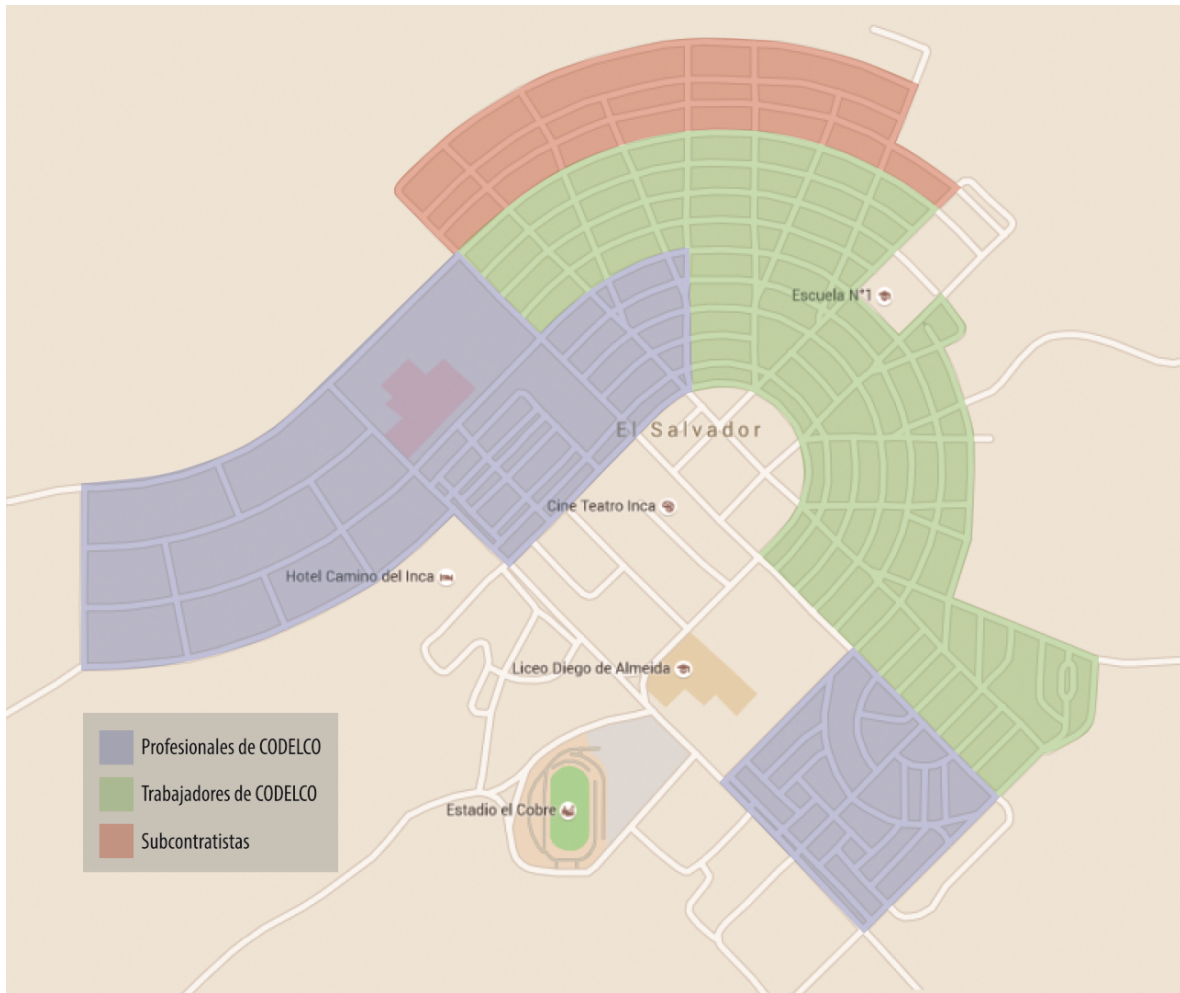
Tomando en cuenta los recursos materiales antes mencionados, la investigación tuvo un costo aproximado de cien mil pesos, donde el 60%, aproximadamente, del total, corresponde a los pasajes del viaje.

Finalmente debido a la investigadora que es oriunda de El Salvador, cuenta con contactos directos en el campamento minero, el alojamiento no significa un gasto, puesto que un familiar directo de ella fue quien recibió a las investigadoras en su hogar de forma gratuita. Por otro lado, esto hace que el acceso a las mujeres y a sus hogares fuera más factible, puesto que se pudo obtener un acercamiento más confiable con las mujeres, apelando a que una de las investigadoras igual es

mujer salvadoreña. Además, por lo pequeño que es el campamento minero, y la relación entre sus habitantes de conocerse entre todos, la investigadora pudo generar un acercamiento desde la relación o cercanía que puedan tener las encuestadas o entrevistadas, con los familiares de ella o bien con ella misma, como también por la empatía por ser coterránea.

6. *Presentación de resultados*

Por el carácter exploratorio de este estudio, el tamaño de la muestra y la selección de participantes se realizó a través de un CENSO, de la población, teniendo como referencia el nivel socioeconómico de las encuestadas, determinado por el trabajo de sus parejas en la mina, el cual les otorga un lugar físico específico dentro de la ciudad, es decir que la ciudad se divide de acuerdo a un sistema de estratificación socioeconómica. Se escogió un sector de la ciudad en que residen los obreros contratados de CODELCO, con sus familias. Así se consiguieron 109 encuestas, todas realizadas a las dueñas de casa, esposas de estos obreros. Además se realizaron 8 entrevistas a mujeres mayores de 50 años y una entrevista grupal a 6 mujeres menores de 30 años y profesionales, con el fin de profundizar la información inicial.



En el mapa, se muestra la ciudad de El Salvador desde arriba, por lo que se puede apreciar la forma de “casco romano” que tiene. El sector marcado de color verde corresponde a las viviendas de los trabajadores contratados de CODELCO, por lo que las encuestas fueron realizadas allí.

La captación de las participantes se hizo por medio de encuestadoras puerta a puerta. Las encuestadoras invitaban a participar a las dueñas de casa y les presentaban el objetivo del estudio, y se verificaba que cumplieran con los requisitos de la muestra, principalmente que sus parejas fueran trabajadores de CODELCO, posteriormente se les entregó el cuestionario para que lo respondieran por ellas mismas, y se recogió al día siguiente. .

A partir de la recolección de datos de las encuestas, y del análisis de la información de las entrevistas, se puede decir lo siguiente:

Respecto a la encuesta

Edad		
N° de casos	Validos	109
	Perdidos	0
Media		39,72
Mediana		38
Moda		29
Mínimo		21
Máximo		63

La edad de las encuestadas dueñas de casa, va desde los 21 años hasta los 63 años. La edad promedio de las encuestadas fue de 39 años, donde la edad más frecuente fue de 29 años.

Nivel de estudios

	Frecuencia	%
Básica incompleta	5	4,6
Básica completa	6	5,5
Media incompleta	10	9,2
Media completa	40	36,7
Técnico superior incompleto	7	6,4
Técnico superior completo	26	23,9
Universitaria incompleto	2	1,8
Universitaria completa	13	11,9

Total	109	100
-------	-----	-----

Se puede decir que el 36,7% de las mujeres dueñas de casa encuestadas tiene como nivel máximo de estudios, enseñanza media completa. El 23,9% de todas las encuestadas terminó sus estudios técnicos, mientras que el 11,9% terminó sus estudios universitarios. Es importante mencionar que el 10,1% de las encuestadas solo llegó hasta octavo básico.

Tabla de contingencia Nivel Máximo de estudios * Edad

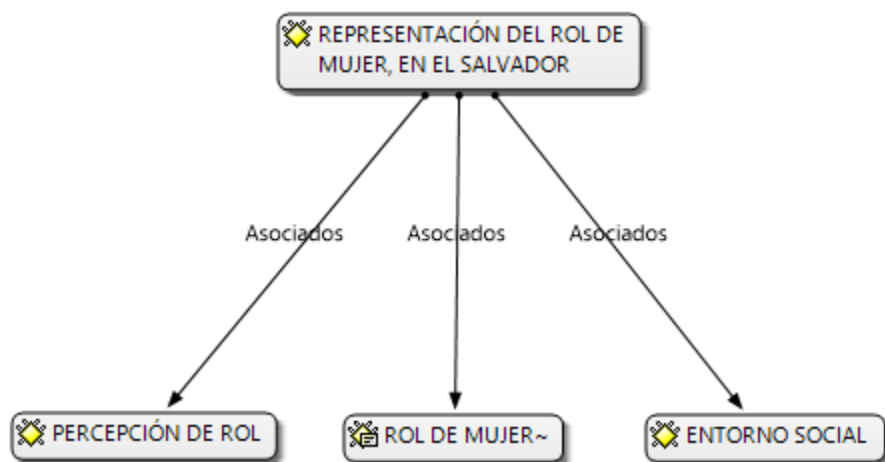
		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
Nivel Máximo de estudios	básica incompleta	2,2%	2,6%	12,0%	4,6%
	básica completa	2,2%	2,6%	16,0%	5,5%
	media incompleta	6,5%	7,9%	16,0%	9,2%
	media completa	28,3%	42,1%	48,0%	37,6%
	técnico superior incompleto	4,3%	7,9%	8,0%	6,4%
	técnico superior completo	34,8%	26,3%	0,0%	23,9%
	universitaria incompleto	4,3%	0,0%	0,0%	1,8%
	universitaria completa	17,4%	10,5%	0,0%	11,0%
Total		100,0%	100,0%	100,0%	100,0%

En la tabla se muestra el cruce de variables entre edad y nivel educacional, se observa que las mujeres más jóvenes, las cuales tienen una edad entre 20 y 35 años, en su mayoría tienen una carrera técnica superior, además el 17,4% de estas mujeres jóvenes terminaron una carrera universitaria. Por su parte, las mujeres de edad media (36 a 50 años) en su mayoría sólo terminaron sus estudios de enseñanza media, aun así el 26,3% de ellas posee estudios técnicos universitarios y sólo el 10,5% son profesionales universitarias. Muy diferente es el caso de las mujeres de mayor edad (mayores de 50 años), las cuales en su mayoría sólo alcanzaron a terminar sus estudios de enseñanza media y ninguna

de ellas ha terminado o cursado estudios superiores. Se puede establecer que las características de las mujeres jóvenes de El Salvador, son principalmente que, en su mayoría tiene una profesión y por lo tanto trabajan fuera de su hogar, como apoyo económico a sus parejas. También se puede establecer que las mujeres mayores, se dedican de forma exclusiva a ser dueñas de casa, y no poseen un trabajo remunerado. Por esto se cree relevante evaluar las respuestas de las encuestadas a partir de su edad, ya que la variable edad se corresponde con el nivel de estudios de las mujeres de El Salvador.

Respecto a la entrevista

Se han establecido tres ramas importantes en la información, obtenida a partir de las entrevistas individuales y de la entrevista grupal, que el sentido que las mujeres de la dan a su condición como tales.



El mapa conceptual presenta los conceptos claves que se encontraron en esta investigación, y que ayudarán a dar cuenta de la percepción que tienen las mujeres dueña de casas esposas de mineros de El Salvador.

Tomando como referente, la **Teoría de Género**, y las definiciones explicadas por Marta Lamas, se sostiene que el concepto la **percepción del rol**, está referido a lo que las mujeres entienden y perciben sobre su propio rol como mujeres dueña de casa esposas de mineros, esto lleva a entender lo que piensan no solo sobre su rol, sino sobre el rol de la mujer en general.

En cuanto a lo que es **rol de mujer**, está referido a lo que hacen las mujeres como representación de su rol, y además, de cómo ellas definen su rol diferenciándose a través de lo que asumen y entienden como representación del rol de sus maridos. Esto deja en claro cómo se constituye su vida en la localidad de El Salvador.

Por último tenemos lo que es el **entorno social**, referido al entorno social en el que vive la mujer dueña de casa esposa de minero, tomando en cuenta que vive en un campamento minero, por lo que se asume que esta característica lleva a que se tengan condiciones de vida específicas.

En su conjunto, estos tres conceptos ayudan a comprender, cómo se relacionan estas mujeres en su entorno y con sus pares.

Análisis general

A partir de los datos obtenidos a través de las encuestas y la información recabada en las entrevistas, se encontraron categorías relevantes, que muestran la forma en que las mujeres de El Salvador perciben su rol, y las diferencias que conlleva. Por esto se analizaron los datos de la encuesta y las entrevistas en conjunto.

6.1 Percepción del rol de mujer

Ésta categoría hace referencia a lo que opinan las mujeres de éste estudio sobre lo que un hombre y una mujer deben hacer, tanto dentro del grupo familiar como fuera de este. Anteriormente se definió el rol de género como: “el conjunto de normas y prescripciones que dicta la sociedad y la cultura sobre el comportamiento femenino y masculino”. (Lamas, 1986). Por esto esta dimensión se enfoca en como las propias mujeres describen las diferencias de roles de género, y de que forma el entorno del campamento minero influye en esta percepción.

En la encuesta se incorporó una categoría llamada “roles de género”, la cual se compone de una serie de afirmaciones respecto a las tareas que debe cumplir un hombre y una mujer en el grupo familiar, con el fin de que las mujeres encuestadas dieran su opinión al respecto. A continuación se observan los datos recabados.

Está usted de acuerdo con la afirmación: La mantención económica del hogar es responsabilidad del hombre * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
Está usted de acuerdo con la afirmación: La mantención económica del hogar es responsabilidad del hombre	muy de acuerdo	6,5%	15,8%	32%	15,6%
	de acuerdo	19,6%	13,2%	12%	15,6%
	en desacuerdo	52,2%	34,2%	40%	43,1%
	muy en desacuerdo	21,7%	36,8%	16%	25,7%
Total		100%	100%	100%	100%

Respecto a la afirmación “La mantención económica del hogar es responsabilidad del hombre”, Las mujeres en general respondieron encontrarse en desacuerdo con la afirmación, independientemente de la edad de ellas. Pero es relevante señalar

que un tercio de las mujeres mayores de 50 años se sienten muy de acuerdo con esta afirmación, en comparación con las mujeres más jóvenes quienes, solo el 6,5% dio esta misma respuesta.

Está usted de acuerdo con la afirmación: Cuando los hombres gana lo suficiente es preferible que las mujeres se queden en la casa * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
Está usted de acuerdo con la afirmación: Cuando los hombres gana lo suficiente es preferible que las mujeres se queden en la casa	muy de acuerdo	4,3%	13,2%	24%	11,9%
	de acuerdo	8,7%	18,4%	28%	16,5%
	en desacuerdo	52,2%	34,2%	24%	39,4%
	muy en desacuerdo	34,8%	34,2%	24%	32,1%
Total		100%	100%	100%	100%

En cuanto a la afirmación “Cuando los hombres ganan lo suficiente es preferible que las mujeres se queden en la casa”, Las mujeres mayores de 50 años en su mayoría consideran que se sienten de acuerdo con que los hombres trabajen y las mujeres se queden en el hogar. Al contrario de las mujeres más jóvenes, que más de la mitad de ellas se encuentra en desacuerdo con la afirmación, posiblemente porque son estas mujeres quienes tienen una profesión y trabajan fuera de su hogar sin importar el sueldo de sus parejas.

Tabla de contingencia Está usted de acuerdo con la afirmación: El trabajo en la casa y cuidado de los hijos debe ser responsabilidad de la mujer * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
Está usted de acuerdo con la afirmación: El trabajo en la casa y cuidado de los hijos debe ser responsabilidad de la mujer	muy de acuerdo	4,3%	5,3%	4%	4,6%
	de acuerdo	0,00%	2,6%	16%	4,6%
	en desacuerdo	52,2%	28,9%	56%	45%
	muy en desacuerdo	43,5%	63,2%	24%	45,9%
Total		100%	100%	100%	100%

Respecto a la afirmación “El trabajo en la casa y cuidado de los hijos debe ser responsabilidad de la mujer”, Las mujeres en general consideran que la responsabilidad de las mujeres no es necesariamente la casa y el cuidado de los hijos. En esta variable, la edad es irrelevante, puesto que más del 80% de ellas se sienten en desacuerdo o muy en desacuerdo con la afirmación.

Está usted de acuerdo con la afirmación: Los hombres deben trabajar y las mujeres deben quedarse en la casa * Edad					
		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
Está usted de acuerdo con la afirmación: Los hombres deben trabajar y las mujeres deben quedarse en la casa	muy de acuerdo	0,00%	2,6%	12%	3,7%
	de acuerdo	0,00%	5,3%	12%	4,6%
	en desacuerdo	34,8%	36,8%	44%	37,6%
	muy en desacuerdo	65,2%	55,3%	32%	54,1%
Total		100%	100%	100%	100%

En cuanto a la afirmación “Los hombres deben trabajar y las mujeres deben quedarse en la casa”, Ni una sola de las mujeres más jóvenes, se siente de acuerdo con la afirmación. Si bien las mujeres de este estudio, en general, no consideran que el hombre debe trabajar y la mujer quedarse en la casa, de todas

formas el 12%, tanto de las mujeres mayores, se siente de acuerdo con la afirmación.

En cuanto a la percepción del rol de mujer, se puede apreciar que en el imaginario de las mujeres, las diferencias en las actividades que deben realizar un hombre y una mujer en cuanto al hogar y los hijos, son mínimas. Se puede ver a través de los cuadros anteriores que en su mayoría, las encuestadas creen que no es de exclusiva responsabilidad de la mujer, el cuidado del hogar y los hijos/as. Piensan que las responsabilidades del hogar deben ser compartidas y que pueden salir a trabajar fuera de sus casas en igualdad de condiciones que sus parejas, independientemente de si el marido puede o no mantener el hogar en su totalidad. Es necesario mencionar que las mujeres con mayor edad sienten que deben ser las responsables del hogar y los hijos/as, y que el papel de proveedor es exclusivo de los hombres, es por esta razón que las entrevistas que se realizaron posteriores a la encuesta, fueron a mujeres mayores de 50 años.

A través de la entrevista se pudo profundizar en ésta categoría y se observó que la mujer dueña de casa de El Salvador, reconoce que existen dos estereotipos de mujer en la ciudad: una mujer sumisa y una mujer rebelde.



Mujer sumisa

Las mujeres de este estudio reconocen que la mujer esposa de minero, en general es sumisa, es decir, que hace y piensa como el marido le dice. Su vida gira en torno a atender a su pareja y a sus hijos/as. Pero es importante mencionar que cuando describen a esta mujer salvadoreña, hablan de sus pares, sus vecinas, sus amigas, nunca de ellas mismas. La mujer sumisa implicaría una jerarquía dentro del grupo familiar, como dice Parsons, que cada individuo cumpla una función dentro del núcleo familiar, y la función de la mujer es determinada por ser “el sexo débil”, entonces su lugar es su casa y sus hijos/as, mientras que el hombre por tener mayor fuerza física, debe trabajar, ser proveedor de su familia y tomar las decisiones importantes.

“La mujer salvadoreña es sumisa, es sumisa...o sea, hay dos partes, hay la mujer sumisa y que está por sobre el pie del marido, y la mujer rebelde, que en ese puesto me pongo yo...que no está bajo el pie del marido, ¿ya?”

(Entrevistada 8, 11 de agosto de 2015)

Cuando estas mujeres hablan de “mujer sumisa”, se refieren a la mujer que dedica su tiempo completo al cuidado y atención del marido y los hijos, anteponiéndolo a sus propias necesidades. Señalan que estas mujeres son aquellas que han llegado al campamento minero muy jóvenes y que toda su vida se han dedicado a su hogar y su familia, por lo que están acostumbradas a depender de su marido, esto implica una dependencia económica, pero también implica que el marido tome las decisiones en la familia y ella siga sus órdenes.

“La mujer sumisa es la que aguanta todo, que el viejito, que ella lo cuida porque el viejo llegó curao, porque mañana le hace un caldito, porque el viejito está con la caña. ¡Yo no! Mi marido una vez o dos veces, no sé cuántas veces llegaría así, pero al otro día porotitos poh...y seco, lo más seco posible ¿ya?”

(Entrevistada 8, 11 de agosto de 2015)

Las mujeres entrevistadas reconocen que existe la mujer sumisa, pero no se reconocen ellas mismas como mujeres sumisas, ellas se perciben como mujeres rebeldes, que no son subordinadas del marido. Pero es importante señalar, que ninguno de estos dos estereotipos de mujer deja de atender al marido, sino más bien lo que consideran rebelde o sumisa, es la actitud con que lo hacen. Entonces una mujer rebelde es aquella que hace valer su opinión y se hace respetar, pero no desatiende su casa, ni a su familia.

Mujer rebelde

Una mujer rebelde, tiene una opinión frente a lo que vive, se percibe como una persona individual y no como un apéndice del marido, piensa que es necesario “enseñar” a su pareja a comportarse para ella sentirse más cómoda con su papel de esposa y madre. Y creen que la mayor muestra de rebeldía es obtener un trabajo remunerado fuera de su hogar. Pero esto queda solo como ideas, porque si bien ellas se perciben como rebeldes, sienten que su lugar es su casa y que deben cumplir con el rol de mujer históricamente definido.

“No me consideraba cruel en ese sentido, pero también tenía que protestar poh, si esas cosas no se hacen porque...entonces hubiéramos sido los dos poh, yo

también hubiera llegado de madrugada y pateando la puerta poh. Entonces no creo que si fue dos o tres veces que lo hizo, pero le sirvió de lección...”

(Entrevistada 8, 11 de agosto de 2015)

“Mira, cuando joven a mí se me ocurrían muchas cosas, incluso hasta trabajar, porque mis niños ya no me necesitaban tanto, pero ya después, ahora ya no, ya no cambiaría nada, porque ya estoy acostumbrada. Cuando y estoy muy aburrída o muy estresada, saco bordados, saco tejidos, aquí yo no salgo a comprar, mi marido sale por mí, porque me dice: “voy a tal parte encargas algo”, y yo le digo: “bueno, si pasa por el supermercado tráeme tal cosa” así que me lo trae.”

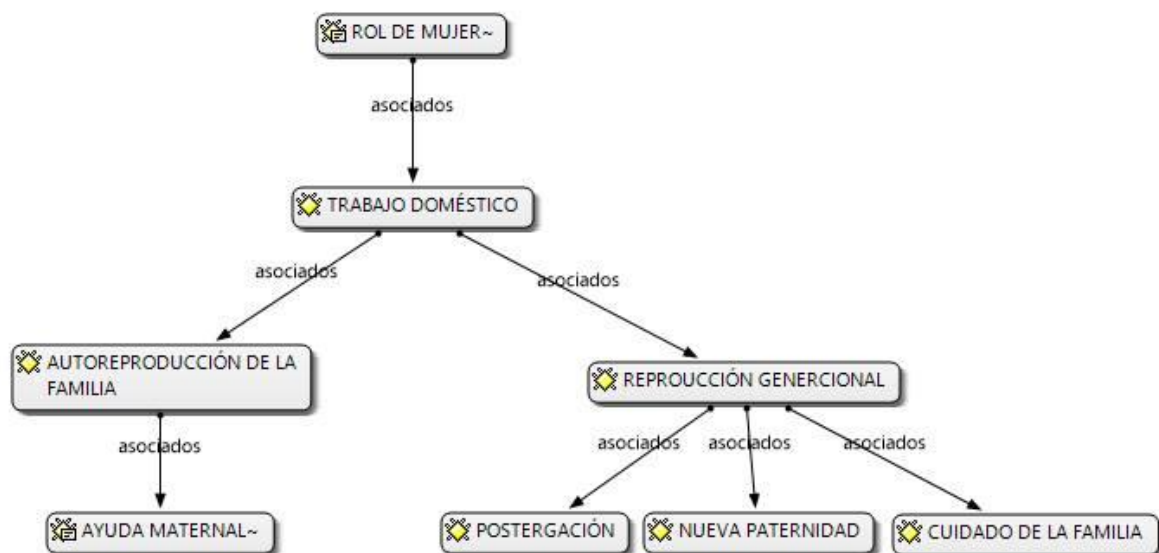
(Entrevistada 7, 8 de agosto 2015)

La percepción que las mujeres tiene de su rol como mujer, parte de la idea de que en esta época la mujer tiene la oportunidad de salir de su casa al mundo laboral, se hace cargo de la economía familiar, y no necesita a un hombre para vivir y para formar una familia. Las mujeres encuestadas y entrevistadas, piensan que sus capacidades son iguales a las de los hombres. Pero es importante mencionar, que este pensamiento depende de algunos factores, como por ejemplo, la edad, ya que las mujeres más jóvenes, en su mayoría, han estudiado carreras técnicas y profesionales fuera del campamento minero, por lo que viven unos años en ciudades grandes como Santiago, La Serena, Copiapó. Lo que provoca, que su principal meta sea obtener un trabajo remunerado acorde a su profesión, por esto cuando regresan al campamento minero, lo hacen por su propio trabajo. No así las mujeres mayores, quienes llegan al campamento minero porque sus maridos tienen un trabajo en el lugar, lo que las obliga a relegarse a su casa. Se puede decir, que los factores que influyen en la percepción del rol de mujer, son la edad, el nivel educacional, pero sobre todo el entorno social.

Tomando en cuenta a Marta Lamas, se puede decir, que la percepción del rol de mujer depende de las normas y prescripciones sociales, ya que el imaginario de las mujeres de este estudio se construye a partir de los lugares en que se han encontrado, y las ideas que han adquirido en estos lugares. Además siguiendo las ideas de la autora, la división del trabajo es determinante al momento de asignar características a cada rol, por esto cuando las mujeres regresan a la ciudad para trabajar, automáticamente cambia su visión del papel que debe cumplir, ya que no solo debe cumplir un papel en su hogar, sino que también fuera de este.

6.2 Rol de mujer

El rol de mujer está referido a lo que hacen las mujeres como representación de su rol, es decir, se refiere a lo que las mujeres ponen en práctica respecto a su rol, diferenciándose así de las actividades que realizan los hombres. Dentro de esta dimensión encontramos la categoría, de trabajo doméstico, el cual hacer referencia a la división en las tareas del hogar y el cuidado de la familia.



Trabajo Doméstico

Esta categoría se ha dividido, tomando las ideas de Olavarría, en dos partes: en primer lugar, auto reproducción de la familia, lo que implica la alimentación, el vestuario, la salud, el aseo, los arreglos de la vivienda, tramites fuera del hogar y el presupuesto familiar. Y por otra parte, reproducción generacional, que toma en consideración, la crianza y el acompañamiento de los hijos. Es importante señalar que estas subcategorías han sido identificadas según Olavarría, por los varones que en general distinguen estos dos tipos de trabajo doméstico, uno en el cual se sienten desligados por su condición de hombres (auto reproducción) y el otro en el cual, las nuevas generaciones de padres quieren sentirse involucrados (reproducción generacional). (Olavarría, 2005)

Auto reproducción de la familia

El trabajo doméstico de auto reproducción de la familia implica, todo trabajo que tenga una continuidad en el tiempo, son trabajos que le “corresponden” preferentemente a las mujeres y es el que le da continuidad al núcleo familiar. También son consideradas aquellas actividades “descontinuadas” en el tiempo como son: la reparación de la vivienda y los trámites fuera del hogar, que son tomados como trabajo de los hombres, junto con ser el principal proveedor de la familia.

En la encuesta se realizaron preguntas respecto a este tipo de labores y quienes eran los principales responsables de realizarlas dentro del grupo familiar.

¿Quién es el encargado de limpiar y ordenar la casa? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el encargado de limpiar y ordenar la casa?	Usted	58,7%	63,2%	92%	67,9%
	Su pareja	2,2%	0,00%	0,00%	0,9%
	Ambos	34,8%	34,2%	8%	28,4%
	Otra persona	4,3%	2,6%	0,00%	2,8%
Total		100%	100%	100%	100%

En la pregunta ¿Quién es el encargado de limpiar y ordenar la casa?, el 67,9% de las encuestadas, en general, respondió que son ellas las responsables de esta labor. Las mujeres que contestaron que su pareja es el responsable de esta labor fue sólo una, la cual corresponde al 0,9% de las encuestadas, y resultó pertenecer a la categoría de las mujeres más jóvenes. Aun así, es importante señalar, que la participación de los hombres en esta variable, es mayor en las parejas jóvenes, mientras que es casi inexistente en las parejas mayores de 50 años.

Las mujeres entrevistadas (mayores de 50 años) reconocen que son las principales encargadas de realizar la mayor parte de las labores domésticas, incluso cuando el esposo está con descanso y está tiempo completo en la casa, éste no se hace cargo de éstas labores, se sostiene que a veces puede “ayudar”, pero esto va a depender del estado de ánimo y qué tan necesario sea.

“Si está de buen genio lava los platos.”

(Entrevistada 2, 31 de julio 2015)

¿Quién es el encargado de cocinar en el hogar? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el encargado de cocinar en el hogar?	Usted	45,7%	65,8%	96%	64,2%
	Su pareja	6,5%	0,00%	0,00%	2,8%
	Ambos	37%	26,3%	4%	25,7%
	Otra persona	10,9%	7,9%	0,00%	7,3%
Total		100%	100%	100%	100%

En la pregunta ¿Quién es el encargado de cocinar en el hogar? El 64,2% de todas las encuestadas, contestó que son ellas las responsables exclusivas de esta labor, aunque en las parejas más jóvenes se aprecia un incremento en la participación de los hombres, como apoyo a la labor de la mujer. Y es importante señalar que tres de las mujeres más jóvenes, respondieron que sus parejas son los responsables de hacer esta tarea, mientras que las mujeres de edad media y las mayores de 50 años, respondieron que su pareja no realiza esta labor.

En la entrevista grupal, que se realizó con mujeres menores de 30 años, las entrevistadas reconocieron que compartían varias labores con sus parejas, pero que esta repartición de labores se produce cuando ellas no pueden realizar una tarea específica, ya sea porque no tienen tiempo (puesto que las mujeres más jóvenes trabajan fuera del hogar), o porque se encuentran enfermas. Es importante señalar que los hombres las “ayudan” en algunos quehaceres, siempre y cuando ellos quieran hacerlo, ya que en general, tanto hombres como mujeres, asumen que las labores domésticas son de exclusiva responsabilidad de la mujer

“Lo único que él no le gusta mucho cocinar, pero igual lo hace cuando ya es mucho y yo no puedo por cualquier razón, tengo que entrenar por ejemplo, cuando tengo actividades fuera y no alcanzo, él hace lo más básico, lo demás en todo me ayuda”

(Entrevista grupal, 30 de julio 2015)

¿Quién es el encargado de lavar o planchar ropa? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el encargado de lavar o planchar ropa?	Usted	63%	65,8%	76%	67%
	Su pareja	2,2%	0,00%	0,00%	0,9%
	Ambos	23,9%	23,7%	20%	22,9%
	Otra persona	10,9%	10,5%	4%	9,2%
Total		100%	100%	100%	100%

En la pregunta ¿Quién es el responsable de lavar o planchar ropa?, el 67% de las dueñas de casa encuestadas, en general, respondió que son ellas las encargadas de planchar y/o lavar la ropa de la familia. Respecto a las edades de las encuestadas las edades no varían mucho al momento de responder por lo que podemos decir que en general son las mujeres las responsables de este trabajo. Y que los hombres las apoyan de vez en cuando, sin importar la edad de ellas.

¿Quién es el encargado de realizar el presupuesto del hogar? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el encargado de realizar el presupuesto del hogar?	Usted	30,4%	26,3%	24%	27,5%
	Su pareja	15,2%	15,8%	24%	17,4%
	Ambos	52,2%	57,9%	52%	54,1%
	Otra persona	2,2%	0,00%	0,00%	0,9%
Total		100%	100%	100%	100%

En la pregunta ¿Quién es el encargado de realizar el presupuesto del hogar?, Un poco más de la mitad de las mujeres de este estudio, contestó que ambos son responsables de la tarea de realizar el presupuesto del hogar. Y es relevante el hecho de que el 24% de las mujeres de mayor edad, respondieron que son sus parejas quienes realizan, en exclusiva, esta tarea.

¿Quién es el encargado de realizar reparaciones en la vivienda? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el encargado de realizar reparaciones en la vivienda?	Usted	10,9%	18,4%	0,00%	11%
	Su pareja	39,1%	28,9%	40%	35,8%
	Ambos	19,6%	15,8%	20%	18,3%
	Otra persona	30,4%	36,8%	40%	34,9%
Total		100%	100%	100%	100%

Respecto a la pregunta ¿Quién es el responsable de realizar reparaciones en el hogar? El 34,9% de las encuestadas respondió que otra persona se encarga de esto, seguido por un 35,8% que contestó que es su pareja quien realiza esta labor. Es importante mencionar que en la ciudad de El Salvador las casas son prestadas a los trabajadores de Codelco y a algunos contratistas, por lo que las reparaciones

de las mismas, están a cargo de la empresa y no de los que viven en ellas, esta es una de las razones por las que la mayoría de las encuestadas respondiera que es otra persona la responsable de las reparaciones de la vivienda.

Se puede apreciar que, en general las mujeres son las principales responsables de los quehaceres del hogar, esto es independientemente de si trabaja o no. Ellas dan cuenta sobre un pensamiento generalizado acerca de que todas las mujeres cumplen con el mismo rol y las mismas actividades. Es decir, que no se cuestionan las labores que hacen, aunque si se aprecia una mayor participación de los hombres en estas labores, cuando se habla de parejas más jóvenes.

“Eh bueno, como todos, me levanto hago las cosas de mi casa, yo cocino, hago manualidades, vendo manualidades, me mandan a hacer juegos de baño, cosas así, y también las hago, las vendo, y hago lo normal en una casa, todo, todo. Y vengo a los cursos a la iglesia todos los días, porque no vengo un día, vengo todos los días, todos los días participamos en la iglesia, no solamente porque somos amigas, no, sino porque también aprendemos una de la otra, eso, y en las tardes llegamos a la casa, tomamos once y hacemos lo mismo que todas las mujeres, no tenemos ninguna cosa diferente, somos todas iguales.”

(Entrevistada 1, 31 de julio 2015)

Ayuda materna

Dentro de la categoría auto reproducción de la familia, encontramos el ítem “ayuda materna” que se refiere principalmente a las mujeres más jóvenes que tienen un trabajo remunerado, y que le entregan parte de sus responsabilidades del hogar a sus madres, puesto que es en ellas en quien confían para realizar estas labores.

Si bien en el momento en que realizamos el terreno del estudio, los hombres se encontraban sin trabajo, y por ende estaban todo el día en sus casa, las mujeres más jóvenes siguen confiándole las labores domésticas y el cuidado de los hijos/as a sus madres.

“entonces un día normal me lo cuida mi mama, se queda con ella, y yo me voy a trabajar toda la mañana hasta la una, me voy donde mi mama a almorzar, entonces almorzamos, vuelvo a las dos y media al trabajo, salgo a las cinco, me voy a buscarlo a él (su hijo) y me voy a la casa, preparo la once, cocino para el otro día, porque tengo que dejar cocinado todos los días, aunque no almuerce ahí, porque mi pareja tiene que llevar almuerzo para su trabajo y tengo que cocinar todos los días si o si, luego baño a mi hijo, lo acuesto y ahí recién me acuesto yo”.

(Entrevista grupal, 30 de julio del 2015)

“mi hijo lo va a dejar mi mama, él va de las ocho a las cuatro y media h ahí, cuando yo llego, me dedico a los niños, a jugar un rato, después a echar ropa a la lavadora, cocinar, no cocino porque esta mi mama”

(Entrevistada grupal, 30 de julio del 2015)

Se puede apreciar a través de las palabras de las entrevistadas, que confían más en sus madres que en sus parejas para ayudarlas a cumplir con su rol de madres y esposas. Reconocen que sus parejas les ayudan, siempre que quieran o sea muy necesario, pero ellos no se hacen cargo de forma exclusiva de ninguna labor. Además es importante señalar que estas mujeres jóvenes, que en su mayoría trabajan, tienen una doble labor, se encargan de sus hogares y sus familias y además, de las responsabilidades de sus trabajos fuera del hogar. Por esto se

puede decir que el hecho de que salgan al mundo laboral no implica que dejen de lado su trabajo en el hogar, sino más bien que tiene una doble labor.

En cuanto a la categoría de auto reproducción de la familia en general, las encuestadas en su mayoría coincidieron en que las labores que se refieren a la limpieza y cocina, son responsabilidad de ellas como mujeres. Esta tendencia se da en mayor porcentaje en mujeres mayores de 40 años, quienes se consideran responsables de atender a sus familias y mantener su casa ordenada y limpia. Se aprecia un ligero cambio en la repartición de quehaceres en las parejas más jóvenes, principalmente porque las mujeres menores de 35 años, en su mayoría, tienen un trabajo remunerado fuera del hogar, y por ende tienen menos tiempo para realizar las labores de la casa y sus parejas las apoyan. Es importante señalar que las encuestadas ven esta repartición de labores como una ayuda de parte de los hombres, pero siempre considerando que son ellas las principales responsables de este trabajo y que sus parejas las apoyan. Una de las labores en que tanto mujeres mayores como las jóvenes, coincidieron en que son ellas las principales responsables, es la de cocinar, es decir, que los hombres las ayudan en quehaceres de limpieza pero no en lo que respecta a la cocina.

Una característica importante dentro de la mayoría de las entrevistadas y encuestadas, es que tienen una familia nuclear, por esto, los roles y funciones de cada miembro de la familia se ven muy marcadas, según ellas, “para que funcione bien”, se puede decir entonces, que Parsons tiene mérito en esta visión de roles, puesto que se considera que la familia se fortalece cuando el hombre provee y la mujer cuida el hogar y la familia. Es importante decir, que esto ocurre en la práctica, es decir cuando se habla de roles en sí, que se diferencia de la percepción de rol, ya que las mujeres piensan de una manera, pero actúan de otra.

Reproducción Generacional

Cuando se habla de reproducción generacional se hace referencia al cuidado y crianza de los hijos, se considera un trabajo doméstico pero se separa de la auto reproducción porque las actividades que conlleva no son consideradas exclusivas de las mujeres. *“Se constata en los hombres una creciente expresión y deseo de mayor participación, aunque no siempre, lo hagan, aduciendo que las condiciones de trabajo no lo hacen posible y que, en ocasiones, la mujer no les da el espacio necesario para realizarlo”* (Olavarría, 2005) Según el autor, los hombres más jóvenes quieren tener mayor participación en lo que respecta a la crianza de los hijos/as

Se considera importante incluir el cuidado de familiares enfermos o ancianos a esta categoría, para analizar la participación de hombres y mujeres en esta labor. La encuesta arrojó los siguientes datos.

¿Quién es el principal responsable de cuidar familiares ancianos o enfermos? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el principal responsable de cuidar familiares ancianos o enfermos?	Usted	41,3%	50%	72%	51,4%
	Ambos	21,7%	28,9%	16%	22,9%
	Otra persona	26,1%	21,1%	12%	21,1%
	no sabe/ no responde	10,9%	0,00%	0,00%	4,6%
Total		100%	100%	100%	100%

Respecto al cuidado de familiares ancianos o enfermos, la mitad de las encuestadas respondió que son ellas las principales responsables de este trabajo, un 22,9% respondió que ambos se hacen responsables Un dato importante es que

ninguna mujer respondió que su pareja se hace responsable de los familiares ancianos o enfermos. Además si bien son las mujeres las principales responsables, se puede decir que, mientras mayor es la edad de las mujeres, mayor es su participación en esta labor.

Nueva paternidad

Los datos encontrados, permiten distinguir una subcategoría llamada “nueva paternidad”, la cual hacer referencia a la intención de los hombres en ser partícipes del cuidado y crianza de los hijos, es importante señalar que, como dice Olavarría, son los hombres más jóvenes los interesados en participar con los hijos, y en este estudio no fue la excepción.

¿Quién es el principal responsable de llevar a los niños al médico, dentista, etc? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el principal responsable de llevar a los niños al médico, dentista, etc?	Usted	32,6%	44,7%	72%	45,9%
	Su pareja	6,5%	0,00%	0,00%	2,8%
	Ambos	54,3%	50%	20%	45%
	Otra persona	0,00%	2,6%	4%	1,8%
	no tiene hijos	6,5%	2,6%	4%	4,6%
Total		100%	100%	100%	100%

En la pregunta ¿Quién es el principal responsable de llevar a los niños al médico, dentista, etc.? Los datos tienen una diferencia importante, respecto de las labores domésticas anteriores, ya que a mayor edad, menor participación de los hombres en el cuidado de los hijos/as. Se aprecia que las parejas más jóvenes reparten de forma equitativa los cuidados de los hijos/as, y en algunos casos el hombre es

responsable de estas tareas. Distinto es en el caso de las mujeres mayores, en donde la participación masculina es casi nula.

En las entrevistas se ahondó más en este tema, y se encontró, que si bien los padres tienen la intención de participar en la crianza de los hijos/as, esta intención llega hasta que interfiere con sus trabajos, es decir, que consideran que sus trabajos están primero y si este o permite, se pueden hacer cargo de otra actividad.

“pero la madre se preocupa de ir a reuniones, se preocupa de que el cabro se enfermó, de que esta con fiebre, de que te tienes que amanecer dando vueltas pa’ lla y pa’ca, y el papá duerme, por él, el sueño en el hombre hay que cuidarlo porque él es el proveedor, el que tiene que trabajar con su mente... con su mente fresca poh” (entrevistada 8, 11 de agosto, 2015)

Las mujeres de este estudio, critican que los hombres antepongan el trabajo a sus familias, consideran que ellos sólo se preocupan de esta labor y dejan de lado el resto, incluyendo a sus hijos.

“Sí, siempre, siempre...siempre le ha dado prioridad y siempre los hombres son más...primero son...mira, primero están ellos, segundo están ellos, tercero el trabajo, cuarto el trabajo y la familia ya queda como en última instancia. Pero es por la brutalidad que ellos han adquirido por ser mineros...”

(Entrevistada 8, 11 de agosto 2015)

¿Quién es el principal responsable de acompañar a los niños a sus actividades? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el principal responsable de acompañar a los niños a sus actividades?	Usted	34,8%	39,5%	52%	40,4%
	Ambos	58,7%	55,3%	40%	53,2%
	Otra persona	0,00%	2,6%	4%	1,8%
	no tiene hijos	6,5%	2,6%	4%	4,6%
Total		100%	100%	100%	100%

En la pregunta ¿Quién es el principal responsable de acompañar a los niños a sus actividades? La mitad de las encuestadas respondió que ambos desempeñan esa labor, mientras que la otra mitad de las encuestadas, dijo que solo ellas eran responsables de asistir a las actividades con sus hijos. El 1,8% de las encuestadas contestó que otra persona cumple este papel, en ambos casos se refieren a sus madres, quienes son responsables de cuidar a sus hijos mientras ellas trabajan.

¿Quién es el principal responsable de cuidar a los niños (darles de comer, vestirlos, etc)? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el principal responsable de cuidar a los niños (darles de comer, vestirlos, etc)?	Usted	34,8%	52,6%	60%	46,8%
	Ambos	58,7%	42,1%	36%	47,7%
	Otra persona	0,00%	2,6%	0,00%	0,9%
	no tiene hijos	6,5%	2,6%	4%	4,6%
Total		100%	100%	100%	100%

Respecto a la pregunta ¿Quién es el principal responsable de cuidar a los niños?, esto se refiere a darles de comer, vestirlos, bañarlos, entre otras cosas, el 47% de

las mujeres respondió que son ellas quienes asumen la responsabilidad de cuidar de los niños, y al igual que en la categoría anterior, los hombres más jóvenes se involucran con mayor frecuencia en esta labor. Aun así ellos siguen siendo una ayuda, ya que en ningún caso se observó que ellos fueran los principales responsables de alguna tarea específica.

“... y ahí, después diez para la una, partía ya a buscar a las hijas otra vez, a las dos. Cuando estaba mi esposo con descanso, de repente iba él, o si yo estaba atrasada con el almuerzo, iba él”.

(Entrevistada 2, 31 de julio, 2015)

Postergación

También se observó, que las mujeres en general se postergan por sus familias, principalmente por sus hijos/as, por esto se incorporó la subcategoría “postergación”, en donde las mujeres entrevistadas explican que sus hijos son el centro de la familia, aún más que sus parejas. Ellas sienten que deben dar todo por el bienestar de sus hijos/as, con o sin el apoyo de sus maridos, y que lo más importante que tienen son ellos, y reconocen que ellas mismas se han postergado para que sus hijos/as estén bien.

“pero los hijos, eh, uno se posterga por ellos porque, para mí, ellos son primero, primero que una relación, primero que todo. Porque el día de mañana, no se poh, en el peor de los casos, y se ha visto, los gallos se calientan con una tipa y se van y chao poh, y te quedaste... ¿y con quien te quedas tú? Con tus hijos poh”.

(Entrevistada 8, 11 de agosto del 2015)

Dentro de la encuesta se incluyó el ítem “Las mujeres deben trabajar siempre que no descuiden a la familia”, para observar la diferencia en los roles de género, y fue a única pregunta en donde la edad de las mujeres no fue determinante en su opinión.

Está usted de acuerdo con la afirmación: Las mujeres deben trabajar siempre que no descuiden a la familia * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
Está usted de acuerdo con la afirmación: Las mujeres deben trabajar siempre que no descuiden a la familia	muy de acuerdo	21,7%	28,9%	48%	30,3%
	de acuerdo	45,7%	44,7%	44%	45%
	en desacuerdo	19,6%	13,2%	8%	14,7%
	muy en desacuerdo	13%	13,2%	0,00%	10,1%
Total		100%	100%	100%	100%

En la tabla se puede apreciar que el 75% de las mujeres considera que las mujeres deben trabajar siempre que no descuiden a las familias, entre ellas la mayoría se siente de acuerdo con esta afirmación. Es importante señalar que el 10% de las encuestadas respondieron que están muy en desacuerdo con la afirmación, y resultan ser las mujeres jóvenes y de mediana edad. Aun así, independientemente de la edad, o el nivel educacional de las encuestadas, la gran mayoría piensa que la familia y su bienestar es lo más importante y que la mujer puede salir al mundo laboral mientras no afecte este bienestar.

Los datos analizados en la categoría de reproducción generacional, muestran, que en lo que respecta al cuidado y acompañamiento de los hijos, existe una mayor intervención de los hombres. No así, en lo que se refiere al cuidado de familiares enfermos o ancianos, donde la participación de los hombres es nula, y la mujer

debe hacerse cargo en su totalidad de esta labor. Es importante mencionar que si la mujer no puede cumplir con el trabajo de cuidar a familiares enfermos o ancianos, se contrata a otra persona para asumir su lugar.

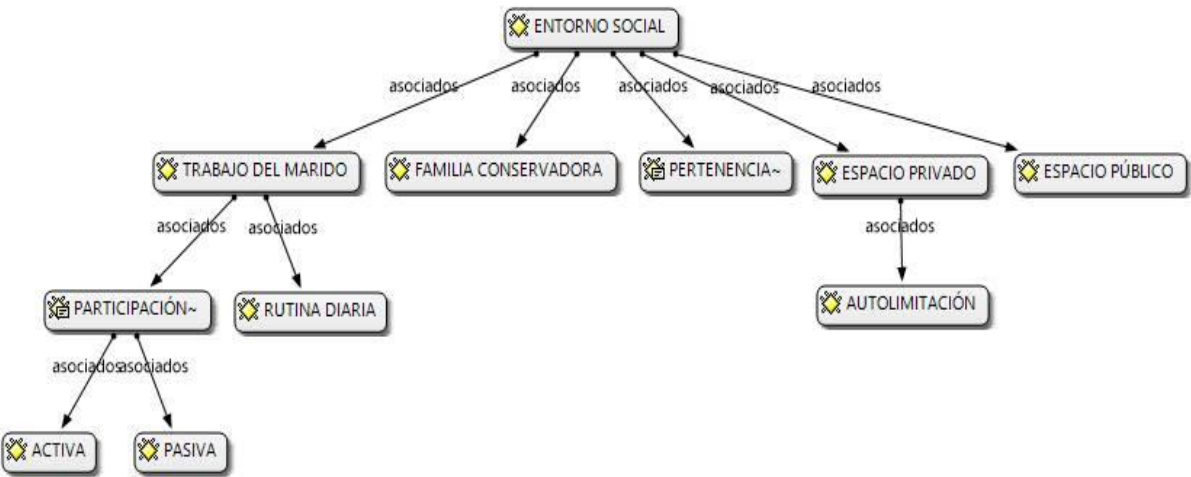
Respecto al cuidado de los niños, la mayoría de las mujeres respondió que sus parejas asumen casi la misma responsabilidad que ellas, sobre todo en lo que se refiere a acompañar a los niños a sus actividades. Pero persiste la idea de que las principales responsables de los/as hijos/as son las mujeres, esto se aprecia sobre todo, en que ninguna de las encuestadas respondió que su pareja es, en exclusiva, responsable de los/as hijos/as en ninguno de los ítems mencionados. Se observa que los hombres más jóvenes tienen la intención de ser más participes de la vida de los hijos, no así en los hombres mayores, en donde las mujeres expresaron que solo piensan y se dedican a sus trabajos. Se supone, que tal vez este es la razón por la que las mujeres se postergan por sus hijos, puesto que sus parejas solo dedican su tiempo a trabajar, es probable que ellas se sientan desplazadas y por esto dedican toda su atención a sus hijos/as.

La categoría de trabajo doméstico en general, muestra un ligero cambio en las tareas asignadas a cada género, respecto a los roles de género históricamente definidos. Los cambios se aprecian, principalmente en que los hombres se han involucrado un poco más en la crianza de los hijos. Es importante señalar que posiblemente, esto se produce porque las mujeres se han incorporado en el mundo laboral, y porque, en lo que respecta a la ciudad de El Salvador, a las familias se les asigna una casa exclusiva, por lo que es difícil encontrar situaciones de hacinamiento o allegados, lo que resulta en que las parejas no siempre cuentan con el apoyo familiar para el cuidado de los/as niños/as, por lo tanto, las labores se reparten entre el hombre y la mujer. Pero si se cuenta con la ayuda de familiares, principalmente la madre de las mujeres, esta dinámica cambia, ya que se confía la responsabilidad a la madre antes que a la pareja. Por otro lado, no sucede lo mismo con los quehaceres del hogar, ya que independientemente de la edad, o de si las mujeres tienen un trabajo fuera del

hogar, son ellas las principales responsables de estas labores. Algunas con un poco de apoyo de sus parejas.

6.3 Entorno social

El entorno social está referido al lugar en el que vive la mujer dueña de casa esposa de minero, este entorno tiene características específicas que las personas incorporan a sus vidas y a sus relaciones sociales, con el fin de adecuarse a las exigencias del lugar. A través de las entrevistas se encontró, que los factores externos que influyen en el rol de mujer y su percepción, son principalmente, el trabajo del marido y los conflictos laborales con CODELCO, los cuales se dan regularmente y afectan a la vida cotidiana de las mujeres de este estudio, además se observa la familia, el sentido de pertenencia y cómo estas mujeres perciben el espacio público y privado.



Trabajo del marido

Como se ha mencionado, la mayoría de las mujeres de este estudio llegaron a vivir a la ciudad de El Salvador por el trabajo de sus parejas, esto implica que la empresa les asigna una casa y que tanto las mujeres como sus familias deben adecuarse a la vida en un campamento minero. A categoría de “trabajo del marido” está dividida en participación, que implica los conflictos laborales continuos en la ciudad, y también la “rutina” que estas mujeres tienen por el trabajo de sus parejas.

Se cree que el entorno social es determinante a la hora de evaluar la percepción de roles de género, tomando en cuenta las palabras de Giddens, se piensa que la personalidad de las personas es influenciada por la cultura, y el campamento minero tiene sus rasgos y creencias propias que pueden entregar características específicas a sus habitantes.

Participación

Se ha incorporado la categoría de participación, considerando los actuales conflictos ocurridos con los trabajadores contratistas de la ciudad de El Salvador, los cuales están realizando una huelga con el fin de que se respete un acuerdo firmado en el año 2009 (Acuerdo Marco) que les asegura un dinero por termino de conflicto similar a que se le es otorgado a los trabajadores directos de CODELCO. La huelga implica que las faenas de toda la división de El Salvador estén detenidas, lo que significa que la mayoría de los empleados están sin trabajo. Por esto se considera importante tomar en cuenta la opinión de las mujeres frente a este conflicto y su nivel de participación en él.

Es importante señalar que como la encuesta está dirigida a dueñas de casa, se les pregunta a las mujeres por los conflictos que tiene sus parejas en el trabajo y su percepción de ellos.

¿Tiene conocimiento sobre los conflictos que tiene su pareja en el trabajo? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Tiene conocimiento sobre los conflictos que tiene su pareja en el trabajo?	si	71,7%	63,2%	64%	67%
	no	19,6%	31,6%	32%	26,6%
	no sabe	8,7%	5,3%	4%	6,4%
Total		100%	100%	100%	100%

Respecto a la pregunta ¿Tiene conocimiento sobre los conflictos que tiene su pareja en el trabajo? El 67% de las mujeres encuestadas respondió que si tiene conocimiento sobre los conflictos laborales de sus parejas, esto sin importar la edad de las encuestadas.

¿Usted tiene una postura definida frente a los conflictos laborales de su pareja? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Usted tiene una postura definida frente a los conflictos laborales de su pareja?	si	60,9%	52,6%	68%	59,6%
	no	26,1%	36,8%	28%	30,3%
	no sabe	13%	10,5%	4%	10,1%
Total		100%	100%	100%	100%

En cuanto a si las encuestadas tienen una postura definida frente a los conflictos laborales actuales, el 60% de ellas respondió que sí tiene una postura definida. Al igual que en el cuadro anterior la edad de las encuestadas no muestra ser un factor que afecte a las respuestas de las encuestadas. Aunque las mujeres jóvenes y de mediana edad contestaron, que no saben la respuesta.

¿Ha asistido a manifestaciones por estos conflictos? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Ha asistido a manifestaciones por estos conflictos?	Si	10,9%	31,6%	32%	22,9%
	No	82,6%	65,8%	68%	73,4%
	no sabe	6,5%	2,6%	0,00%	3,7%
Total		100%	100%	100%	100%

La pregunta ¿Ha asistido a manifestaciones por estos conflictos? El 73% de las mujeres respondió que no ha asistido a manifestaciones, mientras que un 23% contestó que sí ha asistido a manifestaciones tanto en el pasado como en las actuales.

¿Ha asistido a reuniones para informarse de esta problemática? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Ha asistido a reuniones para informarse de esta problemática?	si	19,6%	23,7%	24%	22%
	no	73,9%	73,7%	76%	74,3%
	no sabe	6,5%	2,6%	0,00%	3,7%
Total		100%	100%	100%	100%

Respecto a la pregunta ¿Ha asistido a reuniones para informarse de esta problemática?, el 74% de las encuestadas respondió que no ha asistido a reuniones informativas, mientras que el 22% de las mujeres respondió que sí ha asistido a estas reuniones de ellas, la mayoría corresponde a las mujeres mayores de 50 años.

La categoría de participación, muestra la forma en que las mujeres se han involucrado en los conflictos laborales de sus parejas, considerando que residen en la ciudad de El Salvador precisamente porque tienen un trabajo en el lugar. Se puede apreciar que la mayoría de las mujeres tienen conocimiento parcial de los problemas de los trabajadores, y que la mayoría no ha participado en manifestaciones, ni se ha informado de los conflictos a través de reuniones. Es importante mencionar que la mayoría de las encuestadas se mostró reticente a contestar esta parte de la encuesta, se cree que esto pasa, por los conflictos actuales y el temor de que sus parejas pierdan el trabajo. Por otro lado, las entrevistas arrojaron información más detallada respecto a la participación de las mujeres en los conflictos laborales de sus parejas. Es por esto que se incluyen dos subcategorías: participación activa y pasiva.

Participación activa

La participación activa hace referencia a que las mujeres tengan conocimiento de los conflictos laborales de sus maridos, pero que además se sientan partícipes de ello, esto incluye que tengan el deseo de participar por ellas mismas y que se informen de las problemáticas por sus propios medios y no solo por sus maridos.

“yo participo en todo lo que sea, no, mira, yo no tengo un partido político y si esta cosa hubiera sido política, te aseguro que yo no hubiera estado... pero esto era del esfuerzo del trabajador, era de la lucha de los trabajadores. No, ni del proletario, ni del que... no. Era solamente del trabajador y nuestros beneficios, defendiendo nuestros beneficios.”

(Entrevistada 8, 11 de agosto del 2015)

Las mujeres que consideran que participan de forma activa en los conflictos, reconocen que su participación tiene que ver con la idea de defender sus propios beneficios en el campamento minero, y de solidarizar con aquellos que están en la misma situación.

“mira, es una manera de apoyar, porque también uno ya tiene al marido, y es como injusto no apoyarlo y también para evitar conflictos en su casa, porque también te dicen: ah ¿Por qué no participai? Y cosas, pero lo que pienso es que de alguna manera tienen un poco de razón”

(Entrevistada 1, 31 de julio, 2015)

Una idea importante, es que las mujeres que reconocieron participar activamente en los conflictos, lo hacen primeramente por solidarizar con sus parejas y además

para evitar conflictos en el hogar. Es decir, que estas mujeres participan, pero no para solucionar el conflicto, sino para ayudar a sus parejas y sobre todo para evitar problemas con ellos, y así evitan también conflictos familiares. Se puede observar que su participación parte por mantener su hogar sin complicaciones y en orden, no porque consideren que existe injusticias laborales. También se observa que la opinión de estas mujeres sobre los conflicto y en particular el conflicto actual, depende de la opinión de sus parejas, puesto que la información que reciben sobre estos problemas, la reciben de boca del marido, y como ya se dijo, para evitar problemas, toman la misma postura que el esposo, y defienden lo que él cree correcto.

Participación pasiva

Al contrario de lo anterior, se observó que existe bastante participación pasiva, frente a los conflictos actuales. Esto quiere decir, que las mujeres creen justo que se realice una huelga, pero no se informan ni participan en estas manifestaciones. Por esto, solo entregan ayuda monetaria o en víveres para os huelguistas, pero no se hacen parte del conflicto y no consideran necesario tener opinión respecto a ello.

“Nicole: yo de apoyar, apoyar con un kilo de pan y esas cosas, agua...

Stefany: con lucas

Daniela: si, esas cosas sí, pero ir para allá no.

*(Entrevista grupal, 30 julio del
2015)*

Es importante mencionar que las mujeres que hablan de esta participación pasiva, son las más jóvenes, y en su mayoría tienen trabajo fuera de sus hogares, por lo tanto ellas consideran que deben dedicarse a los conflictos laborales propios y que sus parejas deben hacer lo mismo. Por esto explican que si el conflicto las afecta directamente en su trabajo, sienten la necesidad de informarse y participar activamente en la movilización, pero si el conflicto es de sus parejas, prefieren no involucrarse, principalmente para no afectar sus propios trabajos. Estas mujeres también señalaron que no se involucran con los conflictos actuales porque consideran que los mineros son “muy bravos”, es decir, que son violentos y sienten miedo al momento de participar activamente. Sobre todo después de la muerte del trabajador unas semanas atrás.

“Francisca: el problema aquí es que la gente, los trabajadores son muy bravos, entonces no sabi a lo que te expones, si mira ya lo que pasó

Carol: si po siempre ha sido así

Macarena: ¿Cómo bravos?

Francisca: que sus derechos son, que nadie los pasa a llevar, por lo tanto se ponen así como se pusieron

Nicole: expuestos a todo

Francisca: claro, son como agresivos

Nicole: impulsivos

Francisca: claro, entonces no sabi a lo que vai. Ya se murió un caballero, todos les echan la culpa a los Carabineros, y al final los dos se expusieron a eso, o sea tanto los Carabineros como los trabajadores, entonces si no hubieran sido así, tan

bravos, tan ir así como al choque a lo mejor esto no hubiera pasado, e ir a exponerse uno allá, para qué”

(Entrevista grupal, 30 de julio del 2015)

Rutina diaria

Se ha incluido la subcategoría de “rutina diaria”, porque todas las mujeres de este estudio explicaron que la rutina en el campamento minero estaba dirigida por el trabajo del marido y que cada una de ellas debe adecuar su rutina a los turnos rotativos de trabajo de los hombres. Esto ocurre sin importar si las mujeres trabajan fuera del hogar o no, si esto ocurre, ellas adecuan los horarios de su trabajo y el trabajo de sus paridos para poder cumplir con las tareas del hogar y atender a sus parejas e hijos/as. Tomando las ideas de Parsons sobre el sistema social, se puede decir, que la ciudad de El Salvador responde a esto, ya que en cada familia se percibe esta rutina, y es de conocimiento general que las mujeres deben administrar su tiempo en favor del trabajo de sus parejas. Como si del sistema social de Parsons se tratara, cada uno en el hogar cumple una función, y cada familia reproduce esta rutina a través del tiempo, dando así estabilidad a la cultura del campamento minero.

“y vivir en torno al lonchero también, que era lo que se preparaba de acuerdo al... a los turnos que tenían nuestros viejos (...) pero nuestras vidas siempre ha vivido en torno a eso... también a que el lonchero siempre llevara carne, porque el lonchero sin carne, los viejos se miraban lo que comían poh, porque comían en... todos juntos... entonces cada uno miraba lo que llevaba el otro, y si el otro no llevaba carne, ya eran pobres poh”.

(Entrevistada 8, 11 de agosto del 2015)

Está usted de acuerdo con la afirmación: las mujeres deben adaptar su horario a las actividades de su esposo e hijos * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
Está usted de acuerdo con la afirmación: las mujeres deben adaptar su horario a las actividades de su esposo e hijos	muy de acuerdo	2,2%	13,2%	8%	7,3%
	de acuerdo	21,7%	28,9%	32%	26,6%
	en desacuerdo	43,5%	23,7%	40%	35,8%
	muy en desacuerdo	32,6%	34,2%	20%	30,3%
Total		100%	100%	100%	100%

La siguiente afirmación fue “las mujeres deben adaptar su horario a las actividades de su esposo e hijos”, El 36% de las encuestadas respondió sentirse en desacuerdo con esta afirmación. Un 27 % respondió estar de acuerdo. En esta pregunta las respuestas de las mujeres encuestadas no variaron respecto a las sus respectivas edades. Además el rango de diferencia entre las mujeres que respondieron estar de acuerdo o en desacuerdo con la afirmación no fue tan marcado como en las preguntas anteriores.

En la cita anterior se observa una característica relevante de la cultura de la ciudad, y es que las personas están pendientes del vecino. Como explica Bourdieu, el espacio social permite que los individuos se agrupen dependiendo de su parecido en actitudes o características específicas, lo que al autor llama *habitus*. Como se ha mencionado la ciudad de El Salvador se divide en sectores socioeconómicos, y esto es la primera gran diferencia que las personas hacen con sus pares. Todos quieren ser parte del grupo con mejor posición económica y nadie quiere mostrar que tienen menos bienes materiales que el otro. Por esto las mujeres no solo adecuan su rutina diaria a las necesidades del trabajo de sus maridos, sino que también esta rutina debe estar dedicada a que su marido no pierda su *status*, frente a sus pares. Y el hecho de que ella cumpla con esta rutina también la mantiene en la posición que desea, puesto que todas quieren ser vistas como “buenas madres y esposas”.

Familia conservadora

Una de las principales características de las familias en El Salvador, es que prácticamente en su totalidad se componen de familias nucleares y las mismas mujeres las definen como conservadoras. Al igual que en la subcategoría anterior, el *habitus*, es el que define este tipo de familias. Si bien la empresa fomenta que sus trabajadores residan en la ciudad con sus familias, es bien visto por la sociedad en general, que el esposo trabaje y la mujeres se dedique al hogar y los hijos/as. La cultura de la ciudad ha determinado a lo largo del tiempo que las familias deben conformarse de esta manera, aunque la mujer se incorpore al mundo laboral, la familia debe seguir siendo conservadora en lo que respecta a las funciones que cada integrante cumple. Si esto no sucede, las parejas fingen seguir con la misma rutina por miedo a las habladurías y al rechazo de la comunidad.

“es una familia conservadora pese a que puede ser conservadora frente a las apariencias, o sea, igual pueden estar viviendo y no viviendo... o a ver, como marido y mujer, viven de las apariencias... muchos matrimonios viven de apariencias de tipo económico y de apariencias de tipo matrimonial, propiamente tales”

(Entrevistada 8, 11 agosto del 2015)

La idea de familia conservadora, determina que el lugar de la mujer debe ser su casa y su familia, y esta idea no es solo cultural, sino que la ciudad esta hecha de tal forma, para que esto se cumpla. Así, los hombres tienen trabajo, pero las mujeres sin estudios superiores no tienen esta oportunidad, por lo que están obligadas a dedicarse a su casa. Esto es lo que Engels describe como “la derrota del género femenino”, la mujer es degradada y reducida a la servidumbre, mientras que el hombre toma el mando de la familia. Se ha observado que lo que

sucede en la ciudad no es tan drástico como Engels explica, pero si encaja con la definición del autor. La familia nuclear desvaloriza a la mujer, sin que ella se dé cuenta.

Espacio publico

Se ha incorporado la idea de espacio público, porque las mujeres de el salvador, reconocieron que en la ciudad abundan las familias conservadoras y que sus labores están determinadas por estas relaciones familiares. Por espacio público, se entiende, todo espacio de relaciones sociales que no corresponden al grupo familiar, por ende, hace referencia al lugar fuera del hogar, y las relaciones y actividades que ahí se realizan. Según la definición de familia conservadora, las mujeres se remiten al espacio privado del hogar, mientras que son los hombres quienes son responsables de las tareas fuera de este.

¿Quién es el encargado de realizar trámites fuera del hogar? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el encargado de realizar trámites fuera del hogar?	Usted	21,7%	28,9%	24%	24,8%
	Su pareja	13%	10,5%	32%	16,5%
	Ambos	63,0%	60,5%	44%	57,8%
	Otra persona	2,2%	0,00%	0,00%	0,9%
Total		100%	100%	100%	100%

En el ítem ¿Quién es el responsable de realizar trámites fuera del hogar? Un poco más de a mitad de las encuestadas, contestó con tanto ellas como sus parejas son

responsables de realizar los trámites fuera del hogar. Aun así, en el caso de las parejas mayores, los hombres tienen un aumento en la participación de esta tarea, la cual cumple de forma exclusiva.

¿Quién es el encargado de realizar la compra diaria? * Edad

		Edad			Total
		20 a 35	36 a 50	51 a 63	
¿Quién es el encargado de realizar la compra diaria?	Usted	28,3%	34,2%	44%	33,9%
	Su pareja	6,5%	5,3%	16%	8,3%
	Ambos	60,9%	60,5%	40%	56%
	Otra persona	4,3%	0,00%	0,00%	1,8%
Total		100%	100%	100%	100%

Respecto a la pregunta ¿Quién es el encargado de realizar la compra diaria? el 56% de las encuestadas respondió que tanto su pareja como ellas comparten esta labor.

“Si, como digo yo, él en la calle, a él le encantaba regar, limpiar la calle, limpiaba el auto, eso sí que yo nunca me dediqué a eso, yo era “pastelero a tus pasteles” yo todo lo que concernía de la puerta cerrada para adentro y todavía lo hago.”

(Entrevistada 7, 8 de agosto 2015)

A través de los datos adquiridos, se puede decir que las tareas fuera del hogar, en general se encuentran repartidas entre hombres y mujeres, aunque se aprecia una mayor participación de los hombres en estas actividades, sobre todo en las

parejas de mayor edad. Un dato importante es que, durante los días en que se aplicó la encuesta y entrevistas, notamos que los hombres, quienes estaban sin trabajo por la huelga, se reunían en la plaza de ciudad a conversar con otros hombres en igual condiciones. Nos enteramos de que algunos jugaban en el club de rayuela gran parte del día. Las mujeres por su parte reconocieron que como ellos están en la calle, les piden realizar las compras y tramites fuera del hogar.

Espacio privado

Al contrario de lo anterior, se entiende por espacio privado, a lugar que alberga las relaciones familiares y emocionales, el cual corresponde al interior del hogar, y que implica sus relaciones y tareas. La mayoría de las mujeres de este estudio, por ser dueñas de casa, se sienten responsables de este espacio y se hacen cargo de él casi en exclusiva, puesto que sus parejas trabajan fuera del hogar la mayor parte del día.

“Mira, cuando joven a mí se me ocurrían muchas cosas, incluso hasta trabajar, porque mis niños ya no me necesitaban tanto, pero ya después, ahora ya no, ya no cambiaría nada, porque ya estoy acostumbrada. Cuando estoy muy aburrida o muy estresada, saco bordados, saco tejidos, aquí yo no salgo a comprar, mi marido sale por mí, porque me dice: “voy a tal parte encargas algo”, y yo le digo: “bueno, si pasa por el supermercado tráeme tal cosa” así que me lo trae.”(Entrevistada 7, 8 de agosto 2015)

Respecto al espacio privado, las mujeres reconocen que salen con sus amigas durante algunos días en la tarde. Pero, a diferencia de los hombres que se juntan en la plaza o la rayuela, estas mujeres se reúnen en la iglesia, en donde una

monja les hace cursos de manualidades, tejido, costuras, pintura y repostería. Es decir, que salen de sus casas a la iglesia y ahí aprender labores domésticas, y regresan a sus casas a hacer labores domésticas. En realidad lo que hacen es reproducir el rol de mujer históricamente definido.

(...) “y hago lo normal en una casa, todo, todo. Y vengo a los cursos la iglesia todos los días, porque no vengo un día, vengo todos los días, todos los días participamos en la iglesia, no solamente porque somos amigas, no, sino porque también aprendemos una de la otra, eso, y en las tardes llegamos a la casa, tomamos once y hacemos lo mismo que todas las mujeres, no tenemos ninguna cosa diferente, somos todas iguales”.

(Entrevistada 1, 31 de julio del 2015)

La mayoría de las mujeres mayores de 50 años, consideran que por su edad ya no pueden hacer un cambio en su rutina diaria, creen que es mal visto que la comunidad las vea sin sus parejas en la calle o en actos públicos. Los hijos de estas mujeres ya no viven en el hogar familiar, por lo tanto, a diferencia de las mujeres más jóvenes, ya no tienen la excusa de decir que se dedican a sus hijos y a sus horarios. Estas mujeres mayores solo están acostumbradas a quedarse en su hogar, y por esto se agrega una subcategoría, llamada autolimitación.

Autolimitación

Se refiere a la forma en que las personas limitan voluntariamente sus propias acciones. En el caso de las mujeres de este estudio, Las mujeres de mayor edad se auto limitan y se relegan ellas mismas a su hogar y las actividades que esto implica. Reconocen que se sienten cómodas en su casa y con su rutina, y todas

ellas explicaron que no cambiarían nada de su vida, porque se sienten felices de la forma en que están. Aun así, reconocen que podrían realizar varias actividades fuera de su hogar, pero que su principal restricción es el cuidado y bienestar de sus hijos, aun cuando sus hijos no viven en el hogar y son mayores de edad. Ellas prefieren seguirlos y atenderlos mientras ellos estudian en la universidad.

“Pero los hijos, eh, uno se posterga por ellos porque, para mí, ellos son primero, primero que una relación, primero que todo. Porque el día de mañana, no sé poh, en el peor de los casos, y se ha visto, los gallos se calientan con una tipa y se van y chao poh, y te quedaste... ¿y con quién te quedas tú? Con tus hijos poh... ¿o con quién van a estar los niños? Conmigo poh. Si algún día tenemos un problema, ¿a quién van a, van a... a quién en como imagen materna y paterna? A la madre poh. Claro”.

(Entrevistada 5, 8 de agosto del 2015)

Las mujeres dueñas de casa de El Salvador, viven para sus familias, por ello luchan contra cualquier cosa que atente contra la estabilidad de su hogar. Son las encargadas de mantener el orden, no solo en lo que respecta a las tareas domésticas, sino que también el orden en las relaciones de la casa. Se preocupan de las relaciones del resto de los integrantes de la familia y buscan que haya armonía en estas relaciones. Esta es el principal factor de su autolimitación, ya que se sienten necesarias para el grupo familiar, se sienten especiales e importantes.

Pertenencia

Esta categoría, hace referencia al sentido que las mujeres le dan a la ciudad y a como se sienten al vivir en ella. A través de las entrevistas la mayoría de las mujeres reconocieron que les gusta vivir en la ciudad y que no cambiarían su modo de vida. En esta categoría se observa como ellas percibe la ciudad y que aspectos valoran de vivir en ella.

“hay tantas cosas buenas de EL Salvador (...) creo que no optaría por irme por el gema de seguridad una, dos porque, mira cuando una es vieja esta como muy, como muy apegada a todo lo que ha tenido en tantos años (...) aquí todo el mundo se conoce, todo el mundo, aquí nosotros nos hablamos, nos abrazamos en la calle, si me fuera me moriría no de la enfermedad, sino de pena”

(Entrevistada 1, 31 de julio del 2015)

“porque aquí vivo tranquila, es una ciudad chica, no hay problemas como en otros lados, acá todo es cerca, esta es una ciudad donde se puede vivir de manera fácil, tranquila, y segura”

(Entrevistada 3, 1 de agosto del 2015)

“me gusta mi casa, yo creo que a todos les cuesta irse de acá porque echamos de menos la casa, porque es grande, y si vas a otro lado es más chico, no sabes qué hacer con los muebles, los espacios que tu encontras en otro lado no van a ser lo mismo, yo elegiría a ojos cerrados quedarme en El Salvador, y si me ve dieran la casa con mayor razón, yo vendería todas las cosas para quedarme ahí”

(Entrevistada 7, 8 de agosto del 2015)

La mayoría de las mujeres entrevistadas no desea irse de la ciudad, pero están conscientes de que sus maridos pronto deben jubilarse y posterior a eso deben abandonar el campamento minero, se cree que esta es la razón por la que todas comentaron las cualidades de la ciudad y los beneficios de vivir ahí. Las mujeres sienten nostalgia por dejar la ciudad y su rutina. Valoran sobre todo la tranquilidad del desierto y la seguridad. Rescatan los valores de las personas que viven ahí y se muestran desconformes con que lleguen personas nuevas a vivir al sector, principalmente porque “traen costumbres de afuera”, y consideran que eso perturba el ambiente tranquilo y familiar. El sentido de pertenencia que tienen estas mujeres es uno de sus rasgos más importantes y sienten que es la ciudad y su dinámica la que las hace felices, todas se sienten conformes por lo que tienen, sobre todo se sienten orgullosas de tener las familias que tienen, y esa es la razón por la que alzan la voz, para defender a sus familias y el orden en el que están acostumbradas a vivir.

7. Conclusiones

Como hallazgo se puede mencionar que hay un pensamiento distinto entre las mujeres dedicadas exclusivamente al hogar, con las mujeres que salen al espacio público por un trabajo remunerado, ya que las mujeres entrevistadas que contaban con trabajo remunerado, sostienen que sólo participan en las manifestaciones y apoyan, si es que les afecta directamente a ellas como trabajadoras o sus esposos, no se da esa solidaridad que si se da en la mujer que tienen como trabajo único, el ser dueña de casa. Además, coincide con que las mujeres con trabajo remunerado son más jóvenes que las exclusivamente dueñas de casa, y llama la atención que tengan una visión negativa de lo que es ser dueña de casa, sin embargo, fuera del horario laboral, cumplen con este rol de dueña de casa al igual que las demás, sin exigir a sus esposos compartir las tareas domésticas, se conforma con una “ayuda” de parte de ellos.

Esto implica, que a pesar que se intenta dar “libertad” y más derechos a las mujeres, e integrarlas en la sociedad desde una perspectiva de igualdad de género, esto no conlleva a un cambio en el rol históricamente impuesto: de ser la encargada del cuidado familiar y de realizar las labores domésticas, por lo que aún no se produce un cambio en los roles tradicionales de género.

7.1 Percepción del rol de mujer y el trabajo de la pareja

Dentro de lo encontrado a partir del relato de las mujeres, se puede decir que la percepción que tiene la mujer dueña de casa “salvadoreña” sobre su propio rol de mujer como madre y esposa, está limitado al espacio privado de la sociedad, es decir, al hogar. Esto está vinculado a las labores domésticas y el cuidado familiar, que a su vez se vincula con el trabajo del esposo de la mujer, el cual está ligado a la minería. Esta vinculación de la percepción del rol de la mujer y el trabajo del

esposo de éstas mujeres, se da desde la importancia que le dan ellas al cuidado familiar y al tipo de trabajo que tienen precisamente sus maridos.

Dentro de éste cuidado familiar, se encuentra la participación de las mujeres en las manifestaciones laborales de sus maridos, como también la adecuación de su rutina diaria a los horarios laborales de él. Dentro de esto se debe mencionar que el hombre trabaja 12 horas diarias, por lo que pasa 12 horas diarias ausente en el hogar, lo que lleva a la mujer hacerse cargo de la mayor parte de las tareas domésticas, como también del cuidado de sus hijos.

La mujer es consciente que las tareas domésticas no están repartidas equitativamente, sin embargo no intenta cambiar ésta situación, sólo se hace cargo de ello, llevando a que cada integrante de la familia asuma un rol, donde ella se lleva todo el trabajo que conlleva mantener un hogar limpio y ordenado, además del cuidado y atención que presta a sus hijos y esposo. Se puede decir, que estas tareas son para ella, una labor natural y ancestral, no hay cuestionamiento en ello, sino más bien una naturalización de dicha situación, puesto que “siempre ha sido así”, especialmente en las amas de casa de mayor edad.

Es tal la importancia que le da la mujer al cuidado familiar, que sale al espacio público a “luchar” por su marido, lo cual se da a través de las manifestaciones que se producen en situaciones de conflictos laborales, los cuales generalmente se dan por la defensa y petición de beneficios tanto económicos como sociales, de los trabajadores hacia las empresas a las cuales prestan sus servicios. Lo que da a entender que la mujer sale a “luchar” por y con su marido, por el bienestar de su familia. Además, es capaz de solidarizar con el resto, cuando los problemas no afectan de forma directa a su marido, apoyando de forma indirecta, como cooperando monetariamente y/o con lo que se considere necesario.

Por otra parte, tenemos a la mujer que sale al espacio público por un trabajo remunerado propio, quien a pesar que ve el trabajo de dueña de casa como más pesado que el que tienen profesionalmente, lo asume de la misma forma que la

mujer exclusivamente dueña de casa. Esto quiere decir que, tampoco exige una igualdad de condiciones en las tareas domésticas, y también sale al espacio público a “luchar” con su marido, pero desde su posición como trabajadora, es decir, se manifiesta cuando es ella la afectada laboralmente. Se puede decir, que las mujeres más jóvenes, que tienen una profesión y por lo tanto trabajan fuera del hogar, son menos solidarias con la comunidad, incluyendo a sus parejas. Reflejan la idea de que son más conscientes sobre las diferencias sociales, y que aparecen con mayor frecuencia luchando por los derechos de los trabajadores. Pero lo que en realidad sucede, es que son más egoístas con los intereses comunes, en la solidaridad de clases. Se cree que esto es sintomático, ya que las mujeres que salen al mundo laboral, no toman consciencia de las diferencias que se producen entre hombres y mujeres, ni tampoco sobre las diferencias sociales de la comunidad. El hecho de salir al espacio público, no cambia su perspectiva de rol de mujer, sino que las empuja a ser más individualistas.

Es por esto que se puede concluir que la percepción que tiene la mujer sobre su rol, y el trabajo de su esposo, están vinculados por la limitación que el propio trabajo significa para la rutina diaria de la mujer. Limitación dada por los horarios laborales que debe cumplir el hombre, donde la mujer se adecua a ellos, ya que es ella quien lo atiende y hace funcionar el hogar. Además, por las horas laborales del esposo, éste se ausenta gran parte del día del hogar, por lo que la mujer va adquiriendo responsabilidades, tales como ser ella quien se haga cargo de los hijos en un mayor porcentaje de tiempo, lo que incluye estar más presente en sus actividades.

Por lo mismo, las mujeres asumen este rol de dueña de casa limitado estrictamente al espacio privado, primero porque es ella misma quien se autoimpone ésta situación, ya que lo ven como un rol natural histórica y culturalmente, el cual no les afecta cumplir, al contrario, lo asumen y aceptan, sintiéndose cómodas y satisfechas con su rol.

Por otro lado, las mujeres asumen este rol, desde sus propias percepciones, porque tienen como prioridad principal el cuidado de sus hijos/as, lo cual conlleva

estar presente, atenderlos/as, participar de sus actividades escolares y asumir todas las exigencias cotidianas del cuidado de los hijos/as. Por lo tanto, dada la rutina laboral de sus esposos, que los restringe a ser sólo los proveedores del hogar, por lo que la mujer asume y adopta el rol de ser ella quien realice las tareas domésticas, el cuidado de los/as hijos/as y construir su vida entorno al cuidado y reproducción del hogar y la familia.

7.2 Rol de mujer históricamente definido

Lo primero que hay que tener en cuenta respecto a la percepción que las mujeres “salvadoreñas” tienen sobre su rol como mujer, es que existe un doble discurso colectivo respecto al rol de la mujer, que es más notorio cuando estas mujeres se encuentran en grupo. Este doble discurso aparece cuando las entrevistadas describen su diario vivir, en el cual comentan las actividades que realizan, y explican que la mayor parte de las actividades del hogar y el cuidado de los hijos, son compartidas con sus parejas equitativamente. Pero al momento de contestar preguntas específicas respecto a cada labor doméstica, la mayoría de las mujeres asegura que las principales responsables de estas actividades son ellas mismas, y que en ciertas tareas como cocinar, la labor es de exclusiva responsabilidad de ellas. Esto sin importar la edad, el nivel educacional o si tienen un trabajo fuera del hogar.

Las mujeres más jóvenes y que en su mayoría poseen estudios técnicos, que les permite obtener un trabajo fuera del hogar, tienen este doble discurso más marcado. Ellas aseguran que prefieren trabajar fuera del hogar, porque significa menos trabajo para ellas, que si se ocuparan de las labores domésticas, pero lo que realmente hacen es ocuparse de ambas tareas, y en algunos casos, reciben el apoyo de sus parejas, o sus madres cuando se trata de cuidar a los hijos/as, pero generalmente, ellas deben adecuar sus horarios para poder cumplir con todo. Estas mujeres no se sienten dueñas de casa, por el hecho de tener un trabajo

remunerado, pero lo que sucede con ellas, es que tienen naturalizado su rol en el hogar, por esto siguen cumpliendo con “su deber” en la casa, y son apoyadas por sus parejas sobre todo en lo que respecta al cuidado de los hijos/as.

Respecto a las mujeres mayores (sobre 50 años), el doble discurso es casi inexistente, puesto que la mayoría son dueñas de casa, sin trabajo fuera de su hogar. Lo que implica que dediquen todo su tiempo a labores domésticas y al cuidado de la familia, esto incluye atender al marido y los/as hijos/as. Por lo tanto cuando se les pregunta sobre el rol que debe cumplir una mujer, ellas explican las labores que realizan a diario, incluso reconocen que no les gusta realizar actividades fuera del hogar, como pagar cuentas, realizar trámites, incluso hacer la compra diaria. Por lo tanto, los responsables de cumplir estas tareas son sus parejas. El doble discurso se encuentra presente en las mujeres más jóvenes, cuando afirman que las mujeres deben salir a trabajar y no deben depender del marido, definición que no se aplica a sus vidas ya que ellas en el hogar, siguen cumpliendo su rol ancestral.

El rol de mujer históricamente definido, posiciona a la mujer bajo el alero del hombre dentro del grupo familiar, le otorga un lugar de subordinación respecto a su pareja y la relega a hacerse cargo de las tareas del hogar y los hijos/as.

Las mujeres de El Salvador, en la práctica, siguen con este legado, son relegadas y se auto-relegan al espacio privado, y cumplen con las labores históricamente asignadas de forma natural y sin cuestionamientos. En teoría, ellas piensan que las mujeres tienen los mismos derechos de los hombres y deben ser tratadas por igual. Las mujeres más jóvenes, se sienten responsables económicamente de sus familias, y por esto salen al mundo laboral y piden ser tratadas en igualdad de condiciones que los hombres. Pero no abandonan su rol como dueñas de casa, madres y esposas. Se puede apreciar que la salida al espacio público y el trabajo remunerado, les otorga, no solo recursos económicos, sino que también, más tareas y horas de trabajo, ya que deben trabajar tanto fuera, como dentro del hogar, y frente a esto no hay cuestionamiento, por lo que no se refleja su discurso respecto a las tareas del hogar.

7.3 Diferencias de rol de género

Las dueñas de casa “salvadoreñas” saben perfectamente cuál es el papel que cumplen dentro del núcleo familiar. Este está definido básicamente porque el trabajo de sus parejas es la razón por la que viven ahí y por lo tanto, sus vidas giran en torno a los horarios y exigencias del trabajo de los hombres. Las dueñas de casa se dedican al cuidado de la familia en general, lo que implica que deben solventar las necesidades de su familia. Ellas reconocen que a diferencia del trabajo de ellas en la casa, los hombres se dedican en un 100% a su trabajo, que no es menor, puesto que los horarios en la mina son bastante demandantes, el tiempo libre de los hombres es dedicado a la recreación. La mayoría de las entrevistadas dijeron que sus parejas salían con sus amigos, conversan en la plaza, o realizaban los tramites fuera del hogar, incluso se mencionó que los hombres se dedicaban a hermohear la entrada de la casa, puesto que las mujeres reconocen que su lugar empieza “desde la puerta hacia adentro”.

Las mujeres en cambio se dedican a su hogar, y a cumplir con los horarios de sus hijos (en el colegio) y su marido (trabajo), La mayoría mencionó que cuando su pareja tenía el turno de “mañanero”, ellas se levantaban a las 6:30 AM, para prepararles el desayuno y luego volvían a acostarse. Puesto que el único proveedor del hogar es el marido, ellas consideran que deben atenderlo lo mejor posible y “no darles problemas”.

Esta línea tan marcada entre el rol del hombre y la mujer, se difumina un poco cuando se observa a las mujeres más jóvenes, que en su mayoría, son nacidas y criadas en El Salvador, por lo que vieron en sus padres y madres cual es el rol debe cumplir cada quien. La diferencia es que todos los jóvenes que terminan 4to medio en El Salvador, cursan estudios superiores, ya sean técnicos o universitarios. Esto principalmente porque en la ciudad existen muy poco trabajos fuera de la mina, y porque CODELCO otorga beneficios a los/as hijos/as de trabajadores para que estudien y favorece a estos jóvenes al momento de buscar empleados profesionales.

Las nuevas generaciones se abren al mundo fuera de la ciudad de El Salvador, y las ideas de igualdad entre hombres y mujeres son incorporadas a sus vidas. Es así como las mujeres más jóvenes de este estudio, que en su mayoría trabajan fuera de su casa, consideran que las tareas tanto de hombres como de mujeres, deben ser compartidas, confían en una unión entre hombre y mujer para llevar la carga, tanto de trabajo, como del hogar y los hijos/as. Pero aun así, estas ideas no son llevadas a la práctica, solo se quedan en el discurso colectivo. Suponemos que en esto, puede influir el peso del contexto de la mina, donde se reproducen los roles tradicionales dentro de las familias.

Una información relevante respecto a los roles de género, es que cuando se habla de la participación y conocimiento de los conflictos laborales de sus parejas, las mujeres reconocen que participan sólo por evitar problemas con sus parejas. Ellas no participan por iniciativa propia en reuniones o manifestaciones. Las mujeres de este estudio dijeron que se enteran de las problemáticas de la ciudad a través de lo que sus parejas les cuentan, y que asisten a reuniones o manifestaciones solo para acompañarlos y evitar conflictos en la pareja. Por lo que se puede decir, que la percepción de las entrevistadas respecto al rol de la mujer implica que ellas estén en su hogar y que su pareja sea el encargado de interactuar fuera de él. Además se concluye que la opinión de las mujeres respecto a situaciones externas al hogar, son reflejo de la opinión de los hombres, puesto que son ellos quienes le entregan la información y a partir de eso se toma una postura familiar.

7.4. Hallazgos

Como hallazgo encontrados dentro de la investigación, tenemos que los hombres que residen en el campamento minero de El Salvador, reproducen la idea de estar ligados al espacio público, reflejado en el entorno social salvadoreño, ya que fue posible ver como normalmente se desenvuelven dentro de éste entorno social, específicamente, en espacios de entretención tales como la Rayuela, la plaza y clubes, entre otros. Además, se pudo ver cómo estaban más dispuestos a

participar de ésta investigación tanto desde su perspectiva del rol que cumple su esposa, como también desde querer compartir sus experiencias laborales. Esto da paso a que en estudios futuros sobre masculinidad, se puedan investigar la perspectiva que tiene el hombre residente en el campamento minero de El Salvador, no sólo de su rol, sino también del rol de su esposa, pudiendo además caracterizarlo y así poder comparar su perspectiva, con otros hombres que realicen otras labores y de otras ciudades.

Se puede mencionar un segundo hallazgo, el hecho de que las mujeres dueñas de casa, esposas de mineros, afirman que salen a “liberarse” al espacio público, participando de actividades en la Iglesia Católica del campamento minero, donde las actividades, consisten en talleres de manualidades y gastronomía, lo que hace pensar que salen de sus hogares a refugiarse en la Iglesia, la cual reproduce ésta idea acerca, de que la mujer se ocupe de labores “femeninas”, labores que la mujer ya cumple en su casa. Es decir, la mujer sale del espacio privado a seguir reproduciendo su rol históricamente definido al espacio público de la iglesia, que en realidad es la prolongación del hogar.

No siendo ningún hallazgo, es importante señalar que la Ciudad de El Salvador, especialmente su sector minero, primordial en su actividad productiva, reproduce los patrones de género tradicionales. El hecho de que las mujeres acompañen a sus maridos en las luchas laborales y sindicales, no representa una mayor conciencia de dichas mujeres, al menos en lo que se refiere a su “rol de mujer”, por el contrario, es más bien el cuidado de su pareja y de su hogar lo que la lleva a movilizarse. Es necesario destacar que las mujeres jóvenes y que trabajan no rompen con el rol de mujer tradicional y más bien abandonan la solidaridad que está presente en las mujeres de más edad.

7.5. Reflexiones finales

Como conclusión general, se puede decir, que la percepción de las dueñas de casa “salvadoreñas” de su propio rol como mujeres, madre y esposas, está fuertemente ligada al lugar en que residen, sobre todo porque el trabajo de sus parejas las llevó a vivir ahí. En su mayoría, se perciben como las encargadas del cuidado familiar, y las principales responsables de los quehaceres del hogar. Se sienten con el deber de realizar estas tareas puesto que son los hombres los responsables de cumplir con el papel de proveer para la familia. Por esto, todo lo que ellas hacen está enfocado a mantener este orden.

Respecto a las mujeres más jóvenes, las cuales comparten el papel de proveedor con sus parejas (en su mayoría), se perciben como mujeres independientes y capaces de cumplir con su jornada laboral y también con sus tareas en el hogar, esto implica que nunca dejan de lado el rol de mujer históricamente definido, sino que lo complementan con sus trabajos fuera de la casa. Además, éstas mujeres no consideran importante participar en los conflictos laborales de sus parejas, puesto que ellas mismas tiene un trabajo del cual preocuparse, por lo tanto no tiene conocimiento, ni participan en manifestaciones que no les afecte directamente en su trabajo.

Las mujeres de El Salvador, pueden dividirse en dos grupos, las de mayor edad, que ya no tienen niños pequeños, y que han sido y siguen siendo dueñas de casa. Y las más jóvenes, quienes han salido de la ciudad a estudiar, y que vuelven a El Salvador, a trabajar y formar sus propias familias.

Las primeras, reconocen que su rol como mujeres, implica atender a la familia, cumplir con los quehaceres del hogar, sobre todo, porque su marido, que es el proveedor, trabaja en la mina y ella debe adaptar su rutina a los horarios de él. Estas mujeres están subordinadas a sus maridos, se dedican al espacio privado de su hogar y considera que las familias “funcionan mejor” con esta jerarquía. Se puede decir, que estas mujeres, están condicionadas por el entorno, puesto que al

no tener estudios y no conseguir trabajo fuera del hogar, son relegadas al espacio privado, y al no tener necesidades económicas, no consideran necesario cambiar esta situación. Por otro lado, muchas de ellas reconocen que salen de sus casa a protestar junto a sus familias, en apoyo a sus maridos, pero lo hacen para seguir manteniendo este orden en su hogar, es decir, que se sienten cómodas con su vida cotidiana y no cambiarían nada de ella. Su percepción del rol de madre y esposa, es el mismo que se ha definido a lo largo de la historia.

Las mujeres más jóvenes, vuelven a la ciudad para trabajar y desempeñarse como profesionales, ellas sienten que no deben ser subordinadas de los hombres, pero eso no implica que no sean las responsables de realizar las labores del hogar, y al igual que muchas mujeres del resto del país, su trabajo fuera del hogar se suma a los quehaceres domésticos. Estas mujeres no sienten que por vivir en la ciudad, sean diferentes de otras mujeres del resto del país. Su rol como mujeres se reproduce en el tiempo sin importar el lugar en que viven.

Bibliografía

- Aguayo, N. (2008). *Vivir y soñar en un pueblo prestado: El Volcan, la cultura de enclave en un excampamento minero*. Santiago: Universidad de Chile, Facultad de Filosofía y humanidades.
- Ardévol, E., & Bertrán, M. (2003). *Etnografía virtualizada: la observación participante y la entrevista semiestructurada en línea*. Catalunya: Athenea Digital.
- Bourdieu, P. (1992). *La distinción: Criterios y bases del gusto*. Taurus.
- Cea, M. d. (1998). *Metodología cuantitativa. Estrategia y técnica de investigación social*. Madrid: Síntesis.
- Cerda, R. (2014). *La masacre de El Salvador: huelgas, represión y solidaridad obrera en los Campamentos Mineros del Cobre 1965-1966*. El Salvador.
- De Barbieri, T. (1993). Sobre la categoría de género: una introducción teórico-metodológica. *Debates sobre Sociología*.
- Durkheim, E. (1895). *Las reglas del método sociológico*. Mexico: Fondo de cultura económica.
- Edmunds, H. (1999). *The focus group research handbook*. Chicago: NTC/contemporary.
- Engels, F. (1884). *El origen de la familia, la propiedad privada y el Estado*. Zurich: Editorial Progreso, Moscú, según la 4ª edición del libro.
- Falú, A. (2009). *Mujeres en ciudad: De violencias y derechos*.
- Federicci, S. (2004). *El Calibal y La Bruja: mujeres cuerpos y acumulación originaria*. Madrid: Autonomedia.
- Giddens, A. (1991). *Sociología*. Madrid: Alianza Editorial.
- Guerrero, V. (1998). Minería y asentamientos humanos: los campamentos mineros en la provincia de Iquique. *Revista de Ciencias Sociales (Chile)* Vol. 7 Num. 8.
- Guevara, A. (1996). *sociología de la educación*. Madrid.
- Iñiguez, L. (2008). *Metodos cualitativos de investigación en Ciencias Sociales*. Guadalajara.
- Klubock, T. (1992). *Sexualidad y proletarización en la mina El Teniente*. Santiago: Ediciones SUR.
- Lamas, M. (1986). La antropología feminista y la categoría de género. *La nueva antropología*. vol. VIII, núm. 30,.

- Lamas, M. (1996). *El género. La construcción cultural de la diferencia sexual*. Mexico: Miguel Ángel Porroa.
- Luna, L., & Villarreal, N. (1994). *Historia, genero y politica. Movimiento de mujeres y participacion politica en Colombia 1930-1991*. Barcelona: Edicion del seminario interdisciplinar Mujeres y Sociedad.
- Marx, C. (1976). *El Capital*. Madrid: Akal Editor.
- Marx, C., & Engels, F. (1981). *La sagrada familia*. Madrid: Akal Editor.
- Mella, O. (2000). *Grupos focales: técnica de investigación cualitativa*. Santiago: CIDE.
- Mora, M. (2002). *La teoria de las representaciones sociales de Serge Moscovici*. Mexico: Athenea Digital.
- Moscovici, S. (1961). *El psicoanálisis, su imagen y su público*. Buenos Aires: Huemul.
- Moser, C. (1995). *Planificación de género y desarrollo. Teoría. Práctica y capacitación*. Lima, Perú: Flora Tristan Ediciones.
- Olavarría, J. (2005). ¿Donde está el nuevo padre? Trabajo doméstico: de la retórica a la práctica. En T. Valdés, & V. Ximena, *Familia y vida privada. Transformaciones, tensiones, resistencias y nuevos sentidos*. FLACSO-Chile/CEDEMIUNFPA.
- Parsons, T. (1951). *El sistema Social*. Alianza Editorial.
- Parsons, T. (1951). *El Sistema Social*. Cambridge.
- Pérez, A. (2004). *Breve acercamiento a los roles de género*. Obtenido de <http://monografias.umcc.cu/monos/2004/CSocHum/um04CSH28.pdf>
- Rocher, G. (1980). *Introducción a la Sociología general*. Barcelona: Editorial Heder.
- Salazar, G. (1985). *Labradores, peones y proletarios. Formacion y crisis de la sociedad popular chilena del siglo XIX*. Santiago: Ediciones sur.
- Stefoni, M. (2005). http://repositorio.uchile.cl/tesis/uchile/2005/stefoni_m/html/index-frames.html. Obtenido de http://www.tesis.uchile.cl/tesis/uchile/2005/stefoni_m/html/index-frames.html
- Vasquez, C. (1992). *Identidad Sexual: ¿En qué se diferencian hombres y mujeres? Roles y esteretipos sexuales*.

Anexos

1. Matriz categorial: dimensión: percepción de rol de mujer

Dimensión	Categoría	Cita
Percepción del rol de mujer	Mujer rebelde	<p>“La mujer salvadoreña es sumisa, es sumisa...o sea, hay dos partes, hay la mujer sumisa y que está por sobre el pie del marido, y la mujer rebelde, que en ese puesto me pongo yo...que no está bajo el pie del marido, ¿ya? La mujer sumisa es la que le aguanta todo, que el viejito que ella lo cuida porque el viejo llegó cura’o, porque mañana le hace un caldito porque el viejito está con la caña. ¡Yo no! Mi marido una vez o dos veces, no sé cuántas veces llegaría así, pero al otro día porotitos poh, y seco...lo más seco posible, ¿ya? No me consideraba cruel en ese sentido, pero también tenía que protestar poh, si esas cosas no se hacen porque...entonces hubiéramos sido los dos poh, yo también hubiera llegado de madrugada y pateando la puerta poh. Entonces creo que no sé si fue dos o tres veces que lo hizo, pero le sirvió de lección...” (Entrevistada 8, 11 de agosto 2015)</p> <p>“Mira, cuando joven a mí se me ocurrían muchas cosas, incluso hasta trabajar, porque mis niños ya no me necesitaban tanto, pero ya después, ahora ya no, ya no cambiaría nada, porque ya estoy acostumbrada. Cuando y estoy muy aburrida o muy estresada, saco bordados, saco tejidos, aquí yo no salgo a comprar, mi marido sale por mí, porque me dice: “voy a tal parte encargas algo”, y yo le digo: “bueno, si pasa por el supermercado tráeme tal cosa” así que me lo trae.” (Entrevistada 7, 8 de agosto 2015)</p>
	Mujer Sumisa	<p>“Si, como digo yo, él en la calle, a él le encantaba regar, limpiar la calle, limpiaba el auto, eso sí que yo nunca me dediqué a eso, yo era “pastelero a</p>

		<i>tus pasteles” yo todo lo que concernía de la puerta cerrada para adentro y todavía lo hago.”(Entrevistada 7, 8 de agosto 2015)</i>
--	--	---

Matriz categorial: dimensión: rol de mujer

Dimensión	Categoría	Subcategoría	Cita
Rol de mujer	Trabajo Doméstico	Auto reproducción de la familia	<p><i>“Cuando estaba mi esposo con descanso, de repente iba él o si yo estaba atrasada con el almuerzo iba él. Pero generalmente lo hacía...lo...yo era para todo el que hacer. Y las iba a buscar, llegaban a almorzar y de ahí se iban de nuevo poh, si acá van todo el día al colegio. Y después en la tarde ya se venían caminando porque...o...o como era más chiquitita también la otra, también la iba a buscar y la dejaba en casa y después me venía para acá de nuevo.”(Entrevistada 2, 31 de julio 2015)</i></p> <p><i>“Sí, siempre, siempre...siempre le ha dado prioridad y siempre los hombres son más...primero son...mira, primero están ellos, segundo están ellos, tercero el trabajo, cuarto el trabajo y la familia ya queda como en última instancia. Pero es por la brutalidad que ellos han adquirido por ser mineros...” (Entrevistada 8, 11 de agosto 2015)</i></p>

		Reproducción generacional	<p>(...)”después diez para la una partía ya a buscar a las hijas otra vez, a las 2. Cuando estaba mi esposo con descanso, de repente iba él o si yo estaba atrasada con el almuerzo iba él” (Entrevistada 2, 31 de julio 2015)</p> <p>“En un día normal, me levanto a las seis y media de la mañana, me ducho, me arreglo, me pinto, me peino, tomo desayuno y llega mi mamá a cuidármelo (su hijo) porque ella me lo cuida en un día normal, estos días no porque como nadie está trabajando está mi esposo, mi pareja, entonces en un día normal me lo cuida mi mamá” (Entrevista grupal, 30 de julio 2015)</p>
--	--	---------------------------	---

Matriz categorial: dimensión: Entorno Social

Dimensión	Categoría	Subcategoría	Cita
Entorno Social	Trabajo del marido		<p>“...y vivir en torno a un lonchero también, que era lo que se preparaba de acuerdo al...a los turnos que tenían nuestros viejos poh, o sea, si estábamos de mañanero se suponía que él llevaba el lonchero en la mañana, que era un almuerzo, CODELCO nunca les dio el beneficio de comida a los trabajadores...y después cuando ya estaba de tardero, él se iba a las 3 de la tarde así que también llevaba</p>

			<i>cena y en la nochera ya llevaba un sándwich o fruta y cosas así.”(Entrevistada 8, 11 de julio de 2015)</i>
	Participación	Activa	<p><i>“Sí, sí...no, yo participo en todo lo que sea...no...mira, yo no tengo un partido político, y si ésta cosa hubiera sido política, te aseguro que yo no habría estado...pero esto era del esfuerzo del trabajador, era de la lucha de los trabajadores. No, ni del proletario, ni del que...no. Era solamente del trabajador y nuestros beneficios, defendiendo nuestros beneficios.” (Entrevistada 8, 11 de agosto 2015)</i></p> <p><i>“Mira, es una manera de apoyar, porque también uno, ya tiene al marido, y es como injusto no apoyarlo, y también para evitar conflictos en su casa, porque también te dicen: “ah ¿por qué no participai?” y cosas, pero o que pienso es que de alguna manera tienen un poco de razón.” (Entrevistada 1, 31 de julio 2015)</i></p>
		Pasiva	<p><i>“Nicole: yo de apoyar, apoyar, con un kilo de pan y esas cosas, agua</i></p> <p><i>Estefany: con lucas</i></p> <p><i>Daniela: si esas cosas si, pero ir para allá, no</i></p> <p><i>Francisca: cuando yo tuve conflictos si po, ahí anduve protestando, cuando es directamente yo sí, pero</i></p>

			ahora no porque no” (Entrevista grupal, 30 de julio 2015)
--	--	--	--

2. Transcripción de entrevistas

Entrevista 1

Lugar: Parroquia El Salvador

Entrevistadora: Macarena Sánchez

Entrevistado: Entrevistada 1

Fecha: 31 de julio

Edad: 56

Ocupación: Dueña de casa

Macarena: la entrevista es anónima, y nos interesa saber su experiencia de vivir aquí en El Salvador. Ya me dijo que tenía 56 años, ¿Cuándo legó a vivir aquí a E Salvador?

Entrevistada: yo he vivido hace 30 años en El Salvador, pero yo llegué a Portal del Inca, a un lugar que se llama El Portal del Inca, pero es, porque es de las personas particulares, y ahora yo vivo acá en el centro.

Macarena: ¿y porque se vino para acá?

Entrevistada: lo que pasa es que estoy enferma del corazón, y ahora me vine a vivir con mi hija, así que vivo con mi hija. Eh y ya estamos como solos, las chiquillas todas se han

casado, yo tengo 6 hijos, eh 6 hijas mujeres y 1 hombre, entonces ellos, ya todos ellos empezaron a irse. Mi hijo más chico era, eh se tituló de arquitecto y se fue a Suecia, mi hijo vive en Suecia...

Macarena: que lejos

Entrevistada: si, y mi guagua tiene 19 años, entonces ya estamos como solitos, y nos vinimos a vivir con mi hija por mi problema al corazón, y estar mas cerca de un hospital no más po.

Macarena: ah claro, ¿usted tiene pareja?

Entrevistada: si

Macarena: ¿vive con él?

Entrevistada: si

Macarena: ¿y él trabaja para Codelco?

Entrevistada: no, él es particular

Macarena: ¿Me puede explicar eso, que significa que trabaje particular?

Entrevistada: lo que pasa de que, eh mira, Codelco contrata subcontratistas, para hacer pegas que Codelco no hace y ahí contratan a las personas particulares, se refiere a ellos. Entonces es un grupo, son diferentes empresas que llegan como, como subcontratistas, y ellos contratan a gente para trabajar como particulares, no a la empresa.

Macarena: ah ok, ¿su esposo esta con el conflicto ahora?

Entrevistada: si

Macarena: ¿y que está sucediendo ahí?

Entrevistada: mira, ellos pelean, por el... por un proyecto Marco, o sea, no es un proyecto, sino que es un, un, tuvieron... una vez pelearon por algo que se llamó Marco, no recuerdo bien, se llamó Marco, y ellos todos, cada dos años tenían que volver a unirse y a recibir un

bono sobre eso y ellos sienten que no se ha respetado el Marco. Entonces correspondía 2015 y no, no se respetó, y decidieron tomarse las carreteras, porque de otra manera sienten que no los escuchan. De repente, para mi gusto, creo que no es manera pero pensamos todos diferentes.

Macarena: ¿eso quiere decir que si marido está sin trabajo entonces?

Entrevistada: si

Macarena: ¿eso implica que también quedaron sin casa?

Entrevistada: también, bueno no, porque como la casa es de mi hija y mi yerno es de Codelco

Macarena: ah ok, usted y su esposo viven en la casa de su hija

Entrevistada: si vivimos juntos, pero nosotros tenemos proyecto de irnos. Claro, si nosotros viviéramos por ejemplo... particulares que quedaron, eh que no están trabajando, no tienen donde vivir, porque se les quitó el lugar donde ellos vivían. Nosotros en este momento no, eh, no es lo que vivimos nosotros, pero otros sí.

Macarena: Usted me estaba diciendo delante que sí ha participado en manifestaciones pacíficamente.

Entrevistada: si, pero pacíficamente, eh yo no soy eh... inclusive ni siquiera faltarle el respeto a nadie, nunca

Macarena: ¿y que la motiva a usted a ir a esas manifestaciones?

Entrevistada: mira, es una manera de apoyar, porque también uno, ya tiene al marido, y es como injusto no apoyarlo, y también para evitar conflictos en su casa, porque también te dicen: “ah ¿por qué no participai?” y cosas, pero lo que pienso es que de alguna manera tienen un poco de razón. Creo que ambos tiene un poco de razón, pero también, a veces se juega sucio por algunas partes.

Macarena: ¿Por qué la empresa tendría razón en este sentido?

Entrevistada: ¿eh los particulares?

Macarena: la empresa, porque usted me está diciendo que ambos tienen razón

Entrevistada: claro, a ver, uno porque creo que pelean los justos derechos de repente, creo que les cuesta, ellos hacen pegas mucho más difíciles que los de Codelco. Yo sé cómo llega mi marido, muy cansado y todo, y se les paga la cuarta parte de lo que los otros ganan. Y otro, otras cosas, por ejemplo cuando hay manifestaciones como eso, reciben, supongamos, ya les van a dar un bono después del conflicto, como cierre de conflicto. Pero es poco lo que les dan a los particulares, en cambio a los Codelco son grandes cantidades, es mucha, mucha las diferencias, me entendí pero no sé, yo digo en algunos aspectos ambos tienen razón, ya en este caso yo te contaba la de los particulares, pero los de Codelco pienso que tienen un poco de razón en, en de repente decir ah que prefieren que uno se vaya, pero entiendo que son injustos porque los que hacen la pega más fuerte son los particulares, pero ellos sienten que, creo que se presiona demasiado y eso no les gusta, y yo creo que si a mí me presionaran, tampoco estaría de acuerdo.

Macarena: y ahora ¿ha asistido a estas manifestaciones?

Entrevistada: si, pero en el día, en el día fuimos, eh participamos de un cacerolazo, creo que hoy día también hay uno, y también pienso ir

Macarena: si creo que es con los alumnos del liceo

Entrevistada: si, mi hija está en el liceo, la más chiquita, porque ella también tuvo problemas en salir, así que todavía no sale, y si estoy dispuesta a apoyar, porque también son particulares y hay que darse cuenta que sí nosotros no apoyamos, estamos sin pega entendí, están sin pega, yo tengo problemas de salud, mi hija el estudio, y otros están peor que yo, entonces tenemos que apoyar no más, sin hacer destrozos, sin humillarse, sin ofenderse, ni tampoco pasar, tratar de pasar a llevar al otro, por ejemplo Glorita (amiga de la entrevistada) es esposa de carabinero, y yo no tengo por qué estar en contra de ella, nosotras somos amigas primero eso, así que cuando nos vimos dijimos, bueno lo sentimos porque yo creo que ella tiene los mismos problemas que tenemos nosotros. O sea no estoy de acuerdo en que, por ejemplo, uno de nuestros amigos murió, y era muy amigo de

nosotros, entonces me afectó mucho, y cuando hablo de él me da por llorar, pero me dolió mucho. Y también la entiendo a ella, imagínate como pasará los nervios y su vida pendiente de como irá su esposo, y sus hijos, y tiene una familia, entonces también es como injusto.

Macarena: ¿usted realiza alguna otra actividad con su marido fuera de la casa?

Entrevistada: yo sí, yo trabajo en la Municipalidad, hago clases a los adultos mayores

Macarena: ¿clases de qué?

Entrevistada: eh, de todo, eh todo lo que sea manualidad, autoestima y todo eso. Lo que pasa es que por mi enfermedad yo no seguí trabajando, no puedo trabajar

Macarena: ¿Qué enfermedad tiene?

Entrevistada: tengo cardiopatía, y varios otros problemas graves en el corazón que hacen que mi vida sea muy, hay que bajar un poco.

Macarena: con respecto a su rutina diaria ¿Qué es lo que hace usted diariamente en un día normal?

Entrevistada: mira, cuando tenemos que ir, cuando tengo que ir a trabajar, yo voy a Diego de Almagro, bajo a Diego de Almagro, pero ahora con todo lo que pasó, aluvión y todo, todo eso está suspendido por el momento, ahora creo que empezamos nuevamente el lunes. Eh bueno, como todos, me levanto hago las cosas de mi casa, yo cocino, hago manualidades, vendo manualidades, me mandan a hacer juegos de baño, cosas así, y también las hago, las vendo, y hago lo normal en una casa, todo, todo. Y vengo a los cursos la iglesia todos los días, porque no vengo un día, vengo todos los días, todos los días participamos en la iglesia, no solamente porque somos amigas, no, sino porque también aprendemos una de la otra, eso, y en las tardes llegamos a la casa, tomamos once y hacemos lo mismo que todas las mujeres, no tenemos ninguna cosa diferente, somos todas iguales.

Macarena: usted hace el aseo...

Entrevistada: hago el aseo, espero a mi viejo, eh como se llama, espero a mi hija cuando está en el liceo, eh como se llama, y eso, cuando llega mi yerno le doy comida en la noche,

nos acostamos, nosotros no hacemos muchas actividades solos, nosotros hacemos actividades familiares más que nada. Si vamos a la playa, vamos todos, si hacemos cumpleaños, hacemos todo en familia, entonces no estamos mucho solos, nuestros hijos son muy arraigados, eh mi hijo con mi familia, todos muy, muy unidos, entonces todo o que se hace, se hace en comunión.

Macarena: si usted tuviera la oportunidad de irse de El Salvador ¿se iría?

Entrevistada: cuesta, mira hay tantas cosas muy buenas de El Salvador, yo te... la seguridad que nosotros tenemos es muy importante, en otros lugares ya no hay tantas seguridades, creo que es muy inestable y no se puede como vivir tranquilo, ya, creo que no optaría por irme por el tema de seguridad una, dos porque, mira cuando una es vieja está como muy, muy apegada a todo lo que ha tenido en tantos años. Yo soy de La Serena, entonces me ha costado, me ha costado mucho, eh me costaría mucho irme a un lugar donde me parece bullicioso y catastrófico con respecto a cantidades de gente, aquí no, aquí todo el mundo se conoce, todo el mundo, aquí nosotros nos hablamos, nos abrazamos en la calle, como sea, yo creo que allá no sería lo mismo, entonces creo que extrañaría mucho y me moriría, pero no por la enfermedad, de pena.

Macarena: bueno, muchas gracias por su tiempo, nos va a servir mucho todo lo que nos ha dicho y su experiencia, así que gracias.

Entrevistada: de nada.

Entrevista 2

Lugar: Parroquia El Divino Salvador

Entrevistadora: Yarissa Paz

Entrevistado: Entrevistada 2

Fecha: 31 de julio

Edad: 45

Ocupación: Dueña de casa

Entrevistadora: Bueno, como le comenté antes, ésta entrevista es anónima y será utilizada para nuestra tesis de sociología. Empecemos con su edad.

Dueña de casa 2: 45

Entrevistadora: Podemos empezar preguntando ¿cómo y cuando llegó a El Salvador?

Dueña de casa 2: Yo llegué hace 17 años, llegué acá a El Salvador. Eh, vengo de Arica, eh, casada llegué aquí, con mi hija pequeña y la mayorcita que tenía 8 años. Eh, no me gustaba al principio acá, lo encontraba muy solo, triste... aparte que llegamos solos acá poh, si no teníamos familia. Después descubrí que tenía unas primas pero ni me pescaban poh (risas) si que no, chao, sola no más. Pero encontré amigas así bien... bien... bien de apañarse hartito si, somos bien, bien partner, ya...4.

Entrevistadora: Y por qué llegaron aquí a El Salvador?

Dueña de casa 2: Por el trabajo de él...

Entrevistadora: Por el trabajo de él...

Dueña de casa 2: Sí, a él le salió trabajo acá y llegamos a El Salvador.

Entrevistadora: Ya, ¿y en qué trabaja él?

Dueña de casa 2: Él es ingeniero en... electrónica.

Entrevistadora: Ya y ¿trabaja para CODELCO?

Dueña de casa 2: Sí, para CODELCO allá en Potrerillos

Entrevistadora: Ah, ya, perfecto. Y por ejemplo en un día normal...¿qué hace ud. En un día normal? desde que se levanta hasta que se acuesta.

Dueña de casa 2: Eh, antes que se fuera mi hija, era todo el día ocupado, corriendo, corriendo, corriendo. Ahora todo el día flojeando, flojeando, flojeando (risas). Cuando estoy solita, me levanto que se yo...a las 10, eh, me levanto, me ducho, hago almuerzo, si tengo que salir a comprar salgo a comprar...eh, cocino, almuerzo y me vengo para acá a la parroquia a los talleres. Así que...y si está mi marido ahí nos levantamos un poco más tarde...eh, también hacemos lo mismo, si se necesita comprar algo o vamos al doctor, depende de lo que...porque esos 5 días hay que aprovecharlos, que si el tiene que retirar remedios, tiene que hacer alguna otra cosa, se hacen todas esas cosas.

Entrevistadora: Ya, y cuando estaba con sus hijas...cuando vivía con sus hijas acá, ¿cómo empezaba todo?

Dueña de casa 2: Oh! Empezaba a las 7:30 de la mañana, eh, las levantaba, les daba desayuno y diez para las ocho, ya iba saliendo a dejar a una. Cuando estaban las 2 aquí, era re...re divertido porque la más chica era la más puntual y la más grande era la más flojita para salir (risas) así que, eh, salíamos 5 para las ocho, tum, corriendo a dejar a la más chica y después a la más grande. Eh, y después me devolvía... de ahí me iba yo al gimnasio eh, estaba como hasta las 9:30 más menos, pasaba al supermercado a comprar para el almuerzo y ahí hacía el almuerzo y ahí después diez para la una partía ya a buscar a las hijas otra vez, a las 2. Cuando estaba mi esposo con descanso, de repente iba él o si yo estaba atrasada con el almuerzo iba él. Pero generalmente lo hacía...lo...yo era para todo el que hacer. Y las iba a buscar, llegaban a almorzar y de ahí se iban de nuevo poh, si acá van todo el día al colegio. Y después en la tarde ya se venían caminando porque...o...o como era más chiquitita también la otra, también la iba a buscar y la dejaba en casa y después me venía para acá de nuevo...

Entrevistadora: Ah, ya...

Dueña de casa 2: Después llegaba a casa y les daba once eh, me iba al gimnasio de nuevo...a otro gimnasio, después volvía en la noche, me duchaba, les daba comida y me acostaba. Así toda la semana.

Entrevistadora: Toda la semana...

Dueña de casa 2: Sábado y domingo era otra cosa, porque había que levantarse a lavar, hacer aseo, las cosas de la casa...

Entrevistadora: Claro...

Dueña de casa 2: Pero en general esa era mi vida cuando estaban ellas.

Entrevistadora: Y, por ejemplo, ¿un día normal de su pareja, cómo sería?

Dueña de casa 2: ¿Con él?

Entrevistadora: Como el día de él.

Dueña de casa 2: El día de él sería...se levanta, toma desayuno...eh, ve tele en el living, sino se sale al patio a leer, eh, después se sienta a almorzar, después se va a la pieza a jugar play toda la tarde hasta las 9 de la noche...eh, después tomamos once y se va...se acuesta.

Entrevistadora: Y cuando trabaja?

Dueña de casa 2: Se va a las...un cuarto para las 7 y llega a las 9:30 de la noche, ahí no lo veo en todo el día.

Entrevistadora: Ya, y por ejemplo actividades...mmm, actividades que ud, hace afuera del hogar...sola, o no sé poh, con su marido...

Dueña de casa 2: Eeeh, nos juntamos todos los viernes o sábados con mi grupo de amigas, con las partner que tengo, eh, de repente vamos al cine con mi marido, eh...cuando es algo interesante, si no hace mucho frío, porque a él no le gusta salir cuando hace mucho frío (Risas) entonces vamos al cine...y...y nada más poh...

Entrevistadora: Nada más...y por ejemplo, alguna... no sé poh... algún aporte cuando está en la casa...

Dueña de casa 2: Si está de buen genio lava los platos...

Entrevistadora: ah...ya...(risas)

Dueña de casa 2: Si no pelea conmigo, lava los platos, pero si...

Entrevistadora: ¿voluntariamente?

Dueña de casa 2: Voluntariamente, pero si está enojado, no...no hace nada...él...incluso se levanta solo, no me invita a tomar desayuno, toma té...toma desayuno viendo tele, después se va pa' fuera y yo bajo y tomo desayuno sola, entonces como... estamos así, bien...bien distante la cosa, está mala.

Entrevistadora: Ya...¿ustedes cuánto llevan juntos?

Dueña de casa 2: casados...veinti...ocho años.

Entrevistadora: Ya...y eh, por ejemplo usted, eh, no sé, en el trabajo de su marido no sé cómo será...si trabaja por turnos...

Dueña de casa 2: 5x5

Entrevistadora: ya, 5x5

Dueña de casa 2: Sí

Entrevistadora: Ya, y ¿él llega contando a la casa...como lo que le pasó en el trabajo?

Dueña de casa 2: Sí, antes llegaba enoja'o, los primeros años...después yo le paré la caña, le dije que no poh, si yo no tenía culpa y las niñas tampoco de que a él le fuera mal en el trabajo, llegaba pateando la perra y todo, entonces no poh, ahí como que se le quitó, entonces ahora como que cuenta lo que le pasó, pero no llegao enoja'o con nosotros, si nosotros no tenemos ni pito que tocar ahí, y llega enoja'o con nosotros, no poh...no es así la cosa...

Entrevistadora: ah, pero el cuenta...

Dueña de casa 2: Él cuenta, sí...claro...se queja más que nada, que contar...

Entrevistadora: Ah, ya ya, o sea, tiene como problemas... cuando tiene problemas cuenta...

Dueña de casa 2: Sí.

Entrevistadora: Y usted le da alguna opinión o...

Dueña de casa 2: Lo escucho...

Entrevistadora: Sólo lo escucha...

Dueña de casa 2: Sí, lo escucho nada más.

Entrevistadora: Ya, y usted no toma ninguna postura respecto a lo que él le cuenta?

Dueña de casa 2: Mm, no...no poh, si...si el no tiene la capacidad para defenderme a mí, por qué tengo que defenderlo yo a él...

Entrevistadora: A ya, comprendo...y por ejemplo, alguna vez usted ha estado de acuerdo con algo que le haya pasado y haya dicho, pucha es injusto...¿lo ha apoyado alguna vez así?

Dueña de casa 2: Eh sí...sí, porque una vez, eh, estaba solo...todavía hacía nochera recuerdo yo, y eso me quedó como marcado en la memoria...que él solo con un operador arregló una máquina que es muy difícil allá arriba...no me acuerdo cómo se llama...y la arregló sólo con el caballero, con el operador no más, y después el jefe se llevó las flores...entonces, ah! No poh, es injusto...no...no puede ser, ahí como que lo apoyé en su, en su postura...

Entrevistadora: Y de qué forma lo apoyó?

Dueña de casa 2: Oh que pucha, que es injusto, por qué te hacen esto a ti si tú...porque no te dan el reconocimiento, si al final fue él el que había hecho todo el trabajo poh...

Entrevistadora: Ya

Dueña de casa 2: Eso fue...

Entrevistadora: Como el apoyo moral...

Dueña de casa 2: Claro...

Entrevistadora: Ya, y por ejemplo usted, como en su rutina diaria, cambiaría algo de eso...le agregaría o sacaría algo?

Dueña de casa 2: Mm, ya de hecho como que cambió mi rutina, como no están las hijas...

Entrevistadora: A ya, ahí se produce...

Dueña de casa 2: Tenemos el síndrome del nido vacío, así que estamos...(risas)...es complicado eso...

Entrevistadora: Ya, pero ahora su rutina diaria, ¿está bien para usted? ¿A usted le gusta?

Dueña de casa 2: Sí, está cómoda...estoy cómoda...sí, estoy tranquila...

Entrevistadora: Ya, y por ejemplo, si le dieran a elegir entre quedarse aquí o irse a otro lugar, ¿qué preferiría?

Dueña de casa 2: Eh, me iría donde están mis hijas...por esta...como está la situación ahora, tanto eh...eh...como la comunidad está todo tan complicado con este asunto del paro y todo, eh, también como que...como pareja estamos distantes...eh, yo me iría...

Entrevistadora: Pero...se iría sola...

Dueña de casa 2: Sola...sola poh, con mis niñas...

Entrevistadora: ¿Y a su marido le afectó esto de la huelga, protestas que están haciendo ahora?

Dueña de casa 2: Sí, reclama mucho

Entrevistadora: ¿Sí?

Dueña de casa 2: Sí...

Entrevistadora: Pero él no es como afectado directamente

Dueña de casa 2: No

Entrevistadora: ¿No?

Dueña de casa 2: Lo único que, eh...lo que yo escuché por ahí, o sea, que fue un informe que envió el gerente...que no van a recibir los bonos de producción poh,,

Entrevistadora: Ya...

Dueña de casa 2: Entonces eso como que automáticamente le baja mucho el sueldo...entonces eso es lo que los complica mucho a ellos, que por no estar produciendo, no tienen los bonos a fin de mes poh, entonces es muy poca la plata que sacan, porque el sueldo base...bueno años atrás ellos, yo me acuerdo que era 220, no sé si habrá subido...

Entrevistadora: Ya...

Dueña de casa 2: Lo desconozco

Entrevistadora: Ya, entonces igual esto afecta un poco en su relación...como que la situación que se está dando un poco aquí en El Salvador, ¿los está afectando como familia?

Dueña de casa 2: Como familia...claro.

Entrevistadora: Ya, y usted como, no sé...¿qué postura tiene frente a eso? Le gustaría arreglarlo...

Dueña de casa 2: Me gustaría que se arreglara, pero que no hubieran...como lo que pasó que...eh, hubo un trabajador fallecido, eh...hay formas de...de arreglar las cosas, no solamente con violencia...entonces, eh...yo creo que las personas afectadas deben de sentarse a conversar sus problemas, y ver si le encuentran solución, pero sentarse y conversar hasta que encuentren definitivamente una solución, no que alguien...terminó la conversación y seguimos tomándonos los caminos...eh, estoy de acuerdo con que luchan...pero hay modos y modos de hacer las cosas.

Entrevistadora: Ya, o sea, independiente de que no les afecte así como directamente, igual usted apoya que se manifiesten...como que digan sus problemáticas...

Dueña de casa 2: Claro...

Entrevistadora: Pero de otra forma quizás...

Dueña de casa 2: Claro...que yo los entiendo también, igual que los estudiantes en Santiago...eh, la única forma de presionar, eh, como acá es tan chiquitito y sólo un camino de ingreso...cerrar el camino, es lo único...y esa es la opción que tiene...no tienen más tampoco...así que yo los comprendo...no estoy en contra de que luchen por sus derechos...también estoy, eh, muy en contra en el proceder que tuvo las fuerzas especiales con respecto a los trabajadores, porque fue muy violento...al...al extremo de llagar a...a asesinar a un trabajador.

Entrevistadora: Claro...y bueno, con respecto a lo que usted me decía de lo que le está afectando como familia, eh, no sé...¿cómo se ha dado eso?...¿por qué está afectando tanto?

Dueña de casa 2: Es que, no sé poh, parece que yo ya no tengo tanta tolerancia y tanta paciencia como antes...entonces la paciencia a mí como que ya se me acabó...entonces escuchar siempre las mismas quejas, que los mismos problemas, que...si uno le da soluciones, las soluciones de uno no...no son prácticas para ellos, no son...para él al menos...eh...o que yo no sé nada, que cómo se te ocurre decir eso...o que...entonces ah! (realiza mueca de desagrado)

Entrevistadora: Ah, ya...

Dueña de casa 2: (risas) mejor no...mejor no entrar en polémicas, porque él nunca está de acuerdo con lo que yo pienso o con lo que digo...si fuera por él yo no...no...eh, fuera un florero, una cosita bonita de adornito que no moleste, que no opine, que no diga nada...que no pide explicaciones tampoco...entonces yo no estoy de acuerdo con eso poh, a mí no me criaron así...mi mamá fue muy aguerrida, muy batalladora, sacó sus 6 cabros adelante, sola...entonces, eh, yo vengo de una familia así, luchadora poh...no pa' que me pusieran una pata encima.

Entrevistadora: Ya, entonces usted por ahora, su opción sería irse y...

Dueña de casa 2: Sí, pero no debido al conflicto, sino por problemas personales

Entrevistadora: Claro, o sea como por lo que está afectando dentro de su familia

Dueña de casa 2: Claro

Entrevistadora: Ya, entonces en ese sentido, sus hijas han sido como...han sido como un tipo de apoyo para...

Dueña de casa 2: Eh sí, ellas son...son mis partner, si hablamos...si igual ellas se dan cuenta...por la encuesta que me hicieron delante, quién hace esto, quién hace esto otro...yo, yo, yo ,yo,yo...y quién va a las reuniones, yo...(risas) y el papá no poh, nada poh, cero aporte...entonces, eh, uno también se cansa de dar, de dar, de dar y nunca recibir.

Entrevistadora: Si poh, entonces, en cuanto a contexto, sin tomar el contexto que está la huelga y todo eso,...¿qué siente usted por El Salvador?

Dueña de casa 2: Uy! Mucho cariño, yo he encontrado gente muy linda, eh, de hecho yo nunca había tenido una amiga así como ah!...de...de...y las encontré aquí...eso es lo que más valoro de aquí de El Salvador...y que uno sale...y dice hola, hola...y cómo ha estado, tanto tiempo que no te veía (risas) eso, me encanta...me encanta...antes era más, ahora es como...hay mucha gente nueva, entonces...pero antes, eh, era muy lindo salir al supermercado, te dabai una vuelta y te encontrabai 5 personas al tiro y te ponías a conversar...ahora, eh, casi todos nos quejábamos de eso, o sea, que hay muy poco conocido ahora...como mucha gente se ha ido...pero eso valoro de acá de El Salvador, que la gente es muy amable también.

Entrevistadora: Se quedaría con eso de El Salvador...

Dueña de casa 2: Sí, de todas maneras.

Entrevistadora: Ya, pucha, muchas gracias, se pasó por la entrevista, muy agradecida...así que eso sería todo.

Dueña de casa 2: Ya pueh, nos estaremos viendo.

Entrevista 3

Lugar: Casa de la entrevistada

Entrevistadora: Yarissa Paz

Entrevistado: Entrevistada 3

Fecha: 1 de agosto

Edad: 54

Ocupación: Dueña de casa

Entrevistadora: Bueno, más que nada es preguntarle cómo es su día a día, como dueña de casa. Ésta entrevista es anónima y será utilizada para nuestra tesis de sociología. Empecemos por su edad, ¿qué edad tiene usted?

Dueña de casa 1: 54

Entrevistadora: ¿Y cuándo y cómo llegó a El Salvador?

Dueña de casa 1: eeh, en el año 1991 después que erradicaron a todas las personas de Diego de Almagro y nos trasladaron a todos. CODELCO, a El Salvador.

Entrevistadora: Ya, ¿y llegó con pareja, con hijos?

Dueña de casa 1: Con un matrimonio de 35 años

Entrevistadora: Ya, y me puede contar ud. ahora, actualmente, ¿con quién vive?

Dueña de casa 1: Con el mismo de hace 35 años (risas). Con mi esposo y con mis 3 hijas.

Entrevistadora: Con sus tres hijas. ¿Y en qué trabaja su pareja?

Dueña de casa 1: En la Refinería de Potrerillos, es Operador Mantenedor

Entrevistadora: Ya y, por ejemplo, ¿me puede contar que hace usted en un día normal, desde que se levantas, hasta que se acuesta?

Dueña de casa 1: Eeeh, en la mañana, lo primero que hago, es darle desayuno a mi familia. Después hago el almuerzo, lo que alcanzo a hacer, como soy testigo de Jehová, salgo a predicar, después llego a las 12, termino de preparar el almuerzo, les sirvo y de ahí lavo la loza, termino lo que me ha quedado de hacer en la casa y después en la tarde salgo ah...le doy cursos de la biblia a las personas gratuitamente. Después de eso en la tarde, ya llego a dar once. Después riego mi jardín, leo un poco la biblia, veo un poco la televisión hasta que llega la noche y a dar comida otra vez y atender a mi hija que tiene necesidades especiales, después la acuesto y ahí me acuesto a descansar-

Entrevistadora: Ya y, ¿un día normal de su pareja, cómo sería?

Dueña de casa 1: Trabajar desde las...trabaja 12 horas en Potrerillos, así que todo el día...llega a las 9 de la noche.

Entrevistadora: Ya, y alguna otra actividad por ejemplo del cuando se encuentra en la casa, cuando está con descanso.

Dueña de casa 1: Cuando está con descanso va al doctor, eh, los días que no tiene médico sale a jugar pool, a tomar cerveza. Como por ejemplo ahora (risas)

Entrevistadora: Y por ejemplo si está aquí en la casa, ¿no...no nace de él, no sé, ayudarla con las cosas de la casa?

Dueña de casa 1: Eeeh, sí, a veces cocina

Entrevistadora: Ya

Dueña de casa 1: O sea, eso es lo que más hace, cocina y si no estoy o si es tarde ya, le da la leche a la Giselle.

Entrevistadora: Ya

Dueña de casa 1: Esas cosas

Entrevistadora: Ya, ¿eso nace de él?

Dueña de casa 1: Sí

Entrevistadora: ¿No es que ud se lo pida?

Dueña de casa 1: Noo..

Entrevistadora: ¿Y actividades que ud. Realice fuera de la casa?

Dueña de casa 1: Eso, predicar y voy al salón a las reuniones día jueves y sábado.

Entrevistadora: Ya, y ¿con su pareja? ¿Que haga alguna actividad los 2 juntos fuera de la casa?

Dueña de casa 1: Eeeh ninguna.

Entrevistadora: Ninguna, nada?

Dueña de casa 1: *Hace gesto de negativa.

Entrevistadora: Ya y, su marido le cuenta, por ejemplo, llega contándole lo que le pasa en el trabajo?

Dueña de casa 1: Pocas veces

Entrevistadora: Pocas veces...y cuando le cuenta, ¿como qué le contaría?

Dueña de casa 1: Eeeh, si discutió con algún compañero, con el jefe, la comida que comió, a veces.

Entrevistadora: Ya, y por ejemplo, con todo esto que, que ha pasado ahora con lo de las huelgas y todo eso, como cuál sería su opinión frente a eso, cuál sería su postura respecto a las huelgas?

Dueña de casa 1: La mía o la de mi esposo?

Entrevistadora: No, su postura.

Dueña de casa 1: Bueno yo no opino mucho al respecto porque principalmente la gente en este tiempo actúa de manera tan. Podrías decir, se revela ante todo el sistema, en todos los aspectos. Las juventud con las universidades, incluso los hijos con la familia, los trabajadores en su trabajo con sus jefes, con las leyes del país, con los gobierno. Entonces,

eh, opinar sería como ponerme de algún lado y si uno estudia el tema, eh, las 2 posturas, las 2 partes tienen algo de razón. La cosa es que, eh, como el sistema está así, eh, no se van a mejorar las cosas o se van a mejorar por un tiempo no más, y como yo creo lo que dice la biblia, ahí dice que las personas en este tiempo no iban a estar dispuestas a ningún acuerdo y lo que más se nota es eso poh, porque nadie está dispuesto a ceder, siempre están, eh, defendiendo su postura y creyendo que tienen la razón. Entonces ponerse de alguna, de una parte... si que no apruebo que no haya violencia porque las cosas no se resuelven de esa forma...y también hayo que a veces la fuerza...la fuerzas militares como tienen el poder, eh, quizás, eh, se...se sientan superior y lastimen a la gente más débil. Pero así yo pienso que la gente si ella, si...si se sentaran a dialogar y estuvieran dispuestos a ceder las cosas se resolverían de la mejor manera, pero es difícil que lo hagan.

Entrevistadora: Y por ejemplo, no...eso no le afecta en algo al trabajo de su marido?

Dueña de casa 1: Eeeeh, por el momento, nunca lo he visto afectado porque la empresa a la que pertenece es una empresa grande y puede solventar todos sus gastos y los problemas que tengan, pero principalmente yo creo que a él le afecta de manera anímica, porque los...tan, los hombres están acostumbrados a trabajar, y estar en la casa sin hacer nada, ellos...es un ritmo de vida que llevan, entonces le afecta en el sentido más bien, psicológico yo encuentro que le afecta, porque es lo que he escuchado también de otras personas.

Entrevistadora: Ya, y por ejemplo en ese sentido que ud encuentra que le afecta, eh, cómo lo apoya ud. a él?

Dueña de casa 1: En el sentido de que le digo que ya va a pasar, que aproveche para descansar, además que igual ya lleva tantos años trabajando, que no lo vea de manera tan grave, porque al final las cosas, directamente, no los está afectando, como por ejemplo a las personas que están en huelga, porque a ellos si les afecta de manera monetaria, están muchas personas que trabajan son de afuera y están lejos de sus familias, también que haya...que haya fallecido un compañero, eso también le afecta a ellos, pero...a nosotros yo creo, que...a muchos no nos afecta, salvo que los trabajadores también se sienten desorientados por la forma de actuar de los demás.

Entrevistadora: Por ejemplo, cuando ha sido...si ha habido una huelga que sea así, como directamente de la empresa de su marido, cambia la opinión, o ud. sigue manteniendo lo mismo?

Dueña de casa 1: La misma postura, sí.

Entrevistadora: Y por ejemplo, usted, volviendo a lo que ud. hace en la casa, cambiaría algo de su rutina diaria?

Dueña de casa 1: No.

Entrevistadora: No?

Dueña de casa 1: No...no porque a mí me gusta mi casa, me gusta hacer las cosas, me gusta mi actividad que hago fuera de mi hogar, me siento una persona feliz, entonces llena todos los espacios que...además que igual tengo espacio para tejer, para hacer otras cosas.

Entrevistadora: Ya, y si pudiera elegir, se quedaría o se iría de El Salvador?

Dueña de casa 1: Me quedaría, si pudiera elegir me quedaría.

Entrevistadora: Y por qué?

Dueña de casa 1: Porque aquí vivo tranquila, es una ciudad chica, no hay tantos problemas como en otros lados, acá todo es cerca, esta es una...una ciudad donde se puede vivir de manera fácil, tranquila y otra cosa que...segura que no se encuentran ciudades grandes poh, que hay más seguridad.

Entrevistadora: Bueno eso sería, todo esto es un aporte, así que gracias

Dueña de casa 1: De nada.

Entrevista 4

Lugar: Casa de la entrevistada

Entrevistadora: Macarena Sánchez

Entrevistado: Entrevistada 4

Fecha: 2 de agosto

Edad: 57

Ocupación: Dueña de casa

Macarena: ¿Cuándo y cómo llegó a El Salvador?

Entrevistada: porque vivía una hermana y me llevó para allá.

Macarena: ¿a qué edad?

Entrevistada: yo tenía como 17 años

Macarena: ¿y porque se vino usted para acá?

Entrevistada: porque me fui a cuidar un sobrino yo, que es el hijo de mi hermana

Macarena: fue por trabajo entonces

Entrevistada: se puede decir que si, mas para ayudarla a ella, porque ella estaba estudiando peluquería, entonces yo me quedaba cuidando sus dos hijos de ella.

Macarena: ¿usted conoció a su marido allá?

Entrevistada: si

Macarena: ¿Cómo lo conoció?

Entrevistada: por intermedio de la Zulema (risas)

Macarena: ¿Quién es la Zulema?

Entrevistada: es la esposa del Perucho, mi hermano, o sea es mi cuñada. Él era pensionista de ellos

Macarena: ¿Cómo pensionista?

Entrevistada: que ellos le daban la pensión cuando él era soltero, ahí lo conocí yo

Macarena: ¿a qué edad se casó usted?

Entrevistada: yo tenía 26 años

Macarena: ¿a qué edad tuvo su primer hijo?

Entrevistada: a los 27 (risas) tengo dos hijas

Macarena: ¿con quién vive actualmente?

Entrevistada: vivo sola con mi esposo, solitos los dos

Macarena: ¿en qué trabaja su esposo?

Entrevistada: eh, trabaja de chofer de los camiones

Macarena: ¿para Codelco?

Entrevistada: si

Macarena: ¿usted me puede describir un día normal para usted?

Entrevistada: si, eh, yo me levanto como a las 5:30, le doy el desayuno a mi viejo, después de ahí me acuesto un rato de nuevo, después me levanto, le doy comida a mis perros y ahí tomo desayuno yo, después de ahí me voy a correr, cuando llego hago un poco de aseo, hago almuerzo para mi sola, porque yo siempre estoy sola, porque mis hijas se fueron a estudiar, después ya mi vejo llega como a las 9:30 de la noche, yo ahí ya lo espero con comida, después de ahí él se acuesta y yo tengo que seguir, limpiando, dejando limpia la cocina, dándole comida a mis perros, y de ahí a acostarme.

Macarena: ¿su marido solo se dedica a trabajar, realiza alguna actividad aparte de eso?

Entrevistada: eh, no, no, solo a trabajar no mas

Macarena: ¿qué actividades realiza usted fuera de su casa?

Entrevistada: yo fuera de mi casa, juntarme con mis amigas a veces

Macarena: ¿cada cuánto tiempo se junta con sus amigas?

Entrevistada: eh, casi todos los meses, pero una vez al mes nos juntamos

Macarena: ¿y qué hacen?

Entrevistada: a conversar, de lo que nos pasa a nosotros en nuestras casas

Macarena: ¿todas sus amigas tienen a sus maridos trabajando para Codelco?

Entrevistada: si todas, las que nos juntamos, una nada más que era particular

Macarena: ¿Cuál es la diferencia entre un Codelco y un particular?

Entrevistada: eh, no sabría explicar bien, porque a veces los particulares gana menos sueldo que los de Codelco, podría ser eso

Macarena: ¿usted realiza actividades fuera de su casa con su marido?

Entrevistada: eh, algunas veces no más, hemos ido a cenas de fin de año del trabajo, como por ejemplo cuando él recibió el reloj de oro, ahí participamos los dos en esa fiesta

Macarena: ¿Por qué es el reloj de oro?

Entrevistada: a los, a la gente de Codelco les dan un reloj de oro, por los años que llevan trabajando, mi viejo ya llevaba, a los 32 años le dieron el reloj de oro

Macarena: hartos, ¿usted tiene conocimiento de los problemas que su marido tiene en la empresa, como por ejemplo los trabajadores con la empresa?

Entrevistada: no mucho, no, se lo que él me dice de los conflictos que hay, como cuando han hecho huelgas, eso

Macarena: ¿sabe porque se producían esos conflictos?

Entrevistada: porque ellos reclamaban sus derechos y por lo que les tenían que dar más plata darle

Macarena: ¿alguna vez usted participó en manifestaciones?

Entrevistada: sí, en la última, en el último año, fue la única que yo estuve

Macarena: ¿y me puede contar que pasó ahí?

Entrevistada: sí po, también hubo, lo que está pasando ahora, es lo mismo que pasamos nosotros. Mi viejo iba a hacer turno a las garitas igual que al cabro este que falleció, mi viejo también iba a las garitas, pero él iba de día no de noche

Macarena: ¿y para qué van ahí?

Entrevistada: van ahí para que no pasen los vehículos, para eso ellos iban a protestar

Macarena: ¿con quién fue usted a la manifestación?

Entrevistada: nosotros andábamos los cuatro que son mi familia

Macarena: habían más familia?

Entrevistada: muchas, mucha familia

Macarena: ¿es normal que salgan a protestar en familia por los derechos de los trabajadores?

Entrevistada: eh depende de cada familia, de cada mujer que quiera apoyar a su esposo, pero se veían muchas familias, pero hay muchas que se quedan en la casa por miedo a que les pasara algo, porque a nosotros también nos tiraron las fuerzas especiales, todo eso, pero no pasó a mas como ahora, no pasó a mas como eso.

Macarena: ¿Qué opina del conflicto que hay ahora En Codelco?

Entrevistada: en que está mal, porque toda la gente de acá ha pasado por lo mismo, cada vez que hay protestas es lo mismo, que están peleando sus Derechos y que a veces les niegan los derechos que el trabajador tiene

Macarena: ¿y qué opina de lo que pasó con carabineros ahora?

Entrevistada: uf, mal estuvo porque era un cabro humilde, yo lo conocí como persona, porque él era uno de los mejores rayueleros, y muy amigo de mi viejo.

Macarena: ¿se conocen más por la rayuela que por el trabajo?

Entrevistada: si porque él trabajaba en El Salvador y mi viejo trabaja en Potrerillos

Macarena: ya me contó como era su día a día, ¿usted cambiaría algo de su rutina diaria?

Entrevistada: yo creo que sí, tener más amigos, porque yo no soy de tener muchos amigos, porque a veces no creo mucho en la amistad, porque a veces a uno también la traicionan de meterse mucho como amigos, por eso yo prefiero estar sola, en vez de tener amigos.

Macarena: ¿pero usted en su casa cambiaría algo?

Entrevistada: en mi casa no, porque encuentro que estoy bien, con mis hijas siempre estoy cuando ellas me necesitan, yo estoy ahí.

Macarena: ¿si usted tuviera elegir entre El Salvador y otra ciudad, que elegiría?

Entrevistada: si fuera por mí, yo elijo a El Salvador, porque es una ciudad tan tranquila, y uno no se mete con nadie, es la tranquilidad más o menos porque uno tiene todo a la mano, y en otra ciudad pura plata, pura plata para todo, y acá no es así, uno lo tiene todo al alcance de la mano, se vive más tranquilo.

Macarena: bueno, gracias por su tiempo y por compartir estas cosas conmigo

Entrevistada: ya

Entrevista 5

Lugar: Casa de la entrevistada

Entrevistadora: Yarissa Paz

Entrevistado: Entrevistada 5

Fecha: 3 de agosto

Edad: 58

Ocupación: Dueña de casa

Entrevistadora: Ésta entrevista es anónima y será utilizada para nuestra tesis de sociología. Más que nada le voy a preguntar cosas que usted hace y cómo se lleva con su marido. Empecemos por su edad...cuál es su edad?

Dueña de casa 3: eh, 58

Entrevistadora: Cuándo y cómo llegó a El Salvador?

Dueña de casa 3: Llegué...iba a cumplir 17 años, cumplí 17 años en El Salvador...y llegué porque un hermano trabajaba en El Salvador, así que me invitó para que conociera, y yo me quedé. Me quedé y donde él estaba, que trabajaba en un local de Portales, donde lo mandaban a comprar el pan, esas cosas...el pollo, esas cosas...entonces ahí atendían a los viejos poh, en los comedores, todas esas cosas...y yo no sabía hacer nada poh, no sabía pelar papas, no sabía nada porque como estudié en Serena...entonces no sabía esas cosas, y la niña que trabajaba ahí me dijo que me quedara...que me quedara que me enseñaba a trabajar y me quedé...me quedé en El Salvador y aquí encontré mi pareja (risas)

Entrevistadora: Ya, ¿y se quedó también como por eso?

Dueña de casa 3: Eh sí.

Entrevistadora: ¿Él es de acá?

Dueña de casa 3: No, él era de Ovalle también...soy nacida en Ovalle y criada en La Serena, pero él de Ovalle...nos conocimos allá.

Entrevistadora: Y con quién vive usted?

Dueña de casa 3: Yo vivo con él y con mis hijas...y un hijo...entonces ahí creció la familia y estudiaron todos los chiquillos.

Entrevistadora: Ya, ¿y su pareja en qué trabaja?

Dueña de casa 3: Él trabaja de...este...em, como guardia...

Entrevistadora: Ya...

Dueña de casa 3: Como guardia, tiene que andar en camioneta...vigilante privado.

Entrevistadora: Ah, yaya...

Dueña de casa 3: Vigilante privado, entonces él tiene que andar por todos lados...eh, tiene que ver, porque a veces se meten a robar el cobre, esas cosas...entonces él tiene que andar por distintas partes, por los cerros...porque puros cerros poh.

Entrevistadora: Y usted en un día normal, ¿qué hace? ¿Cómo es su rutina diaria...desde que se levanta hasta que se acuesta?

Dueña de casa 3: Eh, me levanto...soy floja (risas)...eh, me levanto tarde, claro que preocupada por los niños del colegio, que tengo que tener todo al día, pero eso, una dueña de casa que tiene que hacer todo poh, las compras y todo eso.

Entrevistadora: Ya, y su pareja? Como sería un día normal de él?

Dueña de casa 3: Eh, pasa puro durmiendo (risas)...claro, cuando tiene descanso si, pasa puro durmiendo o viajamos a Ovalle, pasamos viajando a Ovalle...porque tenemos casa en Ovalle así que vamos para allá.

Entrevistadora: Ya...¿y qué actividades realiza ud. fuera de su casa?

Dueña de casa 3: Em, ninguna.

Entrevistadora: ¿No? ¿Nada?

Dueña de casa 3: Nada, solamente dueña de casa.

Entrevistadora: ¿Y con su pareja? ¿Nada? ¿Ninguna actividad fuera de la casa, salir al cine, algo así?

Dueña de casa 3: No, nada.

Entrevistadora: Ya...y...por ejemplo, ¿su marido qué le cuenta sobre su trabajo...le cuenta algo? ¿Si tiene problemas?

Dueña de casa 3: Si, siempre me cuenta que tiene hartos problemas en el trabajo, pero tiene que saberlos llevar no más porque...es complicado su trabajo...es vigilante poh, entonces no puede hablar de lo que hacen ellos. Si que...es con harto sacrificio.

Entrevistadora: Ya, y por ejemplo las veces que él tuvo problemas, eh, ¿de qué manera lo apoyó usted?

Dueña de casa 3: Que tiene que estar tranquilo y que...tiene que decir la verdad de lo que ve no más poh...porque lo que más que se ve cosas, entonces tiene que...a veces lo llaman de la PDI...una vez lo llamaron de la PDI...para que viera que pasaba con...con que se metieron a robar y como ellos eran vigilantes, entonces tenían que andar en eso poh, entonces lo llamaron...y justo lo llaman y contesto yo, entonces me dicen: “Con José Cortés?” sí digo yo, de parte de quién? De la PDI...me asusté si poh , me asusté pero era de eso de lo mismo del trabajo.

Entrevistadora: Ya...¿y él alguna vez estuvo así como en estas huelgas, que se ha dado ahora últimamente?

Dueña de casa 3: En huelga...no...no se ha metido nunca en esas huelgas.

Entrevistadora: Ya...y su opinión respecto a eso, ¿usted está de acuerdo con que no se meta, o usted igual apoya las huelgas, o usted igual no está de acuerdo?

Dueña de casa 3: Eh, la verdad, si me hubiera gustado que fuera más así...más...con huelga...que hicieran valorar más su trabajo, porque...porque el trabajo de ellos como que nadie lo entiende, porque mucho sacrificio...y a menos que...los viejos son después silicosos...también la silicosis, como no, nadie los entiende...que solamente la gente cuando ah, es del norte, viene con plata...pero no es así la cosa, ellos se enferman, u ahora

si poh, él tiene silicosis, entonces hay que cuidarse y todas esas cosas...pero deberían de apoyarlos más en eso, a los viejos mineros, a los viejos que trabajan en la minería, deberían apoyarlos más.

Entrevistadora: Ya, y por ejemplo, con la huelga que se ha dado ahora, en estos momentos, usted sabe el problema que hay...eh, ¿qué opina respecto a eso, porque son trabajadores contratistas...usted está de acuerdo, apoya, entiende?

Dueña de casa 3: Claro, yo entiendo y yo también me gustaría apoyarlos porque eso es un sacrificio, porque CODELCO no sé qué le pasa, porque tiene mucha gente de contratista, cuando debería haberlos tenido CODELCO no más, no de terceras personas...sí que no, es bueno que hagan huelga pero que se meta todos los del cobre, porque se apoyan...porque los viejos que trabajan en el cobre...mucho sacrificio.

Entrevistadora: Ya. Y, otra pregunta, ¿usted cambiaría algo de su rutina diaria?

Dueña de casa 3: Eh, la verdad sí, me gustaría cambiarla, salir más...y tener más oportunidades de salir con el viejo, los niños...por igual aquí en Salvador no hay mucho donde uno vaya...eh, es una cosa tan chiquita que no hay para donde ir, si que po eso paso acá no más, encerrada poh.

Entrevistadora: Ya, entonces a usted le gustaría, como ¿tener más actividades fuera de la casa con su pareja?

Dueña de casa 3: Claro

Entrevistadora: ¿Y la relación con sus hijas?

Dueña de casa 3: Bien, mis niñas están bien...estudiando, bien en el colegio, todo.

Entrevistadora: ¿Y ellas tendrán alguna postura con respecto a lo que pasa, en el sentido de las huelgas, el trabajo?

Dueña de casa 3: La verdad sí, ellas también se dan cuenta todo eso, porque se dan cuenta como su papá llega del trabajo...todas esas cosas...ellas se dan cuenta que mucho sacrificio para ellos...que muchas veces le dicen que se retire...que se retire por la silicosis, porque

los viejos acá no duran mucho, por la misma enfermedad, entonces por eso le dicen las niña: “Papi, sabe que...vámonos” a parte que donde haya sol porque más abrigado para ellos, porque también tienen que cuidarse.

Entrevistadora: Y su opinión respecto a eso, ¿lo apoyaría en que siga trabajando o prefiere que se retire?

Dueña de casa 3: Yo prefiero que se retire...prefiero que se retire porque lo he visto mal, lo he visto muy mal y a él también lo han mandado a Santiago por la enfermedad...que en el hospital aquí no hay mucha oportunidad poh...porque hacen y deshacen ellos no más, entonces afuera ya te están dando cuenta qué es lo que tiene, entonces eso...por ejemplo cuando lo mandaron a Santiago, lo mandaron directo al hospital del cáncer, que tenían que operarlo...entonces el doctor le dio pena cuando lo vio, entonces le dijo, pucha...le dijo, no hay nada más que hacer poh, no hay nada más que hacer porque tú tienes la silicosis, entonces eso es un cáncer le dijo...entonces da cosa, porque el José después lo llevaron y lo... según ellos le hicieron como un lavado, entonces estaba muy flaco, quedó pero puro hueso, los amigos como que no lo conocieron cuando llegó...entonces eso da pena, por eso yo le digo no, retírate, retírate...mejor dejar que descanse poh, lo más importante que mejor descanse porque ha dado toda su vida ahí...metido en la mina...porque estuvo mucho en la mina y después estuvo de vigilante privado poh...él estuvo ahí adentro de la mina poh, entonces...harto trabajo, después ya salió de ahí...vigilante privado...así que no, lo único que le digo es que se retire.

Entrevistadora: Ya, y bueno, eso es como por la salud de él...

Dueña de casa 3: Por la salud de él...

Entrevistadora: Y usted, ¿prefiere irse o le gustaría quedarse en El Salvador?

Dueña de casa 3: Eh, bueno, uno acostumbrada en El Salvador tantos años...pero, no...prefiero irme con él...que se retire.

Entrevistadora: Bueno, eso sería todo, muchas gracias

Entrevista 6

Lugar: Casa de la entrevistada

Entrevistadora: Yarissa Paz

Entrevistado: Entrevistada 6

Fecha: 4 de agosto

Edad: 63

Ocupación: Dueña de casa

Entrevistadora: Más que nada le voy a hacer estas preguntas que son para nuestra tesis de sociología y nada, primero empezar preguntándole cuál es su edad?

Dueña de casa 4: 63 años

Entrevistadora: Y cuándo y cómo llegó aquí a El Salvador?

Dueña de casa 4: Eh, llegué el año 1981.

Entrevistadora: Ya...y por qué llegó a El Salvador?

Dueña de casa 4: Porque allá mi esposo, que se llama Pedro Pizarro Pizarro, trabaja en la División El Salvador.

Entrevistadora: Y en qué trabajaba él?

Dueña de casa 4: En la mina.

Entrevistadora: Y con quién vive usted en su casa?

Dueña de casa 4: Eh, primero viví en el departamento, cuando recién llegué, cuando nos casamos...y después yo tuve a mi primera hija, estuvimos 5 años en un departamento y después, cuando iba a tener a mi segunda hija el 88, no cambiamos a una casa que la empresa nos prestó y de ahí hicimos el diario vivir, de que él iba a trabajar y yo dueña de casa y preocuparme de mis hijas, atenderlas...y él trabajaba por turnos, los tres turnos, mañanaero, tardero y nochero. Pero la tarea más difícil era cuando él estaba de nochero,

porque tenía que dormir y no había que originar mucha bulla, para que él pudiera dormir y después irse de nuevo al trabajo. Y después vino mi tercera hija, y ahí se fueron pasando los años, pensamos que eran pocos los años que íbamos a estar en El Salvador, pero así fue transcurriendo y hemos seguido aquí en el mineral.

Entrevistadora: Y un día normal suyo, cómo sería? Desde que se levanta hasta que se acuesta, cómo serían sus actividades?

Dueña de casa 4: Eh, normal...hago todas mis cosas, atiendo a mis hijas, mis hijas se van a estudiar, después regresan a la casa, yo las atiendo y también tenemos momentos para salir un rato a dar una vuelta a la ciudad, a disfrutar el fin de semana.

Entrevistadora: Ya, y...eh, por ejemplo cuando su marido está trabajando, tiene que atenderlo, esperarlo con comida...

Dueña de casa 4: Si poh, esperarlo con el almuerzo, o si es en la noche también le dejo comida para atenderlo y él después se acuesta y al otro día sigue su rutina como siempre.

Entrevistadora: Ya, o sea, la rutina e su marido es más que nada era trabajar...

Dueña de casa 4: Era trabajar, sí.

Entrevistadora: Y cuando está en la casa, cómo son las actividades?

Dueña de casa 4: Mías o de él?

Entrevistadora: De él, de ambos...

Dueña de casa 4: Ah, de ambos, ya...sí, el a veces, según el turno que tenga, él se levanta tarde cuando está en la casa...sino se levanta más temprano, ayuda a hacer alguna cosa en la casa, y después ahí...hago el almuerzo, almorzamos y después el reposo porque después tiene que irse a trabajar.

Entrevistadora: Ya, y esas actividades en la que él le ayuda, son voluntarias o porque usted se las pide?

Dueña de casa 4: No, porque a él gusta ayudar poh...

Entrevistadora: Ah, es voluntario...

Dueña de casa 4: Voluntario, sí.

Entrevistadora: Ya, y alguna actividad que haga usted fuera de su casa? Como, no sé, alguna actividad que haga, que asista a algún taller, cualquier actividad que haga fuera de su casa.

Dueña de casa 4: Yo hago cosas en mi casa no más...eeeh, hago algunas cosas dulces de repostería, ahí tengo algunas señoras que me compran y ahí me entretengo haciendo cosas dulces

Entrevistadora: A ya, pero...

Dueña de casa 4: Pero poquito no más

Entrevistadora: Ya, nada fuera de la casa...

Dueña de casa 4: Nada fuera de la casa, no.

Entrevistadora: Y por ejemplo, quizás, alguna actividad que haga con su marido fuera de la casa, ir al cine, pasear juntos, alguna actividad como extra que hagan ustedes 2 como pareja?

Dueña de casa 4: Si poh, salíamos los fines de semana a dar una vuelta en la ciudad...cunando las niñitas iban creciendo también las sacábamos, para que no estuvieran en la pura casa.

Entrevistadora: Existía ese espacio como familiar...

Dueña de casa 4: Como familiar, claro que si.

Entrevistadora: Ya, y...por ejemplo cuando su marido llega a la casa le cuenta más o menos lo que le pasó en el trabajo?

Dueña de casa 4: A sí, que a veces está como muy bueno el trabajo o a veces también un poco difícil...si llega agotado, cansado...y la...a veces también el ánimo no está tan bueno como otros días...y así es la rutina de su trabajo.

Entrevistadora: Y le cuenta cuando tiene problemas?

Dueña de casa 4: Sí poh, a veces con los compañeros, que de repente también se ponen difíciles

Entrevistadora: Y usted toma una postura de los problemas que él tiene laboralmente?

Dueña de casa 4: Sí, ahí conversamos y yo le doy opiniones poh. Y él a veces...dice todo lo que él siente

Entrevistadora: Lo apoya de esas manera...

Dueña de casa 4: Exactamente, escuchándolo.

Entrevistadora: Bueno, y sabe que ahora, eh, actualmente, existe un problema en El Salvador con esto de las huelgas y todo eso de los contratistas...eh, usted tiene alguna postura frente a eso? Está de acuerdo, o le es irrelevante...

Dueña de casa 4: Bueno, mi opinión sería de que...realmente ahora que ellos están de paro...eh, no es bueno también, porque cada trabajador tiene su familia, tiene sus responsabilidades...lo bueno que son de CODELCO...cada uno tiene su familia...entonces no es bueno lo que está pasando porque no tiene ninguna solución en su trabajo, quizás que irá a pasar más adelante.

Entrevistadora: Por ejemplo, si se diera una huelga parecida a esta pero que afectara directamente al trabajo de su marido, usted tendría la misma opinión o quizás ahí si apoyaría de otra forma?

Dueña de casa 4: Sí poh, podría ser apoyada de otra forma.

Entrevistadora: Cómo apoyaría usted en ese sentido?

Dueña de casa 4: De que tendríamos que tomar otra opinión, pensar de otra manera, porque como han pasado tantos años acá en El Salvador, tendríamos que pensar que, él tendría que después retirarse...irnos...tomar otras ideas ya poh.

Entrevistadora: Y bueno, para ir finalizando...respecto a su rutina diaria, usted le cambiaría algo a eso...le agregaría algo, o le quitaría algo quizás a su día...

Dueña de casa 4: Cómo de irme?

Entrevistadora: No no, a su rutina diaria...a lo que hace usted normalmente, le gustaría cambiar algo de eso? Como, no sé, trabajar menos, levantarse tarde...le agregaría, le quitaría...

Dueña de casa 4: Es que a lo mejor como después uno va teniendo más edad, ya las fuerzas no están como antes, cuando uno está más joven...entonces podría ir, eh, haciendo las cosas no tan rápido y no de tantas horas...reposar un poco más, salir a caminar...además yo soy crónica, tengo que cuidarme mi salud, tomo mis remedios a diario...me tengo que cuidar también poh...cuidarme yo, cuidar a mi esposo y a mis hijas...tomarme todos mis remedios, cumplir con mis horarios y todo lo que tengo que hacer.

Entrevistadora: Le gustaría darse más tiempo como para su cuidado...

Dueña de casa 4: Sí, también eso es importante

Entrevistadora: Y bueno, por último...si usted pudiera elegir, se quedaría en El Salvador o se iría?

Dueña de casa 4: Bueno, yo en este tiempo podría...tendría que elegir que ya nos tendríamos que ir de El Salvador, ya tomar otro ambiente de vida y estar más tranquilos también poh...y tanto hacerlo por la salud de mi esposo que ya ha trabajado tantos años...y para que él descanse también poh, ya también mis hijas que vayan saliendo de sus estudios, vayan sacando su profesión, que eso es lo más importante para nosotros como papás.

Entrevistadora: Ya, y rescataría algo de El Salvador?

Dueña de casa 4: Bueno, yo de El Salvador no me voy a olvidar nunca porque aquí son los años que pasé súper bien, tengo muy buenas vecinas, eh, conocí muchas personas muy buenas y tengo contacto con hartas personas, así que no me voy a olvidar nunca de El Salvador. Porque realmente lo que fue antes El Salvador, ya no es nada lo de ahora...era tranquilo, nunca pasaba nada, era todo que nos conocíamos, era todo como una familia...y

ahora eso ya no...es otra la vida de ahora si que eso sería todo...y de El Salvador voy a tener siempre buenos recuerdos...de muchas personas, de muchas familias muy buenas, y de familiares que nos visitan siempre en mi casa, siempre la pasamos súper bien en las fiestas de fin de año, del 18 de septiembre y así sucesivamente en los cumpleaños, nunca faltan en mi casa, siempre los atiendo con mucho cariño y la pasamos súper bien.

Entrevistadora: Entonces agradecimiento queda para...

Dueña de casa 4: Claro, soy agradecida de todos los años que he estado en El Salvador...sí, que la pasamos muy bien...y que ahora tendremos que pensar que ahora nos tenemos que ir a hacer una vida nueva y vivir más tranquilos también.

Entrevistadora: Más dedicado a ustedes...

Dueña de casa 4: Más dedicados a nosotros, que las hijas ya están más mayores, ya está una recibida, las otras por recibirse, y nosotros como papás somos feliz de haber tenido unas hijas que nos han respondido en el estudio y que nos han hecho feliz, como nosotros también las hemos atendido con hartó amor...y le pedimos a Dios que siempre nos ayude tanto a nosotros, como a todas las demás personas.

Entrevistadora: Y, como para finalizar...si usted me pudiera decir, lo que la mueve a usted a hacer sus actividades del día a día.

Dueña de casa 4: Ah, las actividades del día a día, nos mueve a nosotros como pareja, nuestras hijas y 2 nietas que somos felices con ellas, le tenemos un amor muy grande a mis nietas, entonces esa es la vida de nosotros y le pedimos a Dios que siempre sigamos viviendo ckn buena salud para todos nosotros, eso sería lo más importante.

Entrevistadora: Bueno, eso sería todo, así que muchas gracias por participar en ésta entrevista, para nosotras es súper importante, así que gracias por el tiempo.

Dueña de casa 4: Muy bien pueh, gracias a usted por entrevistarme.

Entrevista 7

Lugar: Casa de la entrevistada, El Salvador

Entrevistadora: Yarissa Paz

Entrevistado: Entrevistada 7

Fecha: 8 de agosto

Edad: 63

Ocupación: Dueña de casa

Yarissa: Bueno, como ya le había comentado, la idea de esta entrevista es conocer un poco su vida en El Salvador, por eso ¿Cuándo y cómo llegó a El Salvador?

Entrevistada: llegué de 21 con tres guaguitos, estaban muy chicos los tres

Yarissa: ¿y por qué llegó a El Salvador?

Entrevistada: el trabajo de mi marido, mi marido ya hacía un año que estaba en El Salvador

Yarissa: ¿él en qué trabajaba?

Entrevistada: él, eh, o sea trabaja en Codelco, yo solamente siempre he sido dueña de casa

Yarissa: ¿y el trabajo de su pareja en qué consistía?

Entrevistada: en ese tiempo trabajaba en la mina, como despachador de materiales, o sea trabajaba en la, no me acuerdo como se llama esa cuestión, pero él trabajaba ahí, entregaba materiales

Yarissa: ¿desde que llegó aquí que hace en un día normal? Desde que se levanta hasta que se acuesta

Entrevistada: yo hago todas las actividades que hace una dueña de casa, lavar, planchar, cocinar, eh salir de compras, siempre, bueno en el caso de los pagos de los suples, uno iba a la pulpería, los demás días siempre se trataba de comprar en los quiscos más cercanos por lo de los niños chicos

Yarissa: ¿y sus hijos iban al colegio?

Entrevistada: bueno, no todavía, tú me estas preguntando en el tiempo que yo llegué a El Salvador. Eso, ya cuando comenzaron en el colegio, Juan Carlos fue el primero, y como se llevan por un año, entonces Juan Carlos entró al colegio, ya no me acuerdo ni siquiera el año, estoy tan vieja que no me acuerdo (risas) después al año siguiente entró la Gigliola y después mi hija (no entiendo el nombre), y así po, estuve en esa parte de INTELEC (zona residencial) doce años, viviendo en la casa número 1, y cuando me fui a la misma ciudad o campamento que es Salvador, entonces después nació Fania y me hice cargo de ella, hasta todavía.

Yarissa: ¿y ahí las actividades siguieron iguales?

Entrevistada: Iguales sí, yo por lo menos salía dos veces en el mes, y bueno era todo un acontecimiento cuando iba al hospital, porque me traía, cuando estaba en INTELEC me traía a los tres niños y nunca los dejé con vecinos porque no lo encontraba apropiado, yo sí me hacía cargo de otros niños, que fueran a la pieza, siempre las vecinas me decían: “déjenlas con nosotros, porque usted cuando nosotros salimos, vamos al hospital usted siempre los cuida” pero yo no, ni siquiera al ginecólogo iba sola, siempre con los tres niños. Después le tocó a Fania también acompañarme, andaba en todas, donde iba yo ella iba.

Yarissa: ¿y un día normal de su pareja, como sería?

Entrevistada: bueno, Juan llegaba del trabajo, llegaba siempre a la hora de la once, tomábamos once todos juntos, y bueno preparaba alguna cosa en especial, porque todas a esa hora en Salvador, toda dueña de casa hacíamos de, hasta de pasteleras, cosas que uno ahora va a un supermercado y compra. Yo me he puesto hasta en eso de floja, y eso, mi marido a veces llegaba más temprano y salía a regar afuera, eso sí, porque en actividad a mí nunca me gustó salir a barrer o a regar la calle, y confieso eso, pero de adentro para allá hasta el patio me tocaba a mí, porque habían perros entonces había que hacerles aseo.

Yarissa: ¿y cuando él estaba con descanso?

Entrevistada: salíamos con los niños, salíamos a la Plaza Collita, y cuando vivíamos en INTELEC íbamos a pasear a los cerros, claro porque pagar por venir a la Plaza Collita, se

nos hacía muy tarde, entonces con la Fania ya nos tocó la Plaza Collita, todas esas partes, hacíamos vida familiar.

Yarissa: ¿y él colaboraba con alguna actividad de la casa?

Entrevistada: si, como digo yo, él en la calle, a él le encantaba regar, limpiar Lacalle, limpiaba el auto, eso sí que yo nunca me dediqué a eso, yo era “pastelero a tus pasteles” yo todo lo que concernía de la puerta cerrada para adentro y todavía lo hago

Yarissa: ¿y los niños colaboraban en algo?

Entrevistada: desgraciadamente yo nunca les di trabajo, fue un error, no se, era muy joven, yo decía: “no, porque yo me la puedo”, entonces yo hacía todo, entonces ellos se dedicaban al estudio

Yarissa: ¿y su marido cuando llegaba del trabajo le contaba lo que hacía, o si tenía problemas?

Entrevistada: si, siempre conversamos sobre esas cosas, como iba, cuando, bueno la primera huelga, ni ustedes estaban, mis niños estaban chicos. Se fueron más de 480 trabajadores de Codelco, fueron asulados por la primera huelga, y mi marido estuvo entre ellos, estuvimos aspirando a salir del país, y bueno mi marido dijo que no, porque no lo dejaron salir con mi suegra, o sea nosotros podíamos salir como matrimonio, pero la señora no, pero podía él venirla a buscar después de cuatro años e ir llevándose de a poco a su familia si era tan imprescindible, pero él no podía hacer eso. Así que nos quedamos y mi marido fue a parar a, o sea separaron a toda la gente, entonces mi marido fue a parar a la pulpería, y ahí si que se nos vino el mundo abajo, y trabajó durante seis años y después, bueno se fue a la planta a trabajar. Él siempre trabajó en área, ¿Cuánto se llama?, en oficina, lo que pasa es que cuando había sobretiempos entonces él iba a las chimeneas y esto ¿Cómo se llama? Tiene el mismo nombre que muelen la harina, este, se me olvidó. Entonces iba a hacer limpieza, y ya después se enfermó de la columna, que de muy niños dejaron de hacer muchas cosas y más bien tenían trabajos ya de adultos, entonces él perdió casi toda su niñez cuidando hermanos, mamá, a él no le correspondía pero alguien tenía que hacerse cargo de esa casa, después llegué yo y la embarré más porque le di nuestro primer

hijo y después la segunda y después la tercera, yo me embarqué muy seguido. Y esa fue nuestra primera huelga, ahí él estuvo en la pulpería, como te digo yo, y después saltó a la, rogó por ahí que le dieran trabajo en la planta y está ahí hasta este tiempo, todavía está ahí. Pero le sirvió de lección, él nunca más se metió a una huelga.

Yarissa: ¿y usted no participaba?

Entrevistada: no, yo no

Yarissa: ¿por que no estaba de acuerdo o porque no...

Entrevistada: no, porque mi marido me decía que no, porque a qué iba a ir yo con mis niños chicos, porque Juan Carlos estaba en tercero básico, la otra en segundo y la otra en primero, entonces esto fue en ese tiempo donde los niños estaban muy chicos. Y después hubo otra huelga donde nosotros cooperamos con cosas no perecibles, porque se para el dinero, no hay pago, no es como ahora, ahora se siguen pagando los sueldos porque no es Codelco el que está en huelga, están terceros que se llaman, o sea gente que no es de Codelco. En las huelgas verdaderas, que la gente se ha parado, se para el hospital, no hace nada que hubo huelga y mi marido no pudo sacar los remedios porque no hay médico y no me gusta gastar plata en remedios, así que prefiero no comprarlos y esperar no mas

Yarissa: y ahora que la huelga es de terceros, ¿qué piensa respecto a eso?

Entrevistada: mira, me da lata que la gente no gane lo suficiente, pero eso no, cuanto se llama, la gente de Codelco no tiene la culpa, es una cosa indirecta, entonces no, yo digo que uno debe ayudar igual en lo que se puede, porque todos tienen hijos chicos y nosotros siempre hemos estado para ayudar, aunque no nos toque a nosotros, da lo mismo

Yarissa: ¿y cuando les ha tocado a ustedes, me dijo que usted no iba a las huelga, pero como apoyaba a su marido?

Entrevistada: de lejos, de la casa, claro porque ellos hicieron marchas, y así po, no era tan fregado como ahora, ahora llenan de piedras, cierran las carreteras, en aquel entonces yo creo que todos no sabían hacer esas cosas entonces tenían salidas igual, lo único es que no tenías dinero, bueno ahora tampoco podemos decir que estamos a estar muy bien el mes de

septiembre, porque son unos cuantos días no trabajados, entonces eso se supone un sueldo base, y solo porque Codelco mira por los pocos trabajadores que a ellos les queda, porque casi todas las áreas están por contratistas. Salvador ya no es el mismo cuando mis niños estaban chicos, uno lo ve y está sucio, está todo muy diferente

Yarissa: ¿qué otros cambios ha visto usted?

Entrevistada: por ejemplo el asunto de la limpieza, Salvador no es lo mismo, cuando a ti antes te entregaban casa, estaban impecables, pintaditas, arregladitas, y uno lo seguía manteniendo, pero ahora hay casas que están totalmente desastrosas y yo no sé por qué ellos no la arreglan, si a ti te cobran hasta si hay un rayón en la pared, a ti te lo cobran, si nosotros no hemos cambiado cuantas veces, de INTELEC de la casa uno, después nos cambiamos arriba a Balmaceda, después nos cambiamos más abajo, estoy tan vieja que ya no me acuerdo ni de la calle (risas), menos mal que los viejos se acuerdan de mi, es verdad un día fui a a comprar al supermercado yo llegué y me subí al taxi y el viejito me miraba y me dijo: “¿usted va a su casa o va a donde su hija o su hijo?”, “no yo voy a mi casa” le dijo yo así muy tranquila y no me acorde, hasta que el viejito me dejó frente a la casa (risas)

Yarissa: ¿usted cambiaría algo de su rutina diaria?

Entrevistada: mira, cuando joven a mí se me ocurrían muchas cosas, incluso hasta trabajar, porque mis niños ya no me necesitaban tanto, pero ya después, ahora ya no, ya no cambiaría nada, porque ya estoy acostumbrada. Cuando y estoy muy aburrida o muy estresada, saco bordados, saco tejidos, aquí yo no salgo a comprar, mi marido sale por mí, porque me dice: “voy a tal parte encargas algo”, y yo le digo: “bueno, si pasa por el supermercado tráeme tal cosa” así que me lo trae.

Yarissa: ¿qué rescataría de Salvador?

Entrevistada: la tranquilidad, porque acá es tranquilo, acá uno no escucha los frenazos de los autos en la noche, cosas así. Me gusta mi casa, yo creo que a todos les cuesta irse de acá porque echamos de menos la casa porque es grande y si vas a otro lado es más chico no sabes qué hacer con los muebles, los espacios que tu encontras en otro lado no van a ser lo mismo, yo elegiría a ojos cerrados quedarme en El Salvador y si me vendieran la casa con

mayor razón, yo vendería todas las cosas para quedarme ahí

Yarissa: bueno, eso es todo, le doy las gracias por la entrevista.

Entrevista 8

Lugar: Casa de la entrevistada

Entrevistadora: Yarissa Paz

Entrevistado: Entrevistada 7

Fecha: 11 de agosto

Edad: 54

Ocupación: Dueña de casa

Entrevistadora: Bueno, eh, esta entrevista es más que nada para conocer sus actividades diarias como dueña de casa y como esposa, que va para nuestra tesis de sociología de la U. Academia de Humanismo Cristiano. Empezamos con su edad, cuál es su edad?

Dueña de casa 5: 54

Entrevistadora: Ya y cuando y cómo llega a El Salvador

Dueña de casa 5: Uuh, yo llegué a la edad de 10 años a El Salvador, pero porque un tío que era camionero me llevó a conocer Salvador, y mi hermana que trabajaba en el hospital en esos años. Em, después de ese tiempo volví a El Salvador por contactos médicos, yo trabajaba en Clínica Las Condes, yo era arsenalera de clínica Las Condes y trabajaba con urólogos, y un urólogo, el doctor Patricio Poblete me llevó, porque él sabía que yo tenía un amorío allá, con...tenía un pololo por allá, que era de allá...y...bueno se fueron dando las cosas y me fui trabajando a El Salvador, ahí yo estuve trabajando un año para CODELCO y ahí me retiré porque en esos años había que tener una empleada que te hicieran las cosas y una nana que te vieran los hijos, entonces había que tener además dos sueldos

para...entonces eso me, me...me impidió, entonces yo ya tenía 25 años yo ya quería tener hijos, ser... formar una familia y eso me llevo a no seguir trabajando y seguir siendo después dueña de casa.

Entrevistadora: Ya, y en ese entonces ¿con quién vivía?

Dueña de casa 5: Eh, en ese entonces yo vivía con mis papás acá en Santiago y después me fui para el norte. Engañamos a mis papás, porque le dijimos que vivíamos....que yo...que él me había prestado la pieza y que él se había ido a vivir con su prima, que tenía ahí en Diego Portales...cosa, mentira más grande...yo me fui a vivir...viví tres meses con mi esposo y nos casamos...en Potrerillos, el año...me casé el 24 de julio de 1987 y conformamos la familia ya después de dos años de casados, vino a nacer Francisco Ignacio que es el mayor de los hijos.

Entrevistadora: ¿Y en qué momento ustedes se trasladan a El Salvador?

Dueña de casa 5: Yo siempre estuve en El Salvador, pero...porque yo viví en los colectivos, en los BC con él, porque antiguamente ahí vivían los hombres solteros...vivían puros solteros de CODELCO y yo llegué viviendo ahí pero ya, prácticamente como te decía, conviviendo, pero conviviendo cuatro meses y después nos casamos en Potrerillos, pero yo seguía viviendo en El Salvador, que mi papá trabajaba...mi papá trabajaba en Potrerillos, pero nunca pensé que yo me iba a quedar, yo iba por poco tiempo, mi marido igual iba por cinco años, y llevamos 28 años viviendo allá.

Entrevistadora: Ya, y ¿su marido en qué trabaja?

Dueña de casa 5: Él trabaja en transporte de chanca'o, en la mina...en la planta.

Entrevistadora: Y actualmente quienes viven en...

Dueña de casa 5: En El Salvador estamos quedando los dos no más, porque los niños estudian en Santiago los tres.

Entrevistadora: y usted por ejemplo, en un día normal de actividades, igual tomando en cuenta cuando vivía con sus hijos, cómo eran las actividades que usted tenía desde que se levantaba hasta que se acostaba.

Dueña de casa 5: Bueno, mis actividades más importantes eran mis hijos, primero los preparaba para mandarlos al colegio, dándole su desayuno, em, ahí después que ellos se iban a la escuela yo preparaba mi...lo que era la casa, la limpieza de la casa y la cocina poh, que había que tener a la una de la tarde el almuerzo listo, porque a esa hora llegaban los niños poh, empezaban a caer de a gotita y yo vivía al frente del colegio...y mi...mi vida era eso y...y vivir en torno a un lonchero también, que era lo que se preparaba de acuerdo al...a los turnos que tenían nuestros viejos poh, o sea, si estábamos de mañanero se suponía que él llevaba el lonchero en la mañana, que era un almuerzo, CODELCO nunca les dio el beneficio de comida a los trabajadores...y después cuando ya estaba de tardero, él se iba a las 3 de la tarde así que también llevaba cena y en la nochera ya llevaba un sándwich o fruta y cosas así. Pero nuestras vidas siempre ha vivido en torno a eso a...también a que el lonchero siempre llevara carne porque, porque el lonchero sin carne, los viejos se miraban lo que comían poh, porque comían en...todos juntos poh...entonces cada uno miraba lo que llevaba el otro y si el otro no llevaba carne ya eran pobres poh.

Entrevistadora: Y ahora que no están los hijos, ¿cómo son las actividades?

Dueña de casa 5: Eh, bueno, igual mis actividades, después que se iban a la escuela, yo tenía actividades en la parroquia donde iba a hacer estaño, hacía yeso...manualidades. Eh, también me daba mi tiempo, cuando los niños estaban chicos, me daba el tiempo de hacer un ad honorem, eh, que lo hacía en la escuela 1 como monitora de cruz roja. Y después ya los niños empezaron a crecer, crecieron mis niños de cruz roja y ya empecé como a dejarme, porque cambiaron mucho las cosas de...del colegio, ya fueron otras cosas, otra gente...gente muy distinta a...como que todo, todo giró...dio un giro muy grande, el cambio de...y, y la gente que se empezó a ir del mineral. Eh...ahora no poh, ahora mi vida igual transcurre con respecto a lo que es el asunto del lonchero...seguimos siendo igual, a diferencia de que ya los niños no están, em...hemos decidido adoptar gatitos y todo, bueno, desgraciadamente como los gatitos se han criado dentro de la casa, salen hacia el exterior y los atropellan y así que...tuvimos como cuatro gatos y ya de ahí no hemos tenido más...y me dedico a mis plantas, a...muy depresivo si el ambiente, entras mucho en depresión, entonces tu tienes que buscar actividades para que no tengas esa...

Entrevistadora: ¿Y esto por qué se daría?

Dueña de casa 5: Esto porque abandonan el nido los hijos, entonces el abandono es...es muy triste porque es como que tu llevas un duelo, un duelo de ver tu pieza ...la pieza de los niños desocupada...me emociona conversarte esto pero yo creo que ningún matrimonio está preparado para que sus hijos se alejen de...de lo...de la cuna, del que uno esté con ellos.

(La entrevistada, en ésta última parte se emociona y habla llorando)

Entrevistadora: Al final pasan a ser como el centro de atención de los papás...

Dueña de casa 5: Claro, claro que sí, pero...el centro de atención y la preocupación más grande de que se vienen a una ciudad más grande, donde, eh...donde todos los días están pasando cosas, una ciudad donde hay sorpresa todos los días. Entonces tu estás pensando...tú vives pensando en aquí, aquí yo estoy con mis hijos, no sé si te diste cuenta, mi celular está descargado, ya...y no sé si también te diste cuenta que los niños me anuncian si vienen si no vienen, a que hora van a llegar y todo eso. Eh, seguimos siendo una familia muy de piel, los niños son todo para mí, porque yo viajo por ellos, si los niños están en periodo de prueba yo estoy acá, porque yo... para la cocina, para el aseo, para todas sus cosas, para que ellos no hagan nada, que solamente se dediquen a sus estudios. Pero es muy, es muy terrible sentir esa soledad en la casa. Que ya no está la Gabriela peleando con sus hermanos, ni Román que llega llorando porque le dicen alguna cosa...esas cosas que son como los niños, como que tú los ves igual como niños, pero es...es cosa como se dice, como que nuestro cuerpo se habitúa a todo...

Entrevistadora: Somos seres de costumbre igual.

Dueña de casa 5: Claro, entonces en eso te digo que es triste, a la vez te reconforta saber que tus hijos están sacando una carrera, que van a ser algo, que son los instrumentos que uno le puedo entregar como padres, porque el dinero, o los bienes...una casa, yo les puedo dejar esta casa y mañana se quema poh, ¿y qué quedó?

Entrevistadora: Exacto...

Dueña de casa 5: Entonces, la...lo, lo que ellos llevan en su mente y lo que ellos ejerzan después no se les va a quemar poh, van a vivir con ello y morir con ello...

Entrevistadora: Eso es lo que queda. Y por ejemplo una actividad en un día normal de su marido ¿como sería un día normal de él?

Dueña de casa 5: ¿Con él?

Entrevistadora: De él.

Dueña de casa 5: Del...del...bueno, dependiendo de los turnos, él llega a la casa, se sienta a ver televisión y no lo saca nadie. Y mientras yo me paro a prepararle onces, prepararle la cena... a atenderlo. Pero no hay una...mm, una importancia de por ejemplo cuando él está con descanso, antes...antes que pasara, de lo que pasó con el aluvión, íbamos a Chañaral a comer, el día ponte tú, un día cualquiera. No importaba el día, pero si él estaba con descanso, nos íbamos a...nos íbamos a almorzar a Chañaral. Cosa que ya no lo hacemos, lo hacemos en la Rayuela, porque la Rayuela el día sábado hacen lo mismo que hacen en Chañaral...el pescado frito, el caldillo de congrio y todas esas cosas, pero habitualmente la vida de ellos es puro trabajo. A él lo llaman por teléfono “oye mira, que el chacador, que esto” es pura pega, no hay vida...no hay vida, no sé poh, matrimonial...tampoco, como que eso se aleja un poco de lo que, bueno, a lo mejor también es muy personal lo que te voy a decir, pero eso como que también se aleja, como que cuando estaban los niños chicos se llevaba una relación más, eh, activa, con respecto a como pareja. Y ahora es como que, estamos así como que en nuestro otoño de nuestras vidas, que como que...como que de repente se acordó y nos acordamos que había que hacerlo, pero no es una cosa así, como apasionado, ni nada de eso. Son como cosas que nos llevó a hacer como una rutina no más poh. Como que es por cumplir no más poh, ya. Eh, es como cumplir con la vida diaria no más poh. Pero no es una cosa que era como, como cuando estaban los niños chicos, que era como...lo hacías por maldad, no sé poh. Claro, éramos como cómplices y todo...y eso con el tiempo se va como...como que se van a pagando esas cosas que...que no creo en eso que dicen: “aaay, yo con mi marido sí” no, no lo creo, no lo creo porque yo creo que hay que vivir las cosas para opinar. Y ha gente que dice:” no, yo con mi marido soy plena” mentir, mentira, mentira porque ya es tanto la rutina, que también cansa, como dice el dicho: “los porotos todos los días te casan”, te aburre. Entonces es así, es una vida así, una vida que ahora uno lo hace, pero solamente pensando en sus hijos, en que están lejos, en lo que ellos vayan a necesitar...y la vida de él es así, se sienta, él come, el se sienta...o sea, se sienta,

come, vuelve a sentarse, vuelve a mairar el programa...a lo mejor...es como zombie, son como zombie mirando un partido y lo pueden ver mil veces el mismo partido, pero están ahí sentados frente a un televisor, nada más. Mientras uno está pa'lla, pa'ca, que preocupada qué voy a hacer mañana de almuerzo, que churra no compré fruta, pero puedo hacer tal cosa, me entiendes, uno busca alternativas. Uno siempre, la mente de una mujer siempre está trabajando.

Entrevistadora: Ya, o sea, él alguna actividad del hogar, que haga voluntariamente no se da.

Dueña de casa 5: Ninguna! No, no, que de repente, em, yo le digo: “Francisco, sabís que mira, las parras están muy largas” porque nosotros tenemos parrones afuera de la casa para detener la contaminación del ambiente, tenemos muchas cuestiones con hojas...eh ya, va así como regañadientes y poda las parras...em, el jardín...es que en el norte es muy difícil tener jardín también poh, se tiene un poco de jardín pero cuidado por los dos poh. Él no tiene perro, yo si tengo una perra, no la quiere...tengo una perrita que es una basset hound...una de esas hush puppies, pero a él le molesta la perra...le molesta que la perra ladre, le molesta...se ponen odiosos los hombres a cierta edad, porque él tiene 63 años, él lleva 32 años de servicio en la empresa y él como que de repente da así como esa, como esa visión de que es un hombre que está aburrido, que él se quiere ir, pero no se quiere ir...él se quiere ir pero no se quiere ir...que eres indispensable, pero no es indispensable, que a él lo llamen porque le dicen: “oye fíjate que esto y esto pasa” mira, sin ir más lejos, antes que nos viniéramos, a él...fue el jefe a hablar con él, le dijo: “oiga es que resulta que hay un pique que este, y que no sé cuanto tiempo que tiene” y él ni había entrado a ese pique, entonces dijo: “no, es que tiene que entrar por este otro lado” o sea, le dio instrucciones de como ingresar a una parte antiquísima, que nadie había ingresado. Ahora estaban ingresando porque hay mineral ahí, entonces, cosas así que yo encuentro que tampoco es una cuestión buena, de que los jefes mezclen...mezclen las cosas porque si él estaba...mira, te digo más, estábamos con la maleta esperando que llegara el transfer para que nos trajera...y llega el jefe a preguntarle cuestiones y en ese momento, se supone que cuando tú estás con tus maletas afuera, empiezas a pensar que se me quedó, se me...y la única que piensa soy yo poh, entiende...”aah, se quedó la máquina de afeitar” (hace sonido de pasos) corriendo pa'riba (hace sonido de pasos nuevamente) bajar. Entonces, yo por ese lado veo

que la jefatura interviene en cosas que deben compartirse entre la familia en ese momento, y no con ellos.

Entrevistadora: O sea como que, en este caso su marido, igual le da prioridad un poco a...

Dueña de casa 5: Sí, siempre, siempre...siempre le ha dado prioridad y siempre los hombres son más...primero son...mira, primero están ellos, segundo están ellos, tercero el trabajo, cuarto el trabajo y la familia ya queda como en última instancia. Pero es por la brutalidad que ellos han adquirido por ser mineros, porque ellos más que mal a lo mejor tú no los ves con el casco y todos mugrientos, pero yo he ingresado a la mina, al área de trabajo y con él trabajando, y yo no lo conocí, pasó por al lado mío...y...y el jefe que estaba ahí me dijo, “oiga me dijo si ese es su esposo” no lo conocí poh, es que...pero se embrutece, el trabajo del minero es un trabajo bruto...y el minero es tan bruto que ellos se molestan, entre ellos...bueno, a parte de los sobrenombres que se conocen y todo, también se molestan mucho con lo que, lo que pasa con las comidas poh...que antiguamente era peor poh...porque había un compañero de trabajo de mi esposo y...y le conocían el nombre de la señora: “ay! Mira la Elvira me trajo...me dio lo mismo que tii” porque a veces coincidían las carbonadas, siempre estamos acostumbrados a hacer carbonadas o porotos entonces coincidía el que...el revoltoso llevaba la carboná y el chico lillo llevara la carboná y poco menos que se agarraban de las mechas, porque resulta que el caballero llevaba lo mismo, le decía: “mira, la chatita me echó lo mismo que tú, mira, pero le dije a la chatita que me echara más” y un día el caballero ha llegado a su casa, le sacó la mugrienta a la pobre chatita, entonces los viejos de ahí que empezaron a prohibir esas bromas, porque claro, el viejito se creyó el cuento...si la carboná lleva lo mismo poh...si tú haces una carboná, la carboná lleva carne, zanahoria, papas, que sé yo...eh, acelga y, y lleva lo mismo que la otra carboná poh, la carboná es una sola...es como la cazuela que lleva choclo, la papa, el zapallo, la carne.

Entrevistadora: Claro, es la receta para...

Dueña de casa 5: Claro, entonces el viejito le dijo así y sabes tú que no comió, ha llegado a la casa y le tiró el lonchero por la cabeza a la señora y le sacó la mugre, la llevó al hospital. De ese era...esa...aah (risas de ambas)

Entrevistadora: Así es la...

Dueña de casa 5: Hasta ese punto llegaban, entonces eso, ya, ya se quitó...pero los mineros son brutos, son brutos. Son brutos y son así como “aquí vengo yo”, lo que si cuidan mucho lo que es el, el que dirán con respecto a su familia. Ponte tú si yo hubiera sido una mujer, a lo mejor, eh, promiscua eh, te aseguro que yo no estaría con mi marido, porque ellos eh, castigan a la mujer que hace cosas en contra del matrimonio, a diferencia de que si ellos lo hicieran, es un premio para ellos...me entiende...o sea, el machismo siempre va a existir en lo que es la parte de minería, ahora si tu ves, ahí mismo en los 33 poh, te fijaste que hubo uno de los 33 que tenía una amante y la señora, y fueron las 2 a recibirlo poh...

Entrevistadora: Si poh (risas)

Dueña de casa 5: Ah...claro, si eso...eso pasa. Pero él...ellos dicen poh, la mujer hace una cuestión y todo el mundo se entera, todo el mundo la critica, pero ellos pueden hacer un montón de cosas y nadie los critica. Porque te imaginas hicieran un boliche pa' mujeres...que fuera un boliche exclusivamente para mujeres, ¿qué es lo que harían los hombres? Se vuelven locos poh, se mueren.

Entrevistadora: Y piden que lo saquen...

Dueña de casa 5: Claro, habrían pedido que lo saquen...claro si eso es...

Entrevistadora: Y entonces en ese sentido que usted me habla, ¿cómo describiría usted a la familia salvadoreña?

Dueña de casa 5: Es una familia conservadora, pese a que puede ser conservadora frente a las apariencias, o sea, igual pueden estar viviendo o no viviendo...o...o...a ver, como marido y mujer, eh...viven de las apariencias...mucho, mucho matrimonios viven de apariencias...de apariencias de tipo económico y de apariencia de tipo matrimonial, propiamente tal. ¿por qué? Porque de repente yo veía gente que , que tenía un tremendo auto y que el viejo...el jeta poh el jeta bahamondes, todo el tiempo te cambiaba...cada 3, cada 4 meses te cambiaba auto...y yo tuve la suerte de conocer una “yerna” de él y le dije: “oye y tu suegro que tanto que cambia el jeep, que cambia el comedor, que cambia auto” “sí, pero pregunte si come poh”. Dice que vivían de puro caldo maggie y esa era toda la

comida que comían poh, nada más. Pero vivían de las apariencias poh. Ahora hay matrimonios que están separados, en El Salvador hay mucho matrimonio que está separado y...y se ven en la calle de la mano y todo, y entran a la casa y cada uno por su lado...y eso me consta, por amigas...entonces, eh, la familia en El Salvador, son como las familias...las familias “kiko” le digo yo, porque si tu vecino tiene un auto, ellos van y se compran uno mejor, pero no son tan distintas...yo creo que...no son tan distintas como las familias de acá, de Santiago. Por ejemplo en Santiago la gente vive no más, vive y sobrevive...allá tú te puedes dar lujos, la familia sale en familia de vacaciones...salimos en familia...acá es raro que tu veas que alguien salga en familia, pero no hay un estigma que, que asegure como son todos realmente, pero la familia es como conservadora entre comillas no más, son familias muy conservadoras.

Entrevistadora: Y en cuanto a las actividades que hay dentro de la familia, como los roles, ¿qué me podría decir de los roles?

Dueña de casa 5: El rol de padre y madre somos las mujeres, no...el rol del padre es...es el padre proveedor, nada más. Pero la madre se preocupa de ir a reuniones, se preocupa de que el cabro se enfermó, de que está con fiebre, de que te tienes que amanecer dándolos vueltas pa’lla y pa’ca, y el papá duerme, por el, el sueño en el hombre hay que cuidarlo, porque él es el proveedor, el que tiene que trabajar con su mente...con su mente fresca poh.

Entrevistadora: ¿Y el rol de los hijos?

Dueña de casa 5: El rol de los hijos en el caso mío, el de ellos es entregarnos los...entregarnos a nosotros, lo que nosotros le entregamos a ellos, no necesariamente que ellos trabajen, si ellos quieren trabajar trabajan, pero ese dinero es para ellos, nosotros no ponemos la mano ahí. Pero sí, es el que ellos tengan que cumplir con nosotros. Es como yo los crié, como cuando una vez una señora, en una reunión dijo: “ay! –dijo- yo pesqué un palo y le fui a pegar al niño y el niño pescó el palo y me pegó a mí”. “No poh señora, eso no se hace”, porque el niño no tiene por qué mandar en su casa, los niños tienen el rol de niños, y nosotros como padres somos los...yo...los niños se acuerdan, yo a los niños, ellos no querían comer, hacían berrinches, yo los tiraba para el callejón...tú sabes que todas las casas allá tienen callejón (risas) entonces decían: “mamá, tú nos tirai para el callejón y

venían unos perros grandes!”. Por eso los tiraba poh, para que se asustaran por lo menos con los perros poh. Entonces, a lo mejor si yo hubiese sido más permisiva y le habría aguantado muchas cosas , te aseguro que no estarían estudiando lo que están estudiando, y tampoco estarían como están poh. Tú ahí los viste que están solteros sin hijos, eh, preocupados de sacar una carrera que dura 7 años, a Francisco Ignacio le va a durar más, porque Francisco Ignacio hizo 2 años de bachillerato, y eso desgraciadamente fue por culpa del colegio que no les dieron buenas bases poh, porque Francisco según el liceo, él venía a estudiar medicina, no le dio el puntaje para medicina, le dio para ingeniería y siguió...después tuvo que hacer los 2 años de bachillerato perdidos, para hacer ingeniería que ya podía haberlos tomados en esos 2 años que perdió poh...no son perdidos en todo caso...

Entrevistadora: Una experiencia ganada...

Dueña de casa 5: Claro.

Entrevistadora: Ya, o sea, aquí como el rol de los hijos, más que nada, ¿es responder con los estudios?

Dueña de casa 5: Es responder con los estudios, claro.

Entrevistadora: Ya, y ustedes como familia, actividades que me pueda contar...familiares que tengan...

Dueña de casa 5: Muchas poh, muchas...

Entrevistadora: Si? Tienen vida familiar...

Dueña de casa 5: Sí, tenemos mucha vida familiar sobretodo de vacaciones...en vacaciones, bueno ahora todavía ya no estamos en vacaciones, pero igual jugamos al city poll o la gran ciudad...uh, todos se acuestan picados, porque el Román a veces se acuesta millonario y otra veces se acuesta pobre. Pero...tenemos actividades, hacemos actividades. Tú te fijaste recién conversando con Román po, que de repente hace como un día así, hace frío y nos vamos a tomar chocolate, aunque tenemos chocolate aquí pero es más rico ir a tomarlo afuera poh. Em, estamos aquí y hacemos rifa, pero...eh jugamos a la lota! Y

siempre estamos haciendo cosas así...vemos películas, vemos, eh, series...series familiares, series de miedo y todo. El papá no participa mucho porque me dice: “no, me voy a ir a acostar” que sé yo. Pero los niños participan conmigo, yo soy muy participativa con ellos, yo soy como la partner, la amiga. Em, de repente el Román me dice: “mamá, van a venir mis amigos a carretear” “Ya” le digo yo...generalmente subo, pero cuando no tienen...de repente igual bajo a pegarme mi mirada a ver que comen estos cabros...no comen nada, allá les hago unas pailas de papas fritas o cualquier cuestión, les caso unos picadillos y cosas, entonces ...somos así, somos una familia muy de piel, somos...no somos así como...como que ya, cada uno por su lado, no, no podemos.

Entrevistadora: A pesar de la distancia que existe...

Dueña de casa 5: A pesar de la distancia, claro

Entrevistadora: De haberse ido a estudiar a otro lado.

Dueña de casa 5: Claro, claro...yo los espero con, con lechecita caliente , con sanguchito, con comida, cuando ellos están en el colegio. En ningún momento yo...no hay una despreocupación de parte de la mamá. Ayer me alcé, porque fui a ver una amiga y fuimos a almorzar, íbamos a tomar un cafecito no más y el cafecito se convirtió en almuerzo. Entonces Román me dice: “mamá! ¡Dónde estoy!- hijo, estoy en tal parte –¡y por qué estoy allá! – hijo, es que vine y se me hizo tarde” O sea, tengo que dar explicaciones a un esposo chico poh...¿entiende? Entonces no...pero son así, porque sabía que yo no le había...porque como te contaba que no había fideos para haberle hecho el arroz, no se lo hice...pero él se hizo pollo poh, porque había pollo que había quedado afuera.

Entrevistadora: Ya, y...bueno, en ese sentido, usted cree que tiene como...ésta relación que ustedes tiene, familiar, tiene que ver, eh, con el contexto que se da en El Salvador o...

Dueña de casa 5: No, con...yo creo que eso se da con el contexto que yo me críe en una familia así...mi alero familiar fue así. El alero familiar de mi marido fue casi parecido pero en el campo. El alero familiar mío fue de piel, de mamá que me esperaba con comida, como yo he sido con mis hijos, eh, a diferencia de que fue acá en Santiago. Yo trabajé mucho por sistema de piper, donde era un sistema de llamado, yo antes de poner la llave en

la puerta, me llamaban de la clínica que tenía que devolverme, entonces no llevaba...y siempre quise, todos esos momentos que no tenía con mi mamita y con mi papá, bueno, mi papá trabajaba acá en el norte...los momentos que yo no tenía con mi madre, los trataba de enmendar siempre pidiendo permiso o trabajando menos, se trabaja mucho como arsenalera, tú trabajas mucho, tú tienes horario completo de lunes a lunes...no hay, no hay horario. Pero se ganaba mucha plata, yo ganaba tanta plata que yo , un día, podía estar un día completo comiendo con mi mamá en el centro o una semana, tiempos enteros poh. Entonces no había así como...no tenía limitaciones de gastos. A diferencia que después me fui para el norte que ganaba lo mismo, trabajando en el hospital. Pero ya uno que te...que te empiece a gustar comprar un mantel, cosas para la casa, a pesar que nosotros vivíamos en una casa. Pero igual yo quería una cocina mejor, quería...siempre ir mejorando...siempre ir mejorando la calidad de vida.

Entrevistadora: Ya, y en cuánto a...como al ambiente laboral de su marido, ¿él cuenta lo que le pasa en su trabajo?

Dueña de casa 5: Sí, sí...

Entrevistadora: ¿Como qué contaría?

Dueña de casa 5: Mira, siempre los niños se ríen porque una vez dijo: “ah! – dijo, trabajaba ese tiempo en los trenes, entonces dijo – ah! A un compañero le pescaron la camisa y se la rajaron así, y le pescaron los pantalones y se los rajaron así” y un día sacando la ropa, porque ellos llevaban la ropa del trabajo pa’ la...y miro la camisa, y estaba rajada así tal cual había contado del amigo y el pantalón tal cual contaba del amigo también poh. Entonces son como anécdotas para ellos, pero igual llega chorea’o que ahora con este cambio que hubo. Él llega chorea’o porque me dice: “mira – me dice- imagínate cuando antiguamente estaban los compañeros de trabajo” lo que yo te contaba lo del laucha, que había que limpiarse los pies para entrar a una máquina, cuidaban su fuente de trabajo y todo, ahora no poh, entonces me dice: “ucha, me da tanta rabia, más encima los viejos son tan porfiados, se tiran sobre el tren corriendo, un día les va a pasar algo! Qué sé yo! Y mira que tuve que poner este correo” y entonces tú...yo al final trabajo con él poh, claro porque yo sé todo lo que...

Entrevistadora: Le cuenta sus problemas...

Dueña de casa 5: uh! Si yo, mira entre los problemas de repente de los niños, entre los problemas de la U, los problemas de todas las cuestiones, al final yo no sé, se me hace un revoltijo de problemas, porque más encima vienen agregados los problemas de él...los problemas de salud, los problemas de trabajo, todo eso, entonces igual es...no es muy agradable. Pero yo lo escucho no más poh.

Entrevistadora: Ya, usted no adopta una postura respecto al problema.

Dueña de casa 5: No, yo lo escucho porque yo a veces digo: “pucha, éste después irá a hablar con el espejo” y no, mira, llegó a tal extremo...llegó a tal extremo que hubo un tiempo donde él iba al baño y pescaba...y durmiendo, sonámbulo, pescaba un tarro o la pasta de dientes y se ponía a hablar por teléfono poh, con la pasta de dientes! Entonces esto yo se lo conté al doctor y le dieron unas pastillas, porque un día también estuvo...eh, él fue a recoger a un compañero que se venía cayendo del tren en el sueño, y se hizo un esguince en la mano, porque fue a recoger así al amigo (hace la mímica de cómo fue) y se pegó en el velador y se hizo un esguince, le dije: “¿qué te pasa? – no dijo – si venía el Martínez cayendo del tren y yo lo fui a recoger”. Pero él se acuerda, él cuando sueña se acuerda. Bueno y yo nunca me acuerdo de los sueños. Y le dieron unas pastillas que son para que duerma más relajado, si al final estos viejos terminan más drogados por el cuento de las pegadas, que él, él está muy metido en su trabajo. Yo digo: “a ti no te van a poner un monumento” y a nadie le han puesto un monumento porque sean tan así de trabajo, trabajo. Con los niños de puro trabajo habla, los niños le dicen...claro porque a estos les conviene poh, no ve que para sacar información y a ellos les sirve también poh.

Entrevistadora: Ah, ellos estudian...

Dueña de casa 5: Estudian minería, el Francisco Ignacio estudia Ingeniería Civil en Minas, el otro Civil en Metalurgia, entonces son minero poh, como sea van para ese lado.

Entrevistadora: Tienen el mismo rubro...

Dueña de casa 5: Del papá...

Entrevistadora: Del papá.

Dueña de casa 5: Sí, sí...la Gabriela no, siguió otro rubro por el lado de la medicina. Pero igual es muy complicado vivir con una persona así, porque ellos no tienen vida propia. Ponte tú si yo me pueda poner, no sé poh, un vestido que se me salgan las pechugas te miran...te miran como algo normal no más poh. Otro día: “¡Ah! ¡Mira vieja se te ven las pechugas!” No sé poh...claro, porque está como más...ellos no están tan metidos con la familia, sino que están metidos más con el cuento de la...

Entrevistadora: Entonces es el centro de atención de ellos.

Dueña de casa 5: ¡Claro! Todo gira en torno al trabajo. O sea si yo, a lo mejor me pusiera un vestido que tuviera una locomotora o no sé poh, un pedazo de una roca, no sé yo creo que ahí llamaría la atención...pero no...ellos, ellos viven en torno a lo que es su trabajo.

Entrevistadora: Ya, y por ejemplo en el contexto que está, que está viviendo El Salvador, de las huelgas, de los paros, que en este caso no fue de los trabajadores directos de CODELCO, eh, ¿qué piensa respecto a eso? ¿apoya? O...

Dueña de casa 5: No, no lo apoyo...no lo apoyo, por qué, te digo. Porque resulta que estos viejos de CODELCO, han tenido años, años de sacrificio para tener lo que tienen. Que pasa, mi esposo, cuando él entró efectivamente no tenía educación, pero con el transcurso de los años, yo me sacrificaba yendo yo a las clases cuando él no podía, porque CODELCO no lo ayudó en ese sentido, él...después CODELCO vino a ayudar a los trabajadores, a darle turnos para que ellos pudieran estudiar...a ser más flexibles. Pero cuando Francisco estudió no había flexibilidad, entonces me costó mucho, yo al final, yo saqué...yo estudié para que mi marido estudiara. O sea, yo iba a las clases mientras él estaba trabajando y yo cuando él llegaba, yo le decía: “mira, pasaron ésta materia, y esto y ésta cuestión y qué se yo”. Entonces en eso nos afirmamos harto, para que él sacara, eh...después hizo cursos de computación y ahí terminó...él salió con mención en computación cuando terminó su cuarto medio en el liceo. Pero te digo, por qué no estoy apoyando a esta gente...porque ésta gente es mentirosa, no todos tienen estudios y gente que no tiene ni estudio han llegado a tener puestos que no les corresponde. Ahora, siempre va haber una pelea entre el particular y el...porque el particular es una persona resentida, sin tan resentidos que como ellos no

estudiaron, piensan que ellos con cualquier cosa pueden hacer, eh, hacer valer unos derechos que no valen la pena y que más encima, eh, llegan a tener, como te digo, un puesto y ganar...un maquinista en estos momentos te está ganando más de un millón de pesos y es particular, y el viejo que fue maquinista no alcanzó ni siquiera los 800, mira, con eso te digo...te doy todo ese ejemplo. Entonces, no es que uno los repudie, todos tenemos derecho a comer, pero con respeto...y esa gente no tiene respeto, no tiene respeto al trabajador, no tiene respeto al jefe, de nada. Son como una, como se dice, como una manada de gente, de animales que entraron a trabajar y que hacen y deshacen. Entonces Francisco, yo, le encuentro toda la razón, porque llega enojado, porque el empezó como (no se entiende que dice), era gestor, llega enojado porque me dice: “pucha – me dice- son tan porfiados, yo tengo que mandarles correos, porque el viejo se tira corriendo sobre el tren, imagínate se resbala le cortan las piernas, mansa cuestión que queda”. Entonces muchas veces él me ha dicho, el Francisco es muy sabio en ese sentido, porque me dice: “los viejos no les ha...han sido, han sido...Dios ha sido complaciente con ellos, porque no ha pasado cosas más graves de las que han pasado”. O sea, ahora han pasado cosas graves, pero sin tiempo, sin tiempo perdido y el tiempo perdido es el que a ellos les hace bajar la producción poh, y les sale las multas. Porque estos viejos también los tapan poh, entonces todas esas cosas, yo como te digo, no, no creo ser enemiga de los particulares, pero sí, no son ubicados. Ahora viejos que...

Entrevistadora: La forma no...

Dueña de casa 5: No, no, no...ni siquiera la forma de trato, porque hay viejos que han salido de CODELCO y se ha metido en esas empresas particulares, como ponte tú, jefes de seguridad...los viejos cero seguridad poh, porque no tienen...no sé si hicieron un curso por correspondencia o algo así...pero gente así que, bueno, como tú sabes en todos lados los pitutos, y en esto hay mucho pituto y gente que no tiene conocimiento de nada poh. Imagínate que, bueno, gracias a Dios la única empresa que más uno le tiene respeto es a Orica, que son las empresas de los explosivos, que tiene gente preparada para eso. Ahora Francisco tiene la experiencia en explosivo, pero él no tiene por qué ayudar a los viejos a tirar...a hacer tiros para que bajen los...los, para que bajen las piedras grandes que vienen del chancador...que al final nosotros...yo hice como tres visitas a la mina y vi como

trabajan los viejos poh, pero cuando eso era CODELCO, pero ahora fui, ahora que son particulares uno se da cuenta inmediatamente del cambio. Imagínate, el particular tiene casa, tiene pasaje, tiene comida y los viejos de CODELCO no tienen esos beneficios, y sin embargo se hacen zumbar más trabajando que los...todavía, a pesar de que los viejos son antiguos, tienen experiencia poh.

Entrevistadora: Y por ejemplo, yo tengo noción de que en 2013 creo que pudo haber sido, hubo una huelga que también...que si, eh, estaban ahí los trabajadores de CODELCO, que si estaban ellos involucrados. En ese sentido, ¿en esa...usted hubiese apoyado...apoyó a su marido?

Dueña de casa 5: Si poh, por supuesto, nosotros nos apoyamos en todo sentido, sobretodo cuando esto ya se veía venir , yo me surtí de abastecimiento...me abastecí. Me abastecí de tal manera que ni mis hijos ni yo, fuimos tocados con respeto al desabastecimiento que hubo. Pero te digo que nosotros sabemos que si los viejos se fueron ah...bueno, hemos perdido tanto, que se perdieron la salud, se perdió la educación, tantas cosas, que ya lo poco y nada que está quedando hay que defenderlo. Pero uno tiene que apoyarlos al 100% al 1000% porque uno sabe que los viejos no van a hacer una huelga así por haberla hecho, a diferencia que esto lo único que transmiten es el acuerdo marco, el acuerdo marco (lo dice con voz “burlona”). Ahora se ordenaron los acuerdos, pero lo que querían estos con la muerte del, del trabajador, del Nelson...lo que querían era la plata poh, y al final ¿qué? Se fueron trasquilados porque no le dieron plata, pero si según ellos...tú sabes que CODELCO, muchas empresas en Chile tienen viejos inteligentes que los contratan solamente para engañar al resto, entonces...si imagínate que teníamos al Dávila que hacía las compras a futuro, y el Dávila con cuántos millones de dólares se arrancó, y no le salió ni por cura'o, porque todos los millones estaban inscritos al nombre de la señora, así que el viejo anda limpio, disfrutando muerto de la risa dando la plata que le robó a los trabajadores.

Entrevistadora: Y por ejemplo, en ésta huelga, eh, ¿hubo protestas y todo, cierto?

Dueña de casa 5: Sí, sí, sí, sí...

Entrevistadora: Y usted participó en esa...

Dueña de casa 5: Sí, sí...no, yo participo en todo lo que sea...no...mira, yo no tengo un partido político, y si ésta cosa hubiera sido política, te aseguro que yo no habría estado...pero esto era del esfuerzo del trabajador, era de la lucha de los trabajadores. No, ni del proletario, ni del que...no. Era solamente del trabajador y nuestros beneficios, defendiendo nuestros beneficios.

Entrevistadora: O sea usted iba a defender los beneficios que usted...

Dueña de casa 5: Claro, los beneficios que nos estaban quitando.

Entrevistadora: Como por la familia igual.

Dueña de casa 5: Claro, si todo lo que es beneficio, es porque va en post de ayudar a la familia poh.

Entrevistadora: Y, entrando de nuevo a lo que es su rutina diaria, ¿usted cambiaría algo de su rutina? ¿Le agregaría algo? ¿Le quitaría algo?

Dueña de casa 5: Mira, yo cuando yo me fui de acá, yo entré en una depresión muy grande y eso me llevó a hacer cursos de azahares de novia, muchos cursos, muchos cursos...que eso me ayudó mucho también para el futuro de mis hijos. Yo ayudé, yo trabajé hombro con hombro con mi marido y...y...hice muchas cosas, de hecho hasta ahora poco yo hacía empanadas, vendía cuestionales porque son tres hijos en la universidad y no da abasto. A pesar de que ellos trabajen y ganen su plata. Pero creo que no se cambiaría nada, a diferencia a lo mejor de las mujeres que fueron, hubieron muchas mujeres maltratadas en El Salvador. El hombre era muy “macho”, el viejo llegaba del boliche haciendo escándalo y todas esas cosas. Creo que ese es el switch que tiene la mujer y no hay que cambiarlo poh, no se puede cambiar. A diferencia mía, que yo siempre, como yo trabajaba, yo siempre defendí mi clase como mujer poh. Jamás fui, gracias a Dios, no sé si gracias a Dios o a mi carácter, nunca fui tocada por mi marido. Y la única vez que fue, se fue trasquilado, o sea, nunca más, nunca más mamita, me entiendes...porque eso nos hizo falta a muchas mujeres en El Salvador, el tener firmeza h el tener carácter, de no aceptar que un hombre te ponga una mano encima.

Entrevistadora: O sea, ¿usted encuentra que la mujer salvadoreña tiene un rol específico?

Dueña de casa 5: Tiene un rol específico pero como mujer, como mamá. Pero si al viejo se le presentaba la oportunidad de...la oportunidad de ir a boliche y meterse con cualquier cuestión, lo hacían poh, porque eso les daba más hombría. Pero, nosotras como mujeres, eh, bueno...yo siempre defendí eso, en la iglesia siempre les decía: “no se dejen tocar por ningún hombre, que ningún hombre les venga a levantar la mano ni nada, ni menos a sus hijos...porque empiezan por los hijos y terminan por la esposa”. Entonces no, no hubo violencia en mi familia, no hubo esa parte de violencia, no hubo, no, no. Los niños tampoco, mis hijos, tampoco fueron violentos, siempre eran como que buscaban niños que los defendieran , porque nunca ellos fueron violentos.

Entrevistadora: Y usted me podría como, de acuerdo a su perspectiva , definir a una mujer salvadoreña.

Dueña de casa 5: La mujer salvadoreña es sumisa, es sumisa...o sea, hay dos partes, hay la mujer sumisa y que está por sobre el pie del marido, y la mujer rebelde, que en ese puesto me pongo yo...que no está bajo el pie del marido, ¿ya?. La mujer sumisa es la que le aguanta todo, que el viejito que ella lo cuida porque el viejo llegó cura'o, porque mañana le hace un caldito porque el viejito está con la caña. ¡Yo no! Mi marido una vez o dos veces, no sé cuantas veces llegaría así, pero al otro día porotitos poh, y seco...lo más seco posible, ¿ya? No me consideraba cruel en ese sentido, pero también tenía que protestar poh, si esas cosas no se hacen porque ...entonces hubiéramos sido los dos poh, yo también hubiera llegado de madrugada y pateando la puerta poh. Entonces creo que no sé si fue dos o tres veces que lo hizo , pero le sirvió de lección que yo haya sido...soy aguerrida con mis hijos, muy defensora de mis hijos, de hecho a mi me conocieron mucho en El Salvador por eso, porque yo siempre defendí...no, yo jamás fui a reclamar donde yo quisiera, reclamaba donde correspondía, pero tampoco fui atrevida en el sentido que los derechos, cuando se acababan los derechos de ellos, seguían los míos poh. Entonces nunca...pero la mujer sumisa siempre “ah, que mijito, que esto” y por qué ya, se entiende el temor de que si el hombre se le espantaba y la dejaba botada, ¿qué hacía? Yo no, porque yo tenía mis armas poh, porque yo decía: “¡ah! Este me importa un cuesco”, decía yo, si quiero trabajo, si quiero no trabajo, no sé poh. Pero hay dos clases, no es una clase solamente. Como te digo,

la clase sumisa y la clase rebelde, y no hay una rebelde solamente, hay muchas que fueron muy rebeldes, ¿ya?

Entrevistadora: ¿Pero esa rebeldía como la definiría usted?

Dueña de casa 5: Eh, como te estaba contando poh, que yo no me dejé aplastar por un hombre, nunca. No me dejé aplastar en el sentido de que había una...a ver, había una fuerza interior que no permitía que hicieran lo que hacían con las sumisas poh. Entiende, yo decía: “¡cómo va a ser tan tonta la galla ésta! Que le aguanta esto, esto y esto al marido”. Yo no poh, yo siempre fui muy parada, siempre, no perjudicando mi matrimonio ni a mis hijos, pero fui muy inteligente también poh, porque mi marido cuando él se arranca...¿sabes lo que él hacía? Tiraba el lonchero dentro de la pieza, cuando vivíamos en la pieza...tiraba el lonchero y se iba con los amigos, a los boliches. Tú sabes que eso siempre existió, entonces, qué hice una vez. Una vez compré cerveza, pisco, bebida, de todo tenía en el refrigerador, h le hice los que a él le gustaba, un chacarero con ajicito, así como bien bonito, ¿ah? El pancito ahí esperando al patrón y con un buen copete ahí, y qué sé yo. Y va a tirar el lonchero y mira la mesa , y me dice: “oye, ¿y eso? – esto es para ti, te estoy esperando con éste sándwich que a ti te gusta, ¿quieres un copetito?- ya, pero yo tengo que salir con mis amigo- ya, pero sírvete aquí y después te vas con tus amigos”. Fue santo remedio, jamás...nunca más salió. Porque es lo que uno, tiene que ser astuta poh. Si lo tenía en la casa, pa' qué vas a salir a buscar afuera. Claro, con los amigos conversación tenía, ¡teníamos conversación los dos poh! Si eramos un matrimonio poh. Entonces no...tú no puedes, no sé poh...no, no...muchss mujeres no fuerin tan astutas porque no lo hicieron poh, pero yo lo hice poh, ¿entiende? O sea que nunca ellos, ellos...o sea, él desde ahí que nunca más...fue de la casa, de los niños...cuando eran chiquititos. Pero te digo yo, él ya, cuando empezaron a entrar al colegio como que dio un pie atrás, como que dijo: “no, ésta no es conmigo” ¿ya?, pero a las reuniones siempre yo fui la mamá presente, siempre fui una mamá defensora de mis hijos, de mi matrimonio, de todo, de todo lo que me rodeaba. Pero no...yo creo, como te digo, no hay una sola...no es un sólo perfil, son dos perfiles...son dos perfiles distintos.

Entrevistadora: Pero los dos perfiles, eh, la mujer nunca deja su rol de dueña de casa...

Dueña de casa 5: No...no, no, no. Porque yo fui rebelde pero jamás él llegó a la casa y no me encontró con las cosas listas poh, con el almuerzo...nunca, nunca. Pero...la mujer sumisa con mayor razón poh, pero yo nunca tampoco, no fui en ese sentido...te digo yo, fui rebelde, pero no...porque mi obligación eran mis hijos poh, entonces si yo era defensora de mis hijos, mal hablaría de mí si yo...algún día los niños no los hubiera esperado con su almuerzo o con sus...con sus cosas. Igual fui una mamá que hacía...le hacía yo los trabajos, yo les leía los libros, todas esas cuestiones, porque al final los cabros no hacían na' poh, si los niños míos, tú sabes que siempre estuvieron en los primeros lugares y era porque la mamá siempre estaba detrás, yo creo que eso es importante, que la mamá esté ahí machucándolo “ya! Que no vais a leer el libro tal por cual! Ya, yo te lo leo”. Porque al final lo retáis y terminas tú haciendo...porque uno es sumisa con sus hijos. Eso sí, que éramos más sumisas...siempre...yo todavía soy más sumisa con mis hijos. O sea que lo más lindo que a ti te digan, por ejemplo Francisco Ignacio que es el mayor, me dice: “mamá, tú fuiste y vas a ser la mejor madre”. Hoy día me pasó algo bien especial poh, estaba en la feria y había una casera “hola casera, tanto tiempo que no la veo” qué sé yo, eh “ si caserita, que estoy pa'ca y pa'lla, usted sabed - ah! Si poh, que rico que esté con los niños, los niños la echan de menos porque a veces vienen solitos pa'ca pa' la feria”. Mira poh, ellos van a la feria y dije: “sí pero ando con sueño – le dije yo - porque me levanté temprano y la Gabriela tenía que ir a trabajar – le dije- y me levanté a darle desayuno. –¡ Qué! ¿Que le da desayuno a su hija? Si ya es grande. – Si poh, yo me levanto a darle desayuno, porque o sino no toma poh”. Y mira lo que le hice de desayuno, le hice papas fritas con huevo frito, ese fue el desayuno, porque la Gabriela no iba a almorzar poh. Y tú viste que me llamó como a las...tarde, para decirme que no iba a venir a...entonces, somos...nosotros somos mamás 100%, mujer mejor, a estas alturas de la vida, seremos un 40%.

Entrevistadora: Y en, no sé si es la palabra, pero, eh, ¿se posterga un poco como quizás, la vida de pareja por los hijos?

Dueña de casa 5: Sí...sí.

Entrevistadora: ¿Usted lo prefiere así?

Dueña de casa 5: Sí, uno ya lo acepta poh, si lo aceptamos como, eh, es como un juramento que tú haces, porque tus hijos son lo más, lo máspreciado que uno tiene. Yo creo que la mujer que le falta un...o que se le mata, o se le muere un hijo, le falta un pie, una mano...porque...son todo, los hijos son todo. Yo antes, no sé, cuando te contaba Román que ha tenido problemas con el Francisco, la Gabriela cuando ellos estaban conviviendo como hermanos solos, eh, yo muchas veces los sentía que discutían, entonces una vez viajé sin avisarles. Y entro y el Román: “oye hueón, tatata”, “¡a ver! Le dije yo, y no sabían que estaba aquí poh, estaba ahí en el rincón, digo yo: “¿y ustedes que nacieron de distintos vientres? Porque tú, eres del mismo vientre que nació tu hermano y tu hermana, ustedes no se pueden insultar así, no se pueden tratar así. Porque yo a ustedes no les dije oye cabro tal por cual qué estoy haciendo ahí. Y yo estuve muy mal de los tres cuando los tuve”, les dije yo. Entonces todas esas cosas tú se las vas, eh, como entregando, porque ellos tienen que saber que ellos no vienen del viento, ni la cigüeña menos los trajo poh, o sea, tienen que aprender eso. Pero eso son las cosas que tú les das como valores a tus hijos. Pero los hijos, eh, uno se posterga por ellos porque, para mí, ellos son primero, primero que una relación, primero que todo. Porque el día de mañana, no sé poh, en el peor de los casos, y se ha visto, los gallos se calientan con una tipa y se van y chao poh, y te quedaste...¿y con quién te quedas tú? Con tus hijos poh...¿o con quién van a estar los niños? Conmigo poh. Si algún día tenemos un problema, ¿a quién van a, van a...a quién en como imagen materna y paterna? A la madre poh. Claro.

Entrevistadora: Bueno, eh, siguiendo con el tema familiar...eh, en su casa, en su familia, ¿el jefe de hogar quién sería?

Dueña de casa 5: Yo.

Entrevistadora: Usted...

Dueña de casa 5: Yo manejo las platas, yo manejo...si hay que comprar tal casa se compra, eh, todo. Te doy un ejemplo, esa salamandra (me muestra la salamandra que está a un costado de nosotras) yo le dije: “cuando ustedes compren esta salamandra, por favor instálenla altiro – no es que esto”. Ya, la miré y dije: “ésta cuestión está mala – ¡ah! Que claro, ¡siempre me encontráis todo malo! ¡Porque lo compré yo!”. Uta pero si está mala,

hasta tú te puedes dar cuenta, no tiene salida...es un tubo...¿qué haces? Pones un poco de leña, la leña se te va, porque se te va por el tubo poh, si no tienes como detener el calor. ¿Ya? Entonces ahora pregúntame quién es el jefe de la familia. ¿Viste? Claro poh, ahora, ese living cuando lo compré, lo compré porque se dobla y todo, porque los niños cuando...antes, cuando no teníamos tanta cama, los cabros dormían ahí en ese sillón poh, y ese sillón es re rico pa' dormir como cama poh. Entonces todo pensando en lo...siempre pienso en...ahí afuera, cuando hice la cuestión...yo lo he dejado que él haga cosas, pero hace puras tonteras. Cuando compraron esa cuestión yo como tonta ya, sellando...esta cuestión no tiene sello, fui pa'lla pa'l homecenter, me dijeron: "no señora, si no es un sello, hay que poner una placa al medio". Allá la tontona poniendo la placa, pegando martillazos...la puse poh. Entonces a qué...es una pregunta muy machista eso de que quién es el jefe de la familia, tiene que preguntarme quién es la jefa de ésta familia.

Entrevistadora: Por eso lo pregunto, porque, eh, tradicionalmente, como es una sociedad patriarcal...

Dueña de casa 5: estamos en una sociedad machista.

Entrevistadora: Eh, siempre se ha dicho que el jefe de hogar, es el que pone la plata poh, pero ahora...

Dueña de casa 5: Pero es que aquí no...no es tanto el que ponga la plata, es el que pone los conocimientos poh.

Entrevistadora: Ya, o sea, el marido aquí pasa a ser solamente como el proveedor.

Dueña de casa 5: El proveedor solamente, sí.

Entrevistadora: Y el resto de las actividades...

Dueña de casa 5: Las hago yo, sí. Si poh, si yo pesco martillo, no sé poh, haciendo todo lo que hace un hombre, lo hago yo. Entonces no hay una...yo soy hombre y mujer en ésta casa. Pero él no poh, él vive...y mira poh, lo más cómico es que él dice: "¡ay! Mira, pero eso te quedó mal". Estos muebles los mandé a hacer yo, pero a mi medida, claro poh, no voy a hacer una cuestión que no sé poh...eso está hecho para mi necesidad, ¿ya? Y tengo

planes, como éstas casas son...me la entregaron hace poco...con los arrendatarios y todo...tengo planes de hacer ahí...voy a botar esos dos “frigidere” y voy a hacer uno solo grande, y acá voy a poner una despensa, en el pedazo que queda ahí, en ese espacio. Pero soy yo, la que cómo se dice...mira, con el Francisco Ignacio cometí un error, porque yo...esa pieza de Francisco Ignacio era una sala de estar, y la idea mía era que se hubiera corrido para acá. Yo no estaba, hicieron puras “cagás”. Claro poh, entonces la que...si no estoy yo, no se hace nada poh, si no se queda todo ahí.

Entrevistadora: Es la que manda, al final, todo.

Dueña de casa 5: Soy la matriarca y patriarca. Sí, en ese...en todo sentido.

Entrevistadora: Ya, bueno, más que nada para finalizar, eh, si usted pudiera elegir entre quedarse en El Salvador y en irse a otra ciudad, ¿qué preferiría? ¿irse o quedarse en El Salvador?

Dueña de casa 5: Mm, El Salvador es una ciudad de paso, es una ciudad donde uno le puede agradecer mucho, le puede agradecer el estudio de sus hijos, la casa...los bienes materiales...pero mi corazón está en Santiago, yo soy santiaguina, Santiago igual me dio mucho, me dio estudios, me dio, eh, trabajo...y creo que el día que yo me venga voy a volver al trabajo. De hecho me ofrecen en la misma clínica donde yo estuve de hecho nunca me fui finiquitada. Entonces, eh, mm, como te digo, lo que le agradezco a El Salvador, son mis hijos, mi matrimonio, mi buen pasar, porque para qué estamos con cosas, tuvimos siempre un buen pasar. Y, no puedo decir que soy ingrata, pero es una ciudad de paso, un campamento, no es una ciudad para vivir. No me había proyectado nunca en vivir El Salvador, nunca. Nunca, porque siempre lo he visto como un campamento minero.

Entrevistadora: Eso es lo que es.

Dueña de casa 5: Claro. Y la gente que se haya proyectado, se ha proyectado en sus tierras, todos han vuelto a sus lugares de orígenes, a sus lugares de nacimiento...otros que se han ido a Serena, otro que son más agrandados se han ido a viña, que jamás conocieron Viña, pero porque la palabra Viña es bonito, y hablan de que es otra cosa, se han venido pero...no es una cosa para vivir El Salvador. Como te digo, fue nuestra fuente de trabajo, fue una

ciudad de paso, pero es muy lindo, los paisajes son preciosos, todo, pero nunca me sentí con esa sensación de que fuera mío, ni siquiera la casa la he sentido que es mía...no es mía. Entonces como que no tenía ese amor de ponerle un clavito, de colgar esto pa'lla, que poner...no, nunca...o sea, las cosas que están, están porque hay que ponerlas no más. Pero si yo pudiera traerme el espejo que tengo, lo pondría ahí (apunta un lugar de la casa) y la mesa de centro la pondría acá, ¿me entiendes? No...

Entrevistadora: Bueno, es santiaguina, entonces...

Dueña de casa 5: Claro, pero también la gente, que como te digo, la gente que es de provincia que está allá, pero ellos han elegido, ellos han elegido...¿y por qué han elegido? Porque saben que eso fue una ciudad de paso no más, fue la ciudad donde...proporcionó el dinero para comprar en otro lado no más...

Entrevistadora: Pero tiene fecha de término...

Dueña de casa 5: Claro, claro...

Entrevistadora: Se ha ido aplazando, pero...

Dueña de casa 5: Pero desde que yo llegué se está cerrando. Ahora ya como que se ve que ya no va a dar más el cuento, por la baja del cobre, por la crisis que hay en Japón, todo eso nos afecta a nosotros. Pero, eh, te repito la gente que tuvo...que era gente de unos pueblos que no conocía nadie, pero que se van a ir a vivir a Viña, porque les dio una categoría, les dio un status, ¿ya? Pero creo que, por una parte es bueno porque, como mineros, como gente, pucha que no...como dicen los viejos que no tienen estudios y todo, lograron hijos profesionales, lograron, eh, cosas que a lo mejor no habrían logrado con otra empresa, pero uno se tienen que sentir agradecido no más poh, agradecidos de lo que...de lo que uno obtuvo y que aprovechó, porque el que no quiso aprovechar, no aprovechó porque no quiso no más.

Entrevistadora: Entonces, nos quedaríamos con agradecimiento para El Salvador.

Dueña de casa 5: Claro, agradecimiento y que fue una ciudad de paso no más.

Entrevistadora: Bueno, eso es más que nada, así que le doy las gracias por la entrevista y eso.

Dueña de casa 5: Y cualquier duda que tenga, me llama no más, ahí por cualquier cosa en el facebook.

Entrevistadora: No lo dude (risas de ambas)

Entrevista grupal

Lugar: casa particular

Moderadora: Macarena Sánchez

Fecha: 31 de julio

Edad: entre 27 y 30 años

Ocupación: técnicos en enfermería

Macarena: Gracias chicas por darse el tiempo de compartir un poco de su experiencia. Lo primero que vamos a hacer es poder presentarnos: nombre, edad y de que ciudad vienen.

Estefany: Mi nombre es Estefany Herrera, tengo 29 años y yo soy de acá de El Salvador, nací acá.

Francisca: Mi nombre es Francisca Huenchicai, tengo 29 años y soy nacida y criada aquí en El Salvador

Nicole: Mi nombre es Nicole Alfaro, tengo 27 años y también soy de acá de El Salvador

Carol: Mi nombre es Carol Luco, tengo 30 años, que terrible, y sí, soy de El Salvador, de Potrerillos

Macarena: Me gustaría que ustedes me describieran un día normal de la semana en sus vidas aquí en El Salvador

Carol: En estos momentos, hoy día yo me levanto como a la 1, eh me baño como tarde, el Julio que es mi marido, mi pareja es el que hace más las cosas en este rato y nada po, flojear todo el día, eso no más.

Estefany: ya pero porque estas con descanso po, pero un día que trabajai

Carol: un día de trabajo, ya un día de día, que trabajo de día me levanto súper temprano, es lo peor, después llego en la tarde a las 9 a la casa a acostarme otra vez, y eso es lo que hago

Nicole: mi día normal, de lunes a viernes, me levanto diez para las siete de la mañana, me ducho tomo desayuno, preparo la leche de mi hijo, la colación, dejo lista la mochila, me voy al trabajo, estoy hasta la una en mi trabajo, vuelvo a almorzar, un cuarto para las dos vuelvo a trabajar y salgo a las cinco veinte, y de ahí flojeo toda la tarde, tomo once, preparo el uniforme mío, el de mi hijo, el de mi pareja y nos acostamos y al otro día lo mismo, temprano.

Carol: ni comparada yo (risas)

Francisca: En un día normal, me levanto a las seis y media de la mañana, me ducho, me arreglo, me pinto, me peino, tomo desayuno y llega mi mamá a cuidármelo (su hijo) porque ella me lo cuida en un día normal, estos días no porque como nadie está trabajando está mi esposo, mi pareja, entonces en un día normal me lo cuida mi mamá, se queda ella con él y yo me voy a trabajar toda la mañana hasta la una, me voy donde mi mamá a almorzar, entonces almorzamos, almuerzo, vuelvo a las dos y media al trabajo, salgo a las cinco, me voy a buscarlo a él (su hijo) y me voy a la casa, preparo la once, tomamos once, cocino para el otro día, porque tengo que dejar cocinado todos los días, aunque no almuerce ahí porque mi pareja tiene que llevar almuerzo para su trabajo y tengo que cocinar todos los días si o si, luego lo baño a él (su hijo), lo acuesto y ahí recién me acuesto yo.

Carol: oiga que sacrificada (risas)

Estefany: que es pesada

Nicole: ya ahora la Estefy

En este momento llega otra mujer a integrarse al grupo

La mamá de una de las integrantes se retira porque siente que no encaja en el grupo debido a que no trabaja fuera de su casa

Gladys (mamá de Estefany): ya, yo me voy porque aquí son puras mujeres trabajadoras y yo no soy trabajadora, yo no trabajo

Carol: ¿y en la casa?

Francisca: más pega todavía po

Nicole: si, ser dueña de casa es lo peor, cuando estoy mucho tiempo en la casa refiero ir a...

Carol: refiero estar trabajando (risas)

Macarena: Ya te cuento, primero nos presentamos y ahora estaba contando las chicas como es un día normal para ellas

Carol: ya sacrificada, cuenta la verdad

Daniela: ay, qué sacrificio tan grande, (risas) levantarme, porque me levanto a las siete de la mañana, porque si me levanto más tarde me atraso mucho ahora que tengo a la Camila (su hija)

Francisca: oye yo me levanto a las seis y media

Daniela: pero es que entro a las nueve po

Carol: oye tu no estai con... ay perdón

Macarena: no importa, conversen

Daniela: a la Camila la tengo que pasar a dejar a, ya que está en el jardín o donde la cuidan a las nueve, ahí comienza mi trabajo laboral, en la tarde salgo, como salgo a almorzar a la una, entro a las dos nuevamente a trabajar, a mi hija la cuidan todo el día hasta las cinco de la tarde, que es a la hora que yo salgo del trabajo, y paso a buscar a la Camila y sigo trabajando en la casa

Carol: ay tan sacrificada, corta si yo dije que no hacia nada

Daniela: bueno, hay que cocinar, ver a la guagua, ver a la pareja en estos casos que estamos juntos, vivimos juntos, atender, hacer las cosas, no se po, ordenar, lavar loza, meter ropa a la lavadora porque hay que hacerlo casi todos los días con las guaguas, porque la ropa se lava todos los días, es mucho trabajo

Carol: si po, ya córtala, di la verdad (risas)

Daniela: si es verdad

Francisca: si es verdad, yo me pongo a cocinar y el Pedro ordena las cosas, lava la ropa

Carol: ¿él lava la ropa?

Francisca: si, o sea la lavadora, entonces la echa no mas y después se seca

Daniela: si es como dice la Francisca igual, porque hay veces que tengo el apoyo de él, a veces él se pone a cocinar y yo descanso para ver a la Camila o yo limpio, y me acuesto como a las dos

Carol: ¿en serio tan tarde?

Daniela: si

Francisca: pero es un día normal

Daniela: si po un dia normal, me refiero de lunes a viernes porque el sábado... igual (risas)

Estefany: yo me levanto un cuarto para las siete, me baño, a las siete despierto a mi hija que tiene que ir al colegio, después, no tomo desayuno porque tomo en el trabajo, me voy a las siete y media a trabajar, salgo de acá de la casa con mi hija, ella se va en el furgón y yo me voy caminando a trabajar, después cuando estoy de turno, trabajo hasta las ocho de la noche y ahora esta semana que empecé de jornada es hasta las seis de la tarde. Después llego, mi hijo lo va a dejar mi mamá y lo va a buscar mi mamá, él va de las ocho hasta las cuatro y media y de ahí, cuando yo llego, me dedico a los niños, a jugar un rato, después echar ropa a la lavadora, cocinar, no cocino porque está mi mamá, solamente me dedico a doblar ropa

y a guardarla y después ayudar a mi hija a hacer las tareas, de la más grande que va a cumplir once años, con ella me dedico más y el más chico, más entretención, porque tareas todavía no le mandan del jardín así que más piolita. Y a las diez ya estoy acostada, a las diez están todos acostados

Carol: buena

Estefany: y cuando vivía sola en Coquimbo era lo mismo, a las diez todos acostados con la diferencia que allá llegaba y tenía cocinar y eso, y en la mañana dejo hecha la cama para no darle mucho trabajo a mi mamá. Como salimos temprano igual las dos con mi hija así alcanzamos, esa es mi vida de lunes a viernes

Macarena: bueno, todas me han dicho que llegan a la casa a hacer algunas cosas después del trabajo, ¿qué actividades ustedes comparten con sus parejas respecto a las cosas que tienen que hacer en la casa?

Carol: todo

Nicole: yo todo

Francisca: lo único que él no le gusta mucho cocinar, pero igual lo hace cuando ya es mucho y yo no puedo por cualquier razón, tengo que entrenar por ejemplo, cuando tengo actividades fuera y no alcanzo, él hace lo más básico, lo demás en todo me ayuda.

Daniela: si po, a mi igual en todo, menos el baño (risas), es que le carga, le carga hacer el baño, pero así, si puede hacer todo, hace todo, todo, cuida hasta a mi hijo, sí, todo.

Macarena: Sus parejas, las que tienen pareja ¿todos trabajan para Codelco?

Nicole: no

Daniela: el mío si

Carol: el mío igual

Francisca: el mío en este rato está sin trabajo, está trabajando en la casa que es peor (risas)

Nicole: el único que tiene contrato ahora es el Rodrigo (su pareja), en la camioneta, porque trabaja en la Help y subarrienda las camionetas a Codelco y hasta el momento es el único que tiene contrato del grupo de él.

Carol: no lo han cortado todavía (risas)

Estefany: está salvado

Macarena: ¿ustedes han participado alguna vez en manifestaciones?

Carol: ¿Cuándo es un conflicto nuestro?

Daniela: ¿Cuándo yo tengo conflictos en la pega?

Macarena: no, me refiero a los conflictos que han pasado entre Codelco y trabajadores o como ahora, subcontratistas de Codelco y trabajadores

Daniela: yo sí porque nos afecta harto en ese sentido

Francisca: a mí me afecta cuando hay conflictos porque la gente se vuelve loca cuando pasan estas cosas y piensan en el abastecimiento y se llevan todo el supermercado, se llevan todos los gas, justo se me acabó el gas y no había (risas) ese tipo de cosas.

Daniela: no pero, respecto a la pega igual, porque no sabi que te va a pasar, imagínate que mañana le digan a sus parejas que, no se po, no les van a pagar estos días que estuvieron parado. No cachai po, estai en la incertidumbre de no saber lo que pasa

Estefany: y nosotros igual, si van a perder clase los niños, perdieron clase por miedo un dia, después volvieron a clases y asi

Daniela: y los conflictos igual en la pega, porque nosotros igual hace poco rato estuvimos parados también por lo mismo, también nuestra empresa mandante en Codelco, entonces estuvimos hartos días parados

Nicole: como un mes

Macarena: ¿y que es lo que estaban pidiendo?

Carol: estábamos en la negociación colectiva

Francisca: plata po

Daniela: estábamos pidiendo beneficios sociales, plata de termino de conflicto que también se estaba pidiendo, aumentos de sueldos

Francisca: esas negociaciones se hace aquí casi en todas las empresas, yo la tuve el año pasado, las chiquillas este año

Carol: yo lo tuve el año pasado también, no el antepasado

Nicole: no todos, los públicos no tenemos, porque yo soy del consultorio

Estefany: menos los públicos (risas)

Carol: pero ustedes tienen termino de conflicto a fin de año ¿o no?

Nicole: si, pero es re poco

Carol: doscientas lucas

Francisca: si po yo igual tenia eso

Daniela: todos teníamos eso Fran

Carol: si verdad

Nicole: acá se pidió la ley de alivio y hartos temas, que igual estuvimos en paro el año pasado y no se cumplen, cosas que no pasan, y estuvimos parados unos días, pero seguimos atendiendo por turnos éticos, siempre son dos días tres días, que no se atiende pero igual se entregan medicamentos, leche, urgencias. Una vez fuimos a Copiapó a hacer una manifestación, la única manifestación que he ido.

Macarena: ¿y cuando hay manifestaciones como la de ahora, ustedes se unen a ellas? Como personas no como la empresa a la que pertenecen

Carol: no

Daniela: no

Francisca: ¿en ir allá dices tú?

Macarena: si, como acompañar, ayudarlos, apoyarlos

Carol: no

Nicole: yo de apoyar, apoyar, con un kilo de pan y esas cosas, agua

Estefany: con lucas

Daniela: si esas cosas si, pero ir para allá, no

Francisca: cuando yo tuve conflictos si po, ahí anduve protestando, cuando es directamente yo sí, pero ahora no porque no

Nicole: menos con mi hijo

Francisca: aquí no se puede, ¿ustedes son de acá?

Macarena: no

Francisca: el problema aquí es que la gente, los trabajadores son muy bravos, entonces no sabi a lo que te expones, si mira ya lo que pasó

Carol: si po siempre ha sido así

Macarena: ¿Cómo bravos?

Francisca: que sus derechos son, que nadie los pasa a llevar, por lo tanto se ponen asi como se pusieron

Nicole: expuestos a todo

Francisca: claro, son como agresivos

Nicole: impulsivos

Francisca: claro, entonces no sabi a lo que vai. Ya se murió un caballero, todos les echan la culpa a los Carabineros, y al final los dos se expusieron a eso, o sea tanto los Carabineros

como los trabajadores, entonces si no hubieran sido asi, tan bravos, tan ir asi como al choque a lo mejor esto no hubiera pasado, e ir a exponerse uno allá, para qué

Macarena: ¿si el conflicto les afectara directamente a sus parejas, asistirían a las manifestaciones?

Daniela: es que por ejemplo, a nosotros nos afecta, por ejemplo con la Dani y la estefy, aunque la estefy no está indefinido, pero nos afecta y no estamos allá

Nicole: pero por ejemplo nosotros, con sus parejas estuvieron el año pasado o antepasado y no estuve allá asi como apoyándolo

Carol: no

Daniela: en lo que podía apoyar era esas marchas en la plaza, con las ollas, ahí si porque son más pacíficas, pero ir ahí al choque yo creo que no, sobre todo desde que nació ella (su hija) yo no me arriesgo a ninguna cosa

Macarena: bueno volviendo a sus casas, ¿consideran ustedes como trabajo en su casa?

Carol: todo (risas) todo es trabajo, todo, hasta jugar con el Martin (su hijo) es trabajo (risas)

Francisca: si es verdad porque tu llegai toda cansada del trabajo, y sabi que teni que ir a eso, porque también teni que estar para ellos, igual terminai asi agotada. Mi hijo es de estar todo el rato jugando, no se cansa y no se aburre

Estefany: hacer las cosas es trabajo, cocinar es trabajo, hacer las camas es trabajo, todo es trabajo, no hay nada que no sea trabajo

Carol: dormir no es trabajo (risas)

Daniela: igual tienes que planificar, pensai: voy a llegar voy a estar un rato con mi hija, después voy a cocinar, y después voy a ir a, tengo que hacer la cama, tengo que ordenar el bolso y recién me voy a ir a acostar

Carol: si po, si igual todo es pega po

Francisca: y teni que sacrificarlo

Estefany: si queri salir teni que planificar antes, dejar cocinado, y todo

Carol: si todo es pega

Macarena: por ejemplo si quieren salir con sus amigas y está tu pareja en la casa ¿no puede cocinar él?

Carol: no si lo hace

Francisca: si lo hace

Daniela: siempre lo hacen (risas)

Estefany: si se puede

Nicole: si

Carol: si, de hecho mañana vamos a ir a “La Carreta” (risas)

Macarena: bueno chicas, gracias por aportar un poquito con nuestra investigación y no olviden llenar sus encuestas